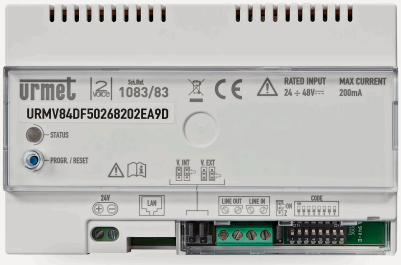
NÁVOD NA
OBSLUHU · SK

REF. 1083/83

Modul na presmerovanie hovorov CallMe 2VOICE

pre celú stúpačku – správa v aplikáciách CallMe Manager, CallMe Set a CallMe



Návod na aplikáciu IPerUpgrade, ktorou sa aktualizuje firmvér zariadení systému IPerCom (vrátane servera 1083/83). Obsahuje inštaláciu, nastavenie, režimy aktualizácie a postup krok za krokom.

IPerCom | Server 1060/1 | IPerUpgrade | Aktualizácia firmvéru

Pre koho
Pre užívateľa – každodenné ovládanie

Platí pre
Ref. 1083/83

Zdroj
Preklad originálnych návodov URMET

OBSAH

Návod na obsluhu

01	Zoznámte sa so zariadením	užívateľ
02	Aplikácia URMET CallMe Manager	užívateľ
03	Účet správcu a domovská stránka	užívateľ
04	Lokalita 2VOICE – uvedenie do prevádzky	užívateľ
05	Lokalita 2VOICE – import z 2Voice Installer Tools	užívateľ
06	Lokalita IPERCOM	užívateľ
07	Správa účtov používateľov	užívateľ
08	Zmena správcu	užívateľ
09	Správa oprávnení inštalatéra	užívateľ
10	Aplikácia CallMe Set – účet a ukončenie	užívateľ
11	Aplikácia CallMe – domovská stránka	užívateľ
12	Môj profil	užívateľ
13	Nastavenia aplikácie	užívateľ
14	Návrhy	užívateľ
15	Informácie o aplikácii	užívateľ
16	Odhlásenie z aplikácie	užívateľ
17	Funkcie aplikácie CallMe	užívateľ
18	Príjem hovorov	užívateľ
19	Úvodná stránka	užívateľ

20	História	užívateľ
21	Kamery (náhľad kamery)	užívateľ
22	Adresár	užívateľ
23	Rýchly prehľad	užívateľ

UŽÍVATEĽ

01 Zoznámte sa so zariadením

Zariadenie na presmerovanie hovorov pre viac používateľov umožňuje odoslať audio-video alebo iba audio hovor na smartfón s Androidom alebo iOS. Zariadenie dokáže obsluhovať až štyri smartfóny na byt (jeden hlavný a tri vedľajšie) a až 126 bytov.

Zariadenie je dodávané s lokálnym napájacím zdrojom Ref. 1083/24.

Zariadenie sa uvádza do prevádzky a spravuje v počítačovej aplikácii **URMET CallMe Manager**. Obyvatelia používajú na smartfóne aplikáciu **CallMe**. Inštalatér zariadenie nastavuje v aplikácii **CallMe Set** (pozri návod na inštaláciu).

UŽÍVATEĽ

02 Aplikácia URMET CallMe Manager

Tento návod popisuje používanie aplikácie CallMe Manager. Aplikácia umožňuje správcovi:

- uviesť do prevádzky a spravovať zariadenie na presmerovanie hovorov pre viacero používateľov v systémoch 2Voice,
- aktivovať funkciu presmerovania hovorov v systémoch Ipercom (ak je systém náležite nakonfigurovaný),
- aktivovať licenčné balíky Ipercloud a prideľovať licencie jednotlivým bytom (všetky informácie o inštalácii aplikácie nájdete cez odkaz na stiahnutie návodu na aktiváciu licenčného balíka Ipercloud),
- generovať súbory PDF, ktoré sa používateľom pošlú e-mailom alebo klasickou poštou, aby si mohli vytvoriť alebo priradiť účty na používanie funkcie presmerovania hovorov,
- spravovať účty CallMe používateľov, ktorí využívajú funkciu presmerovania hovorov cez aplikáciu CallMe.

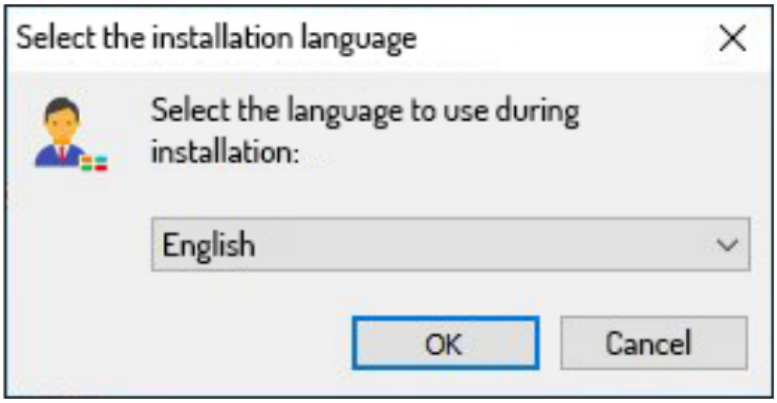
i Dokument obsahuje INTERAKTÍVNE ODKAZY pre rýchlejšie a efektívnejšie vyhľadávanie. Verzia aplikácie CallMe Manager: 3.1.0 alebo vyššia.

2.1 Inštalácia

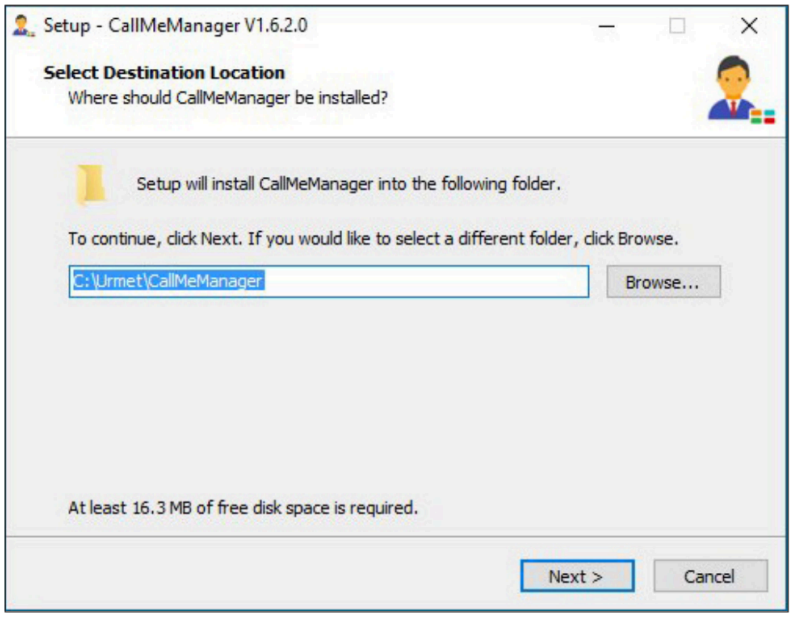
Inštalácia sa spúšťa súborom .exe stiahnutým z webovej stránky www.urmet.com. Počas inštalácie postupujte podľa pokynov zobrazených v jednotlivých oknách.

! **Upozornenie!** Do počítača sa musíte prihlásiť s oprávneniami správcu systému, inak inštaláciu aplikácie nebude možné správne dokončiť.

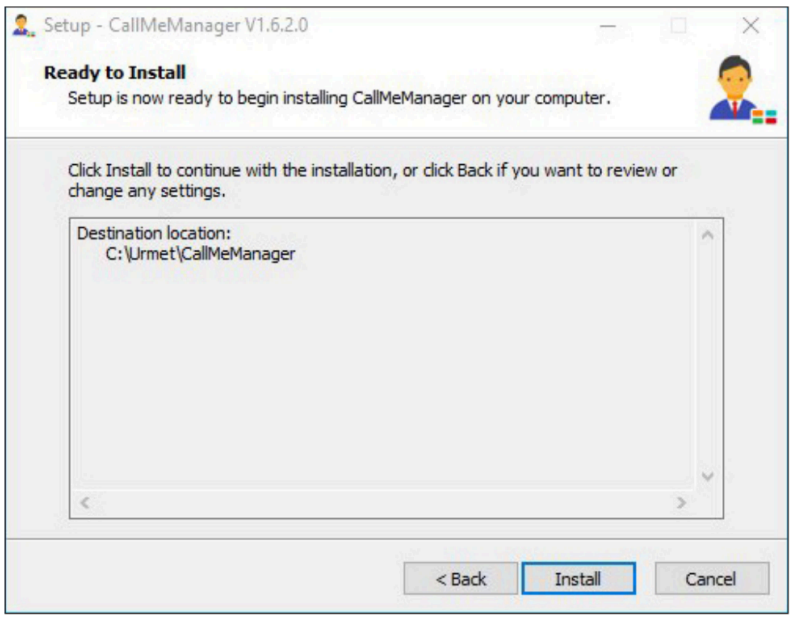
Vyberte jazyk inštalácie:



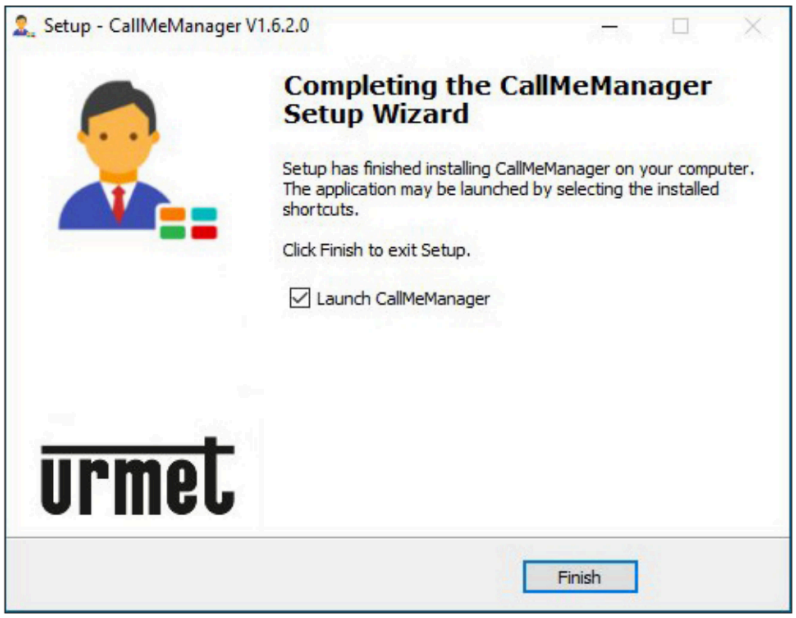
Po výbere jazyka sa zobrazí nové okno s priečinkom, do ktorého sa aplikácia nainštaluje (priečinok môžete zmeniť tlačidlom „Browse“ – prehľadávať):



Stlačením tlačidla „Next“ (ďalej) sa zobrazí nasledujúca obrazovka, na ktorej spustíte inštaláciu tlačidlom „Install“ (inštalovať).



Po dokončení inštalácie aplikácia zobrazí nasledujúcu obrazovku:



i Ak chcete aplikáciu spustiť ihneď po zatvorení inštalačného okna, zaškrtnite políčko „Launch CallMeManager“ (spustiť CallMeManager).

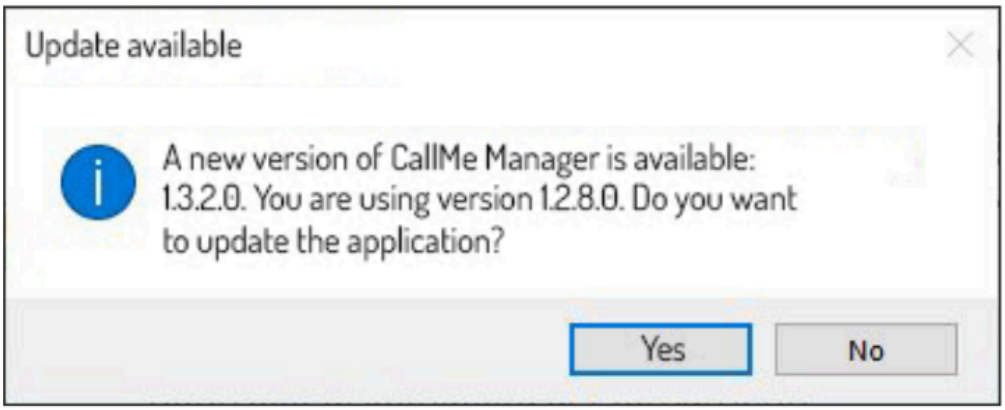
Inštaláciu ukončíte tlačidlom „Finish“ (dokončiť).

2.2 Kontrola dostupnosti aktualizácií

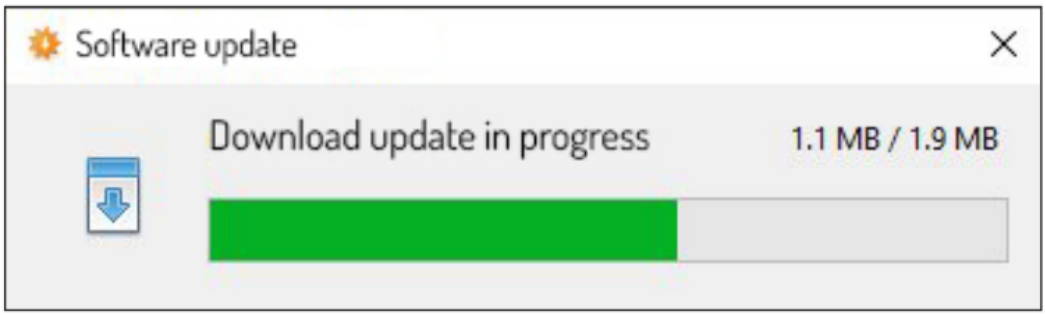
Pri spustení aplikácia skontroluje, či je dostupná novšia verzia, než je nainštalovaná.



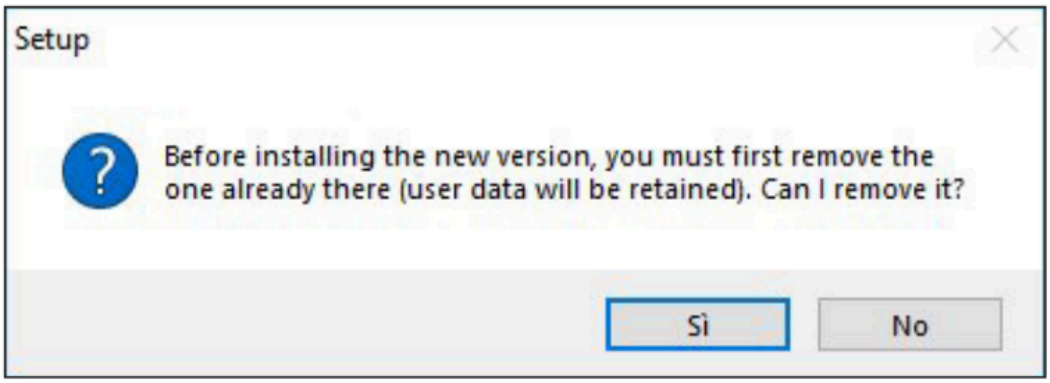
Ak je počítač pripojený na internet a aplikácia nie je aktualizovaná na najnovšiu dostupnú verziu, zobrazí sa nasledujúca správa:



Sťahovanie novej verzie spustíte tlačidlom „Yes“ (áno):



Po dokončení sťahovania sa zobrazí nasledujúca obrazovka:



Na nainštalovanie novej verzie musíte odstrániť aktuálne nainštalovanú verziu. Tlačidlom „Yes“ odstránite predchádzajúcu verziu a spustíte inštaláciu novej verzie.

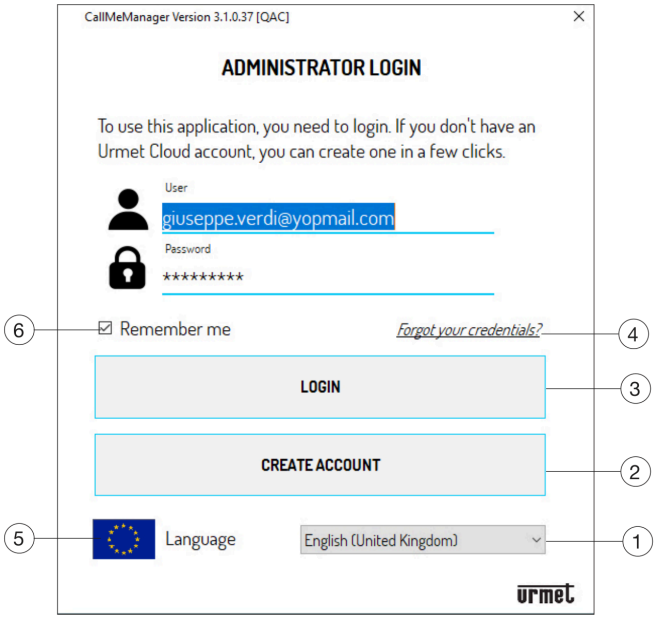
Inštalácia novej verzie aplikácie NEVYMAŽE údaje zadané v predchádzajúcej verzii.

UŽÍVATEĽ

03 Účet správcu a domovská stránka

3.1 Vytvorenie účtu alebo prihlásenie

Na používanie aplikácie CallMe Manager musíte vytvoriť účet správcu alebo sa prihlásiť už zaregistrovaným účtom v cloude Urmet.



1. Slúži na zmenu jazyka aplikácie.
2. Slúži na vytvorenie nového účtu v cloude Urmet.

3 Slúži na prihlásenie („Login“) účtom už zaregistrovaným v cloude. Pred stlačením tlačidla „Login“ musíte do príslušných polí zadať používateľské meno a heslo.

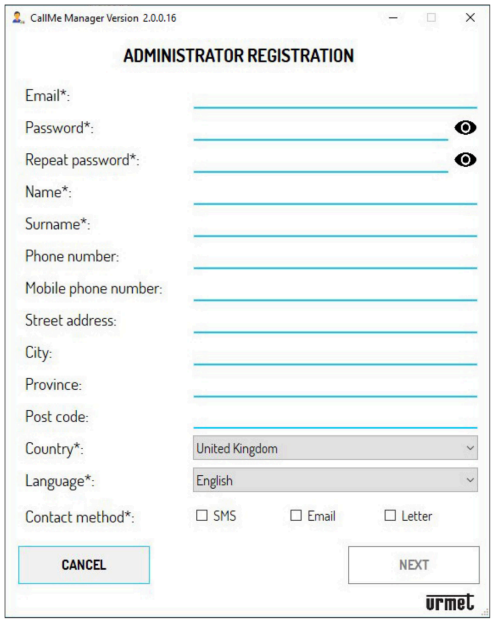
4 Slúži na získanie nového hesla, ak ste svoje heslo zabudli alebo ho chcete zmeniť. Zadajte e-mailovú adresu, ktorou ste účet zaregistrovali.

5 Ikona znamená, že overenie prebehne v európskom cloude Urmet; po jednom kliknutí myšou na ikonu sa zobrazí ikona znamenajúca, že overenie prebehne v čínskom cloude Urmet. Aplikácia CallMe Manager automaticky zobrazí jednu alebo druhú ikonu podľa geografickej polohy zistenej na počítači, kde je aplikácia nainštalovaná.

6 Zaškrtnutím políčka „Remember me“ (zapamätať si ma) sa uloží používateľské meno a heslo použité pri poslednom prihlásení do aplikácie.

Vytvorenie nového účtu

Na tejto obrazovke môžete vytvoriť účet, ktorý je podmienkou používania aplikácie.



Zadajte údaje potrebné na registráciu účtu.

! **Upozornenie!** Na pokračovanie v registrácii je povinné vyplniť polia označené symbolom (*). V poli „Contact method“ (spôsob kontaktu) vyberte aspoň jednu z troch možností. Ak vyberiete inú možnosť než „Email“, niektoré dovtedy nepovinné polia sa stanú povinnými. E-mailová adresa musí byť platná.

Heslo musí spĺňať tieto bezpečnostné kritériá:

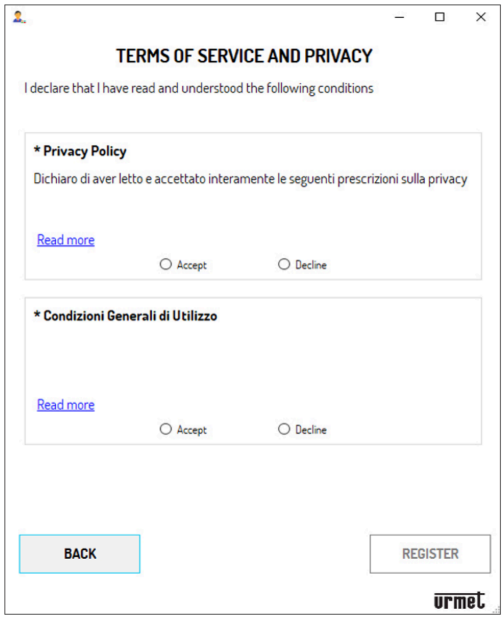
- musí mať aspoň šesť znakov,
- musí obsahovať aspoň jedno veľké písmeno,
- musí obsahovať aspoň jedno malé písmeno,
- musí obsahovať aspoň jedno číslo,

- musí obsahovať aspoň jeden z týchto špeciálnych znakov: &_?%!$@
- používateľské meno nesmie byť súčasťou hesla.

Stlačením ikony zobrazíte zadané heslo.

Ak zadané heslo nespĺňa uvedené kritériá, zobrazí sa červenou farbou a v registrácii nebude možné pokračovať.

Stlačte tlačidlo „NEXT“ (ďalej). Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:



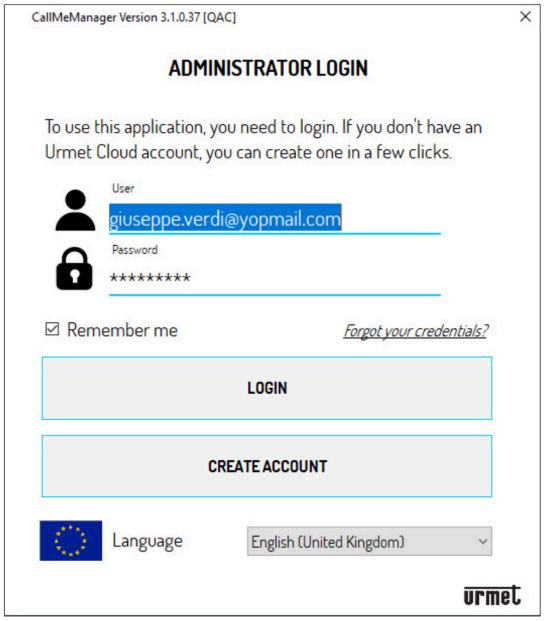
Na dokončenie registrácie je potrebné zaškrtnúť políčka o oboznámení sa so zásadami ochrany osobných údajov (Privacy Policy) a so všeobecnými podmienkami používania (General Conditions of Use).

Stlačením jedného z dvoch odkazov „Read more“ (zistiť viac) prejdete na www.urmet.com, kde sa zobrazia úplné informácie.

Stlačením „REGISTER“ (registrovať) dostanete e-mail na zadanú adresu a budete presmerovaní na stránku prihlásenia. Otvorte svoju e-mailovú schránku, nájdite prijatú správu a kliknutím na overovací odkaz účet aktivujte.

Prihlásenie

Prihlásiť sa môžete účtom vytvoreným podľa vyššie uvedeného postupu alebo už existujúcim účtom správcu (napríklad vytvoreným skôr cez aplikáciu CallMe Manager).

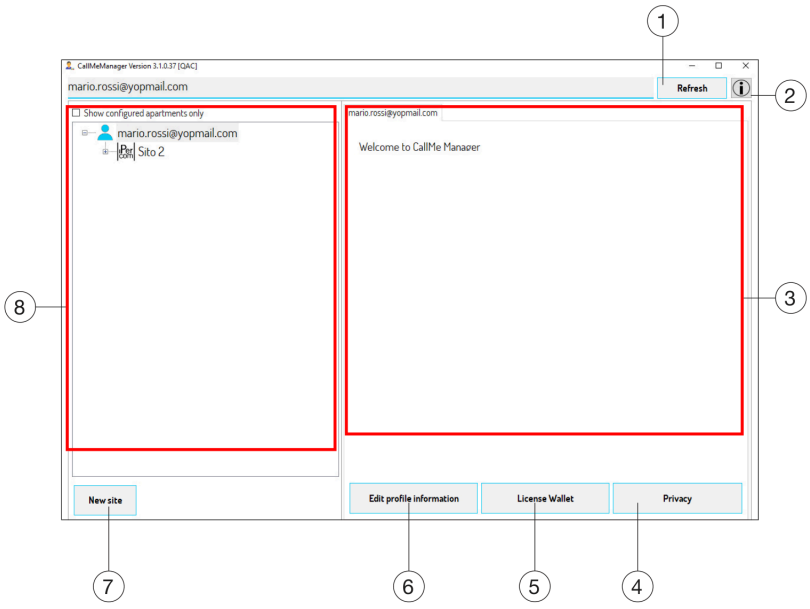


Zadajte prihlasovacie údaje:

- User (používateľ – e-mailová adresa)
- Password (heslo)

Prihlásite sa tlačidlom „LOGIN“.

3.2 Domovská stránka

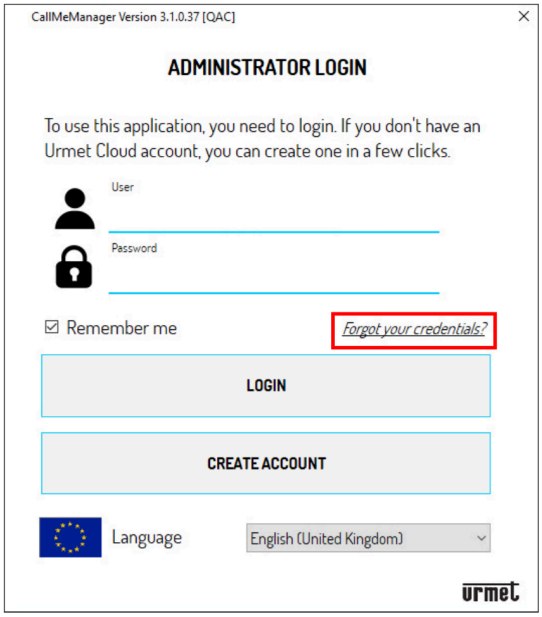


Toto je príklad, ktorý sa zobrazí pri prvom prihlásení.

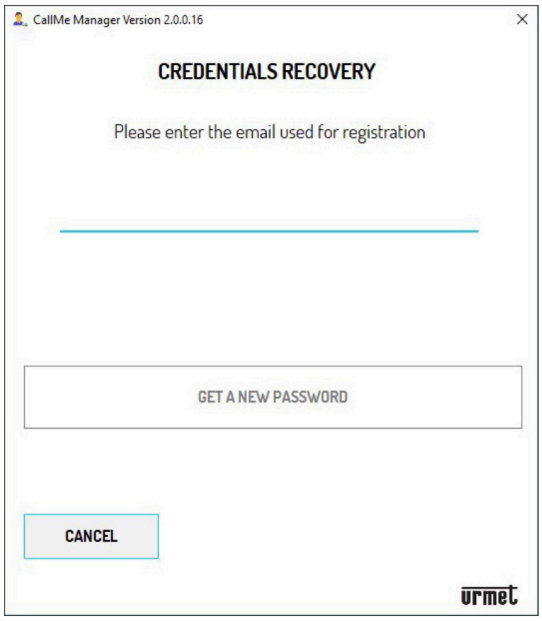
1. Tlačidlom „Refresh“ (obnoviť) stiahnete informácie o účte a lokalitách.
2. Tlačidlom ⓘ zobrazíte vo svojom predvolenom prehliadači webovú stránku s informáciami o aplikácii CallMe.
3. Táto sekcia obsahuje údaje vybraných topologických uzlov.
4. Tlačidlom „Privacy“ (ochrana súkromia) zobrazíte všeobecné podmienky používania a zásady ochrany osobných údajov.
5. Tlačidlom „Licence Wallet“ (peňaženka licencií) môžete aktivovať licenčný balík Ipercloud.
6. Tlačidlom „Edit User Profile“ (upraviť profil používateľa) sa zobrazí obrazovka, na ktorej môžete upraviť údaje zadané pri vytvorení účtu. Možno tu zmeniť aj heslo na prístup do aplikácie.
7. Tlačidlom „New Site“ (nová lokalita) vytvoríte novú konfiguráciu systému, v ktorej môžete uviesť do prevádzky zariadenie na presmerovanie hovorov pre viacero používateľov.
8. Navigačný formulár umožňuje pohyb medzi jednotlivými topologickými uzlami. 2Voice: správca, lokalita, schodisko, byty. Ipercom: správca, blok, schodisko, poschodie, byty.

3.3 Obnovenie hesla účtu správcu

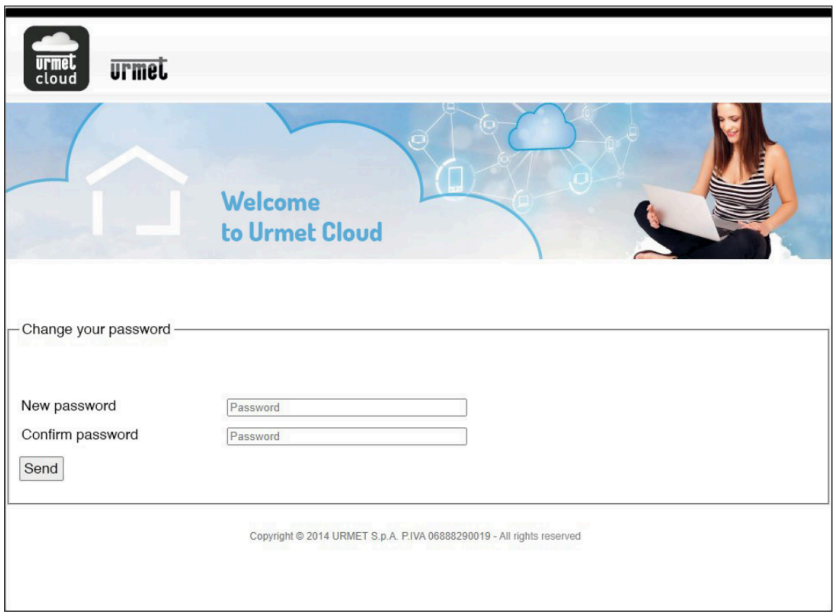
1. Na prihlasovacej stránke kliknite na „Forgot your credentials?“ (zabudli ste prihlasovacie údaje?).



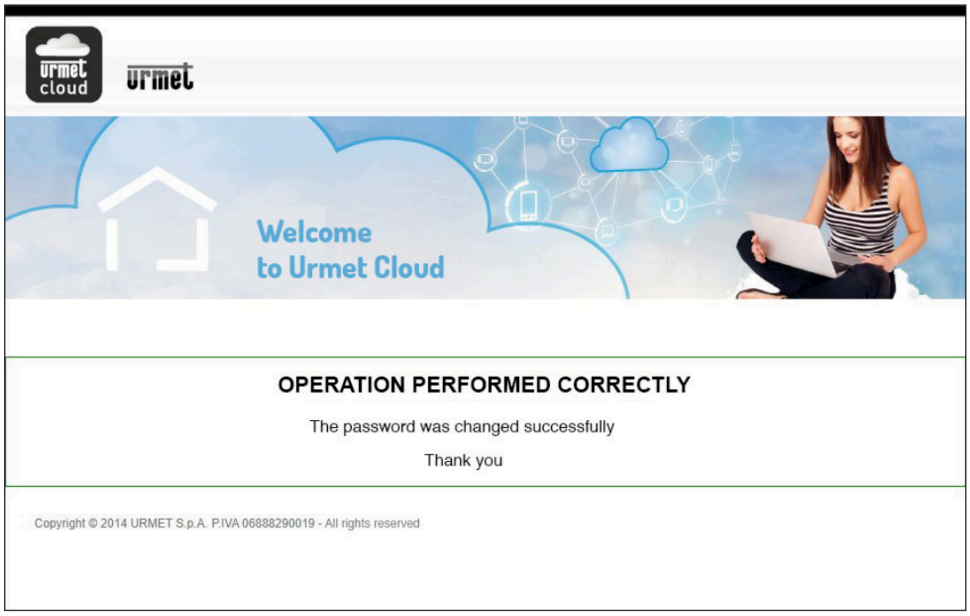
1. Zobrazí sa stránka obnovenia prihlasovacích údajov.



1. Zadajte e-mailovú adresu použitú pri registrácii účtu a stlačte tlačidlo „Get a new password“ (získať nové heslo).
2. Na zadanú e-mailovú adresu sa odošle e-mail s odkazom, cez ktorý sa dostanete do cloudu Urmet a zmeníte heslo.



1. Zadajte nové heslo, potvrďte ho a stlačením tlačidla „Send“ (odoslať) zmeny uložte.

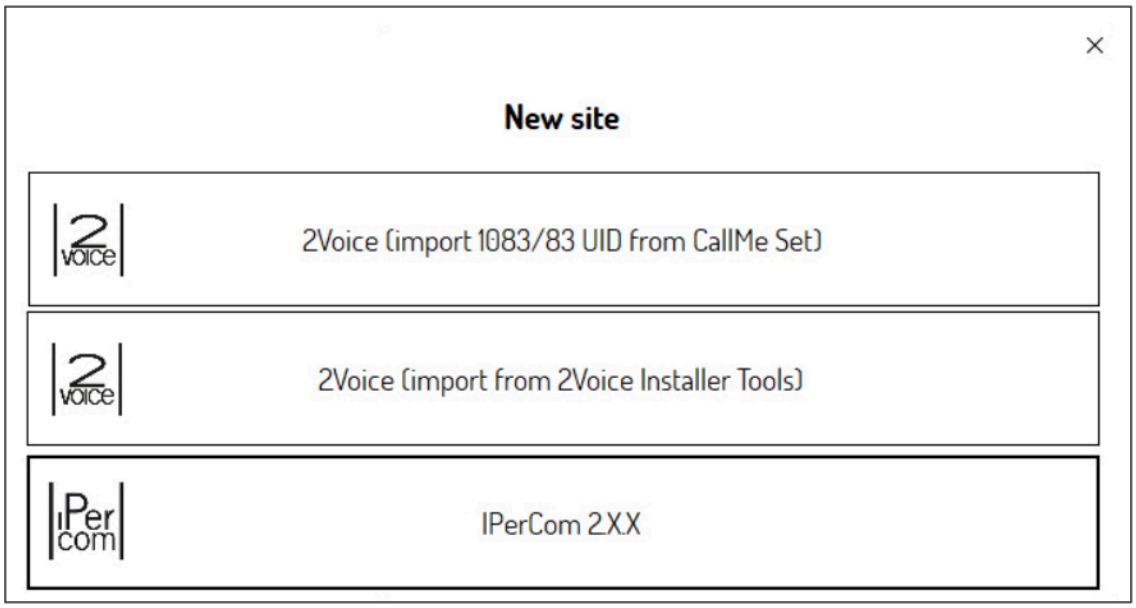


UŽÍVATEĽ

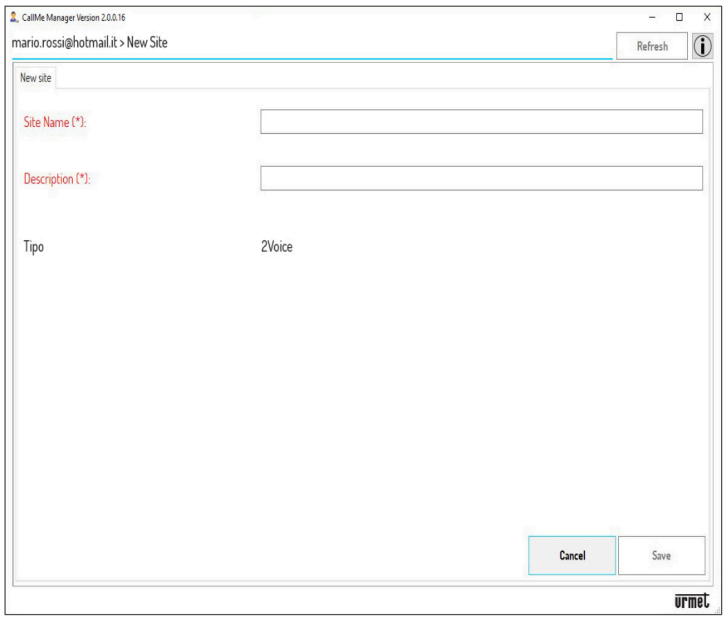
04 Lokalita 2VOICE – uvedenie do prevádzky

4.1 Vytvorenie lokality a schodiska

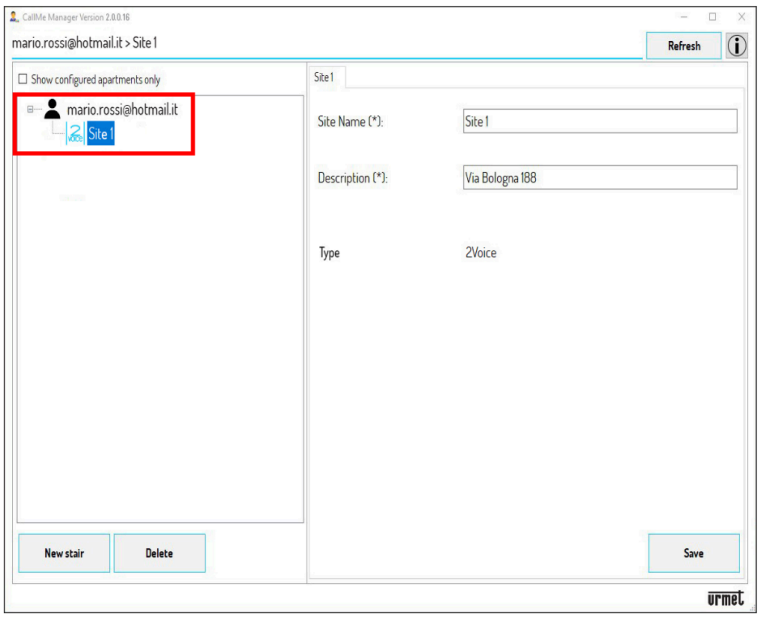
1 Na domovskej stránke stlačte tlačidlo „New Site“.



1 Vyberte typ systému novej lokality. Stlačte tlačidlo 2Voice (import UID zariadenia z CallMe Set).



1 Zadajte „Site Name“ (názov lokality) a výstižný „Description“ (opis) lokality. Tlačidlom „Save“ (uložiť) vytvoríte novú lokalitu.

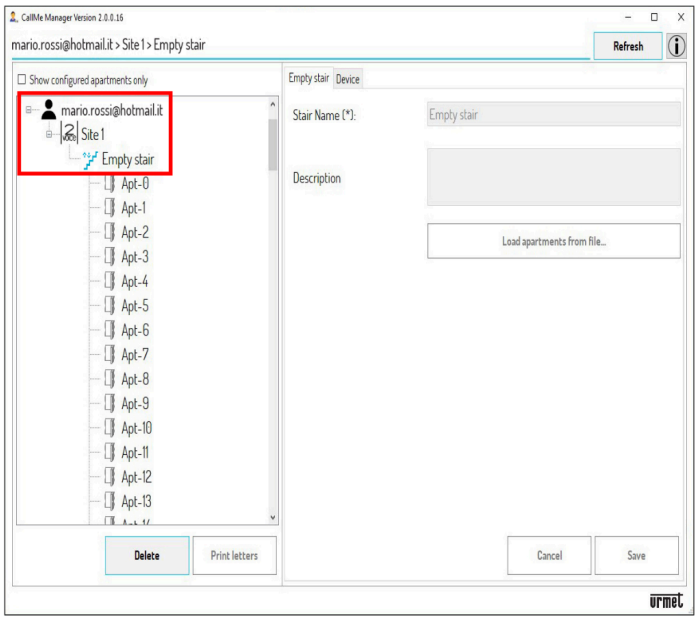


Vytvorená lokalita sa zobrazí v navigačnom formulári s logom zvoleného systému a názvom zadaným na predchádzajúcej obrazovke. Lokalitu môžete v navigačnom formulári vybrať a zmeniť jej parametre „Site Name“ a „Description“.

i V navigačnom formulári sa tlačidlom topologického uzla správcu (v príklade mario.rossi@hotmail.it) vrátite na domovskú stránku.

Lokalitu zmažete jej výberom v navigačnom formulári a stlačením tlačidla „Delete“ (zmazať).

1 V každej lokalite musíte vytvoriť aspoň jedno „Stair“ (schodisko), do ktorého sa vloží zariadenie na presmerovanie hovorov. Na topologickom uzle lokality stlačte tlačidlo „New stair“ (nové schodisko).



1 Vytvorené schodisko sa v navigačnom formulári zobrazí s predvoleným názvom „Empty stair“ (prázdne schodisko) a so 127 bytmi.

! **Upozornenie!** Parameter „Stair Name“ (názov schodiska) možno zmeniť až po pridaní a uvedení zariadenia na presmerovanie hovorov do prevádzky na schodisku.

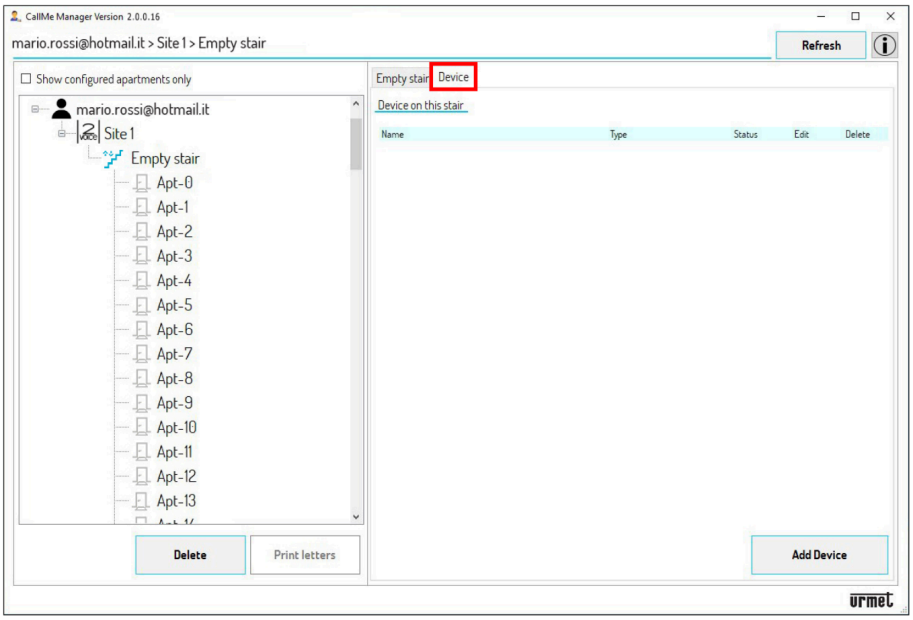
i V navigačnom formulári sa stlačením uzlov správcu alebo lokality dostanete na príslušné stránky vybraného uzla.

Schodisko môžete odstrániť jeho výberom v navigačnom formulári a stlačením tlačidla „Delete“. Do tej istej lokality možno pridať viac schodísk.

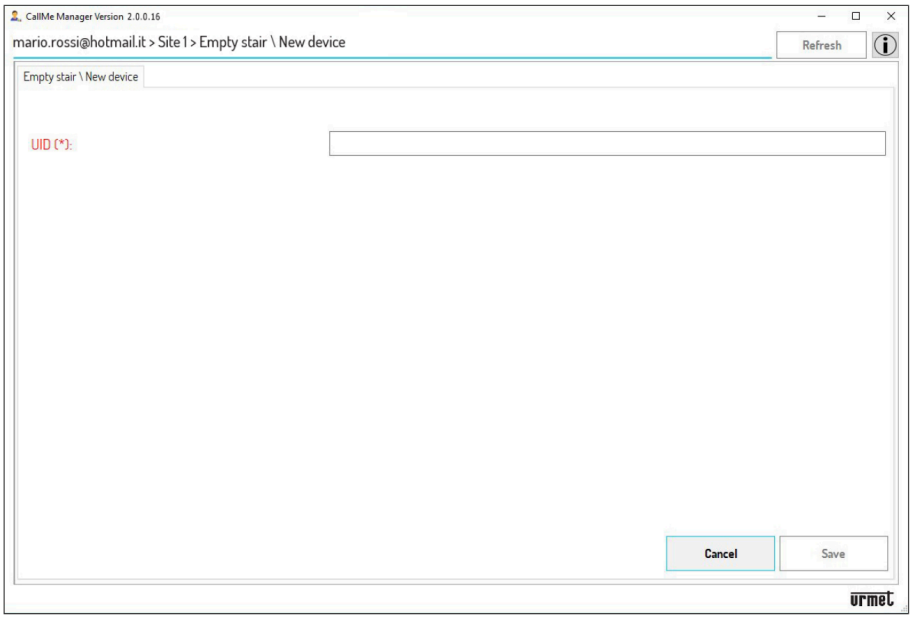
! **Upozornenie!** Každá stúpačka v systéme musí v aplikácii CallMe Manager zodpovedať inému schodisku.

4.2 Pridanie zariadenia

1 Na uzle schodiska vyberte kartu „Device“ (zariadenie).

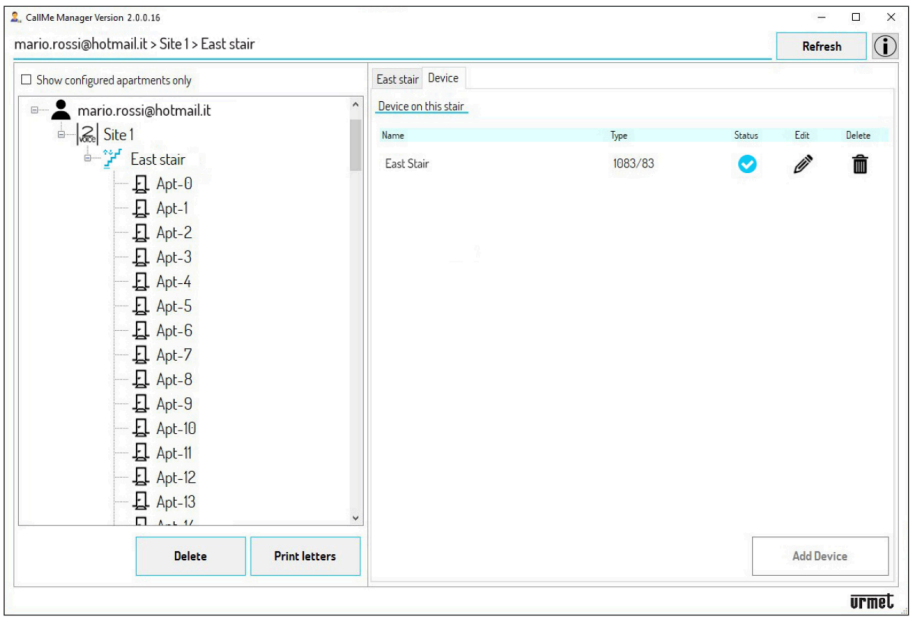


1 Stlačte tlačidlo „Add Device“ (pridať zariadenie).



1 Zadajte kód „UID“, ktorý vám poskytol inštalatér.

2 Stlačením tlačidla „Save“ uvediete zariadenie do prevádzky.



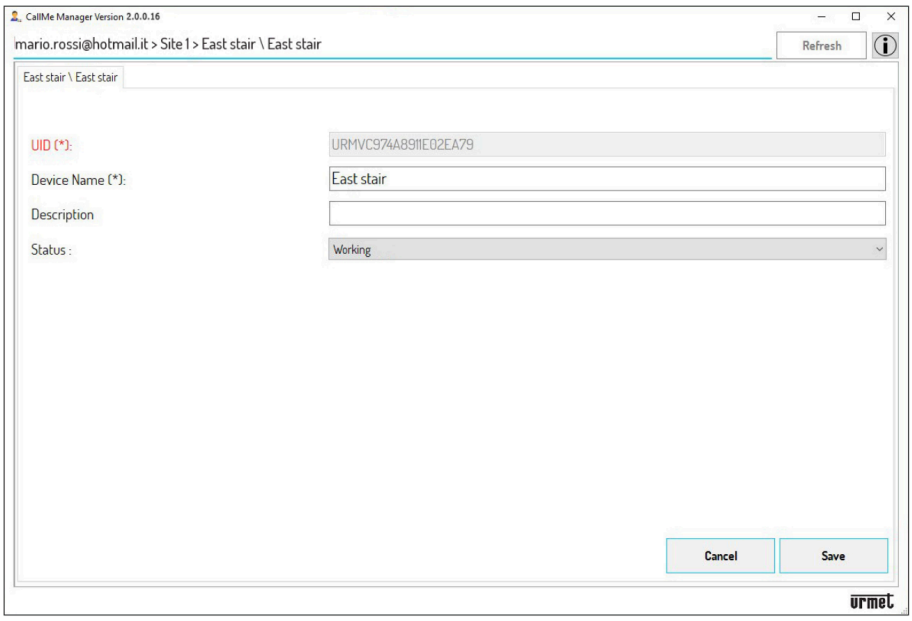
1 Zariadenie bude mať názov, ktorý mu pri konfigurácii priradil inštalatér.

i Po uvedení zariadenia do prevádzky sa predvolený názov „Empty stair“ nahradí názvom zariadenia. Schodisko možno premenovať výberom uzla schodiska a úpravou parametra „Stair Name“.

! **Upozornenie!** Na jedno schodisko možno zadať iba jedno zariadenie na presmerovanie hovorov pre viacero používateľov.

Stavová ikona znamená, že zariadenie je v stave Working (v prevádzke) a pripravené na použitie.

Ikonou zmazania sa zariadenie na presmerovanie hovorov na schodisku zmaže. Ikonou úpravy sa upravujú parametre zariadenia:

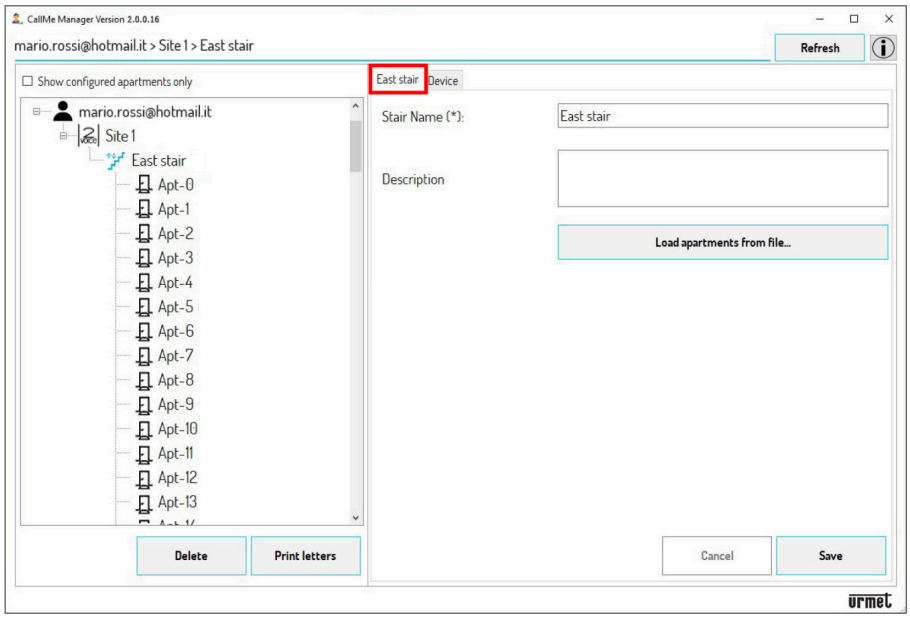


Na tejto stránke možno upraviť:

- „Device Name“ (názov zariadenia),
- „Description“ (opis) zadaný pri nastavovaní,
- „Status“ (stav) zariadenia:
- **Working** – v prevádzke: zariadenie je pripravené na použitie. Tento stav označuje ikona na karte „Device“.
- **Maintenance** – údržba: tento stav môže nastaviť správca, aby inštalatér mohol vykonať zmeny alebo testy konfigurácie zariadenia. Tento stav označuje ikona na karte „Device“.

4.3 Základné údaje bytov

Po uvedení zariadenia do prevádzky vyplňte základné údaje bytov na topologickom uzle „Stair“ (v príklade „East stair“ – východné schodisko).



Základné údaje bytov možno vyplniť automaticky, ak je v systéme niektorý z týchto vstupných panelov:

- volací modul Alpha (audio vstupný panel Ref. 1083/38 alebo audio vstupný panel s kamerou CCTV 1083/39 alebo audio-video panel 1083/48, modul displeja Ref. 1168/1 a modul číselnej klávesnice Ref. 1168/46),
- volací modul Sinthesi S2 Ref. 1083/13, 1083/19, 1083/19C, 1083/19D,
- volací modul Sinthesi Steel Ref. 1083/14, 1083/14C, 1083/14D,
- volací modul Elekta Ref. 1083/15, 1083/15C, 1083/25,
- volací modul Elekta Steel Ref. 1083/12, 1083/16, 1083/27,
- panel Mikra plus Ref. 1784/3,
- panel Mikra digital Ref. 1784/4,
- panel konfigurovateľný cez VisiosoftWeb (francúzsky trh).

Ak je vstupný panel v systéme, ale v zozname nie je, údaje vyplňte ručne (pozri „Ručné vyplnenie“). Pre panel Alpha s tlačidlami bez displeja pozri samostatný odsek nižšie.

Na automatické vyplnenie musíte použiť konfiguračný súbor vstupného panelu, ktorý poskytol inštalatér:

- súbory s príponou „.json“ pre vstupné panely Alpha, Mikra plus a Mikra digital,
- súbory s príponou „.xml“ pre vstupné panely Sinthesi a Elekta,
- v prípade VisiosoftWeb postupujte podľa dokumentácie k softvéru.

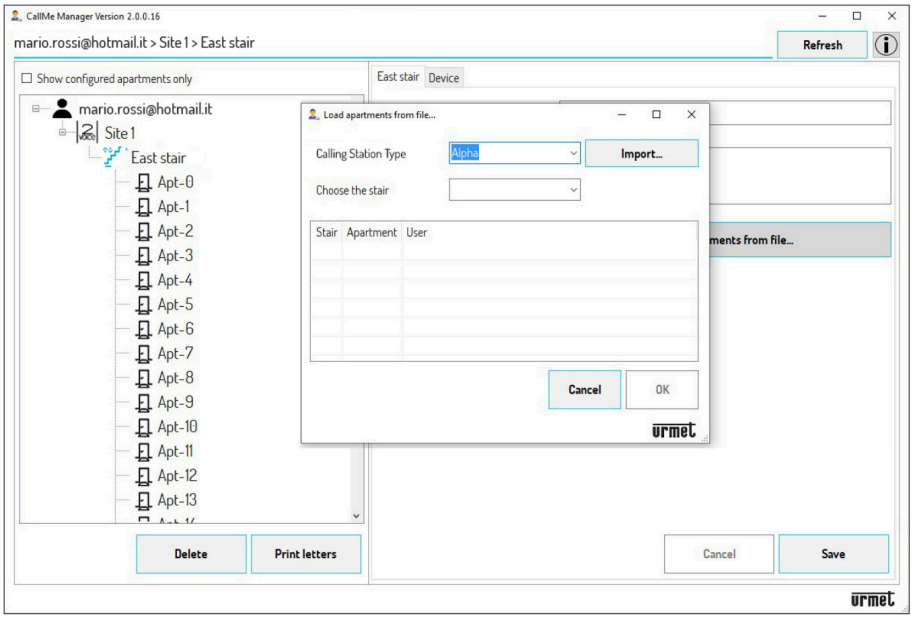
Ak inštalatér konfiguračný súbor neposkytol, možno ho stiahnuť takto:

- pri vstupných paneloch Alpha, Mikra plus a Mikra digital si pozrite konfiguračné návody zariadení v produktovom liste,
- pri vstupných paneloch Sinthesi a Elekta stiahnite aplikáciu 2VOICE MOBILE ANDROID alebo 2VOICE-PC z webovej stránky www.urmet.com v časti Software, Firmware and Driver / technical SW / communication / 2Voice two-wire system (vyžaduje sa registrácia). Z tej istej sekcie si môžete

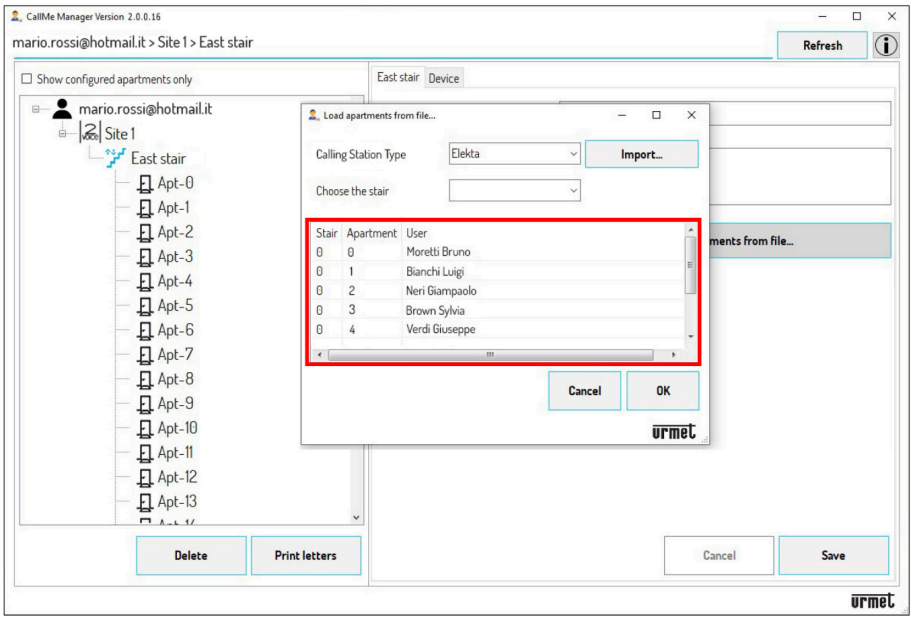
stiahnuť aj používateľský návod k aplikácii. Okrem neho si pozrite aj konfiguračný návod zariadenia v produktovom liste.

Volacie moduly a panely Mikra plus a digital

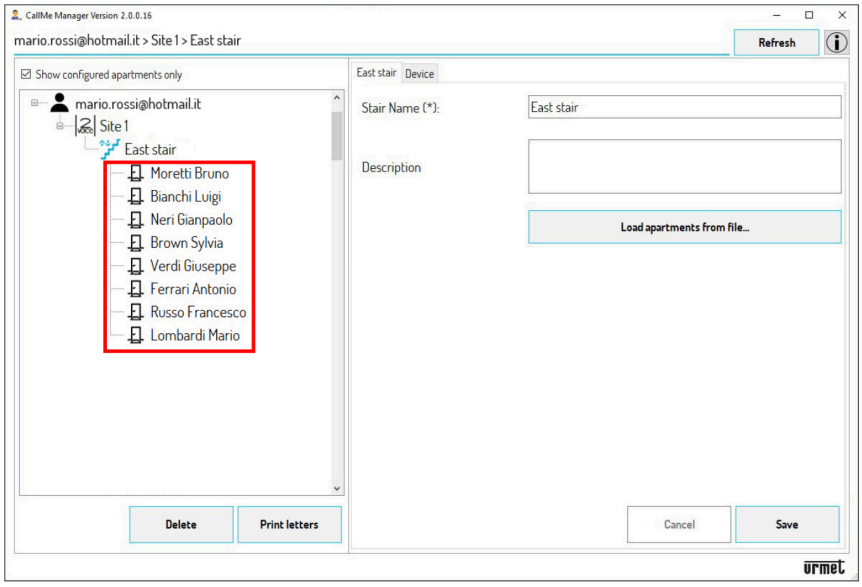
- **2.1** Stiahnite konfiguračný súbor vstupného panelu do počítača, na ktorom používate aplikáciu CallMe Manager.
- **2.2** Stlačte tlačidlo „Load apartments from file...“ (načítať byty zo súboru). V aplikácii sa zobrazí nasledujúca obrazovka:



- **2.3** V poli „Calling Station Type“ (typ vstupného panelu) vyberte z rozbaľovacej ponuky vstupný panel, ktorý je v systéme. V poli „Choose the stair“ (vyberte schodisko) vyberte z rozbaľovacej ponuky schodisko, na ktorom je zariadenie na presmerovanie hovorov.
- **2.4** Stlačte tlačidlo „Import...“ a vyberte konfiguračný súbor, ktorý ste predtým stiahli do počítača. Po načítaní konfiguračného súboru sa zobrazí nasledujúca obrazovka:



- **2.5** Tabuľka zobrazuje číslo schodiska, číslo bytu a meno každého používateľa na schodisku.
- **2.6** Tlačidlom „OK“ importujete konfiguráciu do bytov v uzle schodiska. Zapnutím ikony „Show configured apartments only“ (zobraziť iba nakonfigurované byty) uvidíte v navigačnom formulári iba byty, v ktorých sú zadaní používatelia.

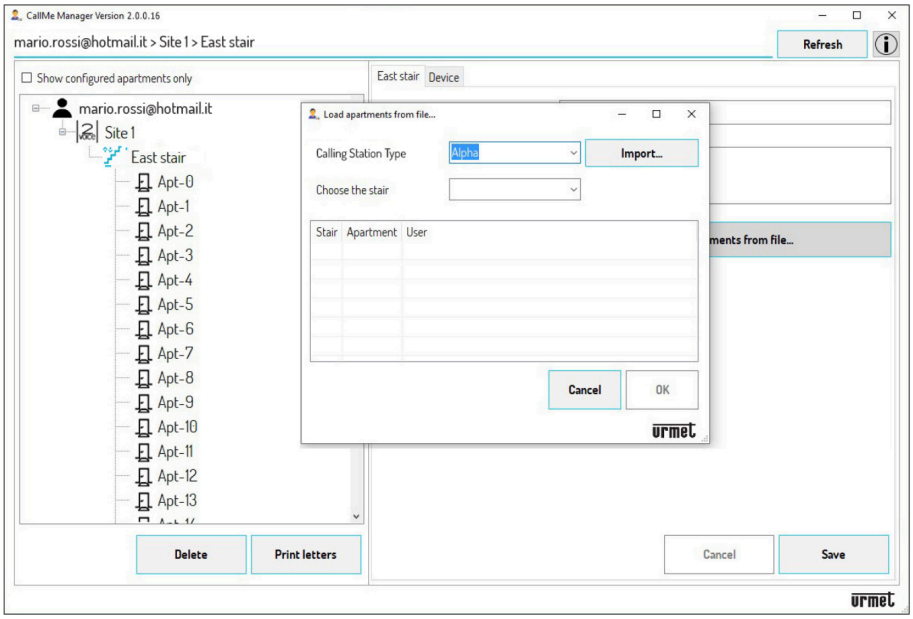


- **2.7** Ako generovať súbory PDF, nájdete priamo v kroku 6 (pozri „Generovanie listov PDF – lokalita 2VOICE“).

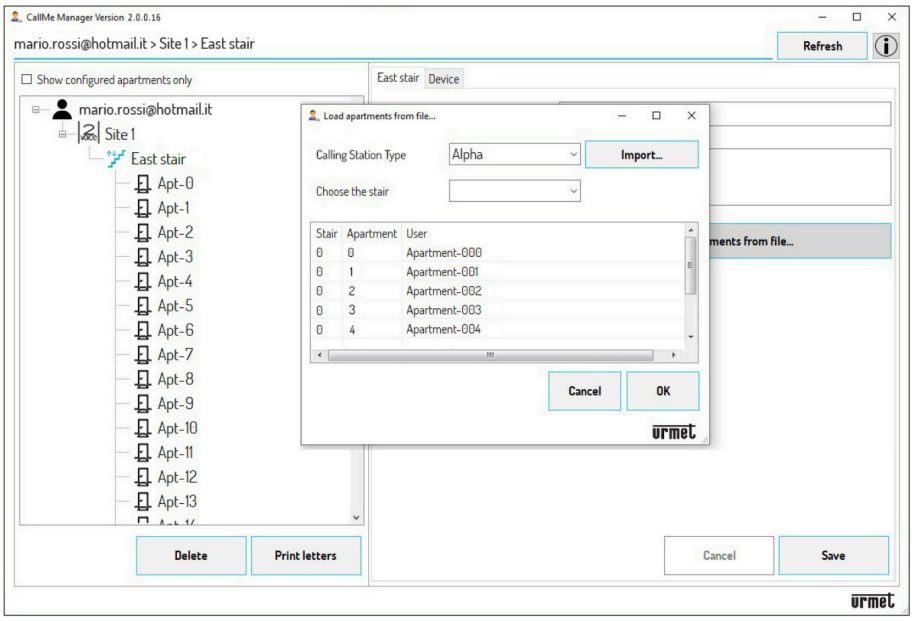
Panel Alpha s tlačidlami (bez displeja)

Ak je v systéme vstupný panel typu Alpha (audio panel Ref. 1083/38 alebo audio panel s kamerou CCTV Ref. 1083/39 alebo audio-video panel Ref. 1083/48 a tlačidlové moduly so 4 alebo 8 tlačidlami Ref. 1168/4 alebo /8, bez displeja), možno automaticky importovať iba byty prítomné v inštalácii.

- **3.1** Stiahnite konfiguračný súbor panelu do počítača, na ktorom používate aplikáciu CallMe Manager.
- **3.2** Stlačte tlačidlo „Load apartments from file...“. V aplikácii sa zobrazí nasledujúca obrazovka:



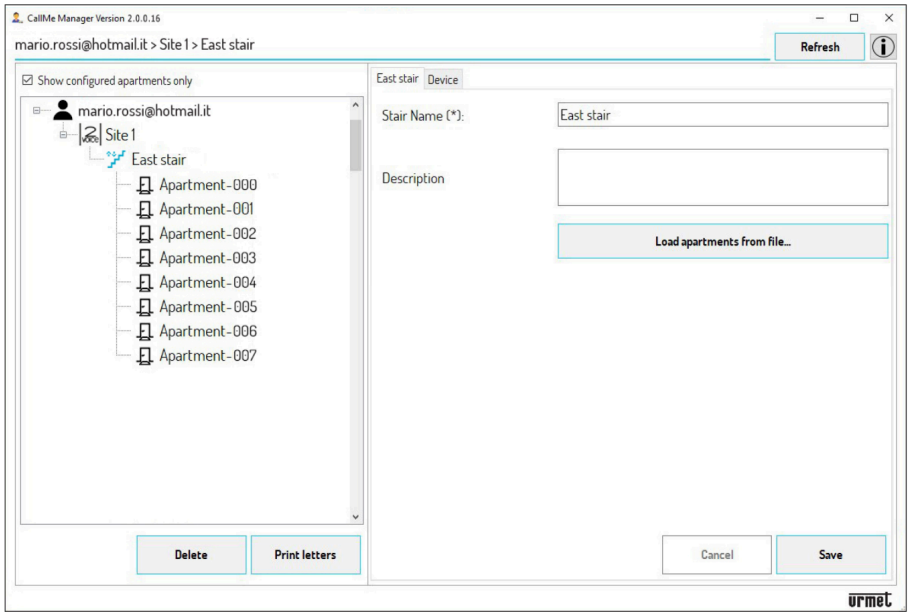
- **3.3** V poli „Choose system“ (vyberte systém) vyberte z rozbaľovacej ponuky „Alpha“. V poli „Choose the stair“ vyberte z rozbaľovacej ponuky schodisko, na ktorom je zariadenie na presmerovanie hovorov.
- **3.4** Stlačte tlačidlo „Import...“ a vyberte konfiguračný súbor, ktorý ste predtým stiahli do počítača. Po načítaní konfiguračného súboru sa zobrazí nasledujúca obrazovka:



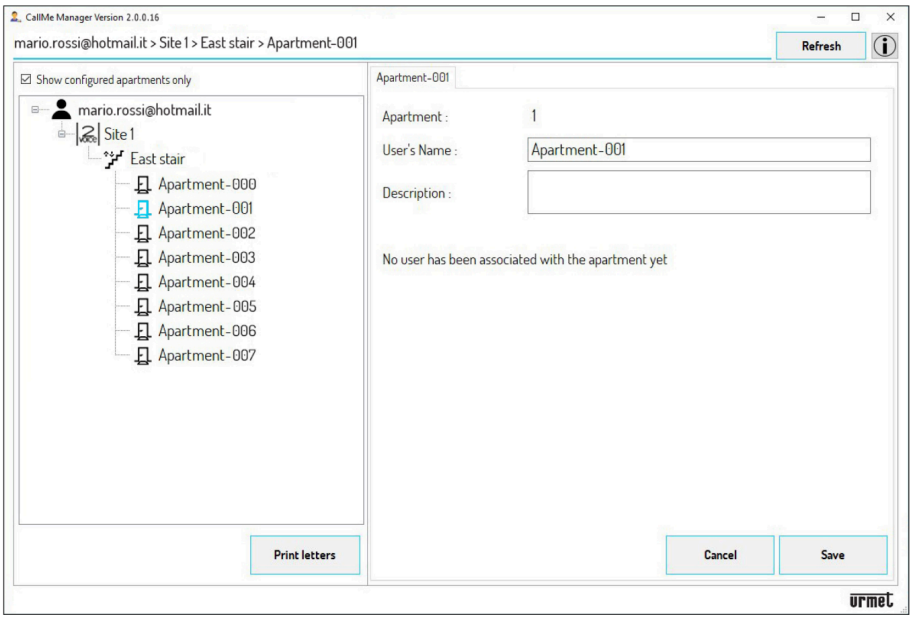
- **3.5** Tabuľka zobrazí číslo schodiska, číslo bytu a v stĺpci User (používateľ) údaj Apartment-(N)*, ktorý označuje iba byty prítomné v inštalácii.

(*) N je číslo bytu od 000 do 126.

- **3.6** Tlačidlom „OK“ importujete konfiguráciu do bytov v uzle schodiska. Zapnutím ikony „Show configured apartments only“ uvidíte iba existujúce byty.

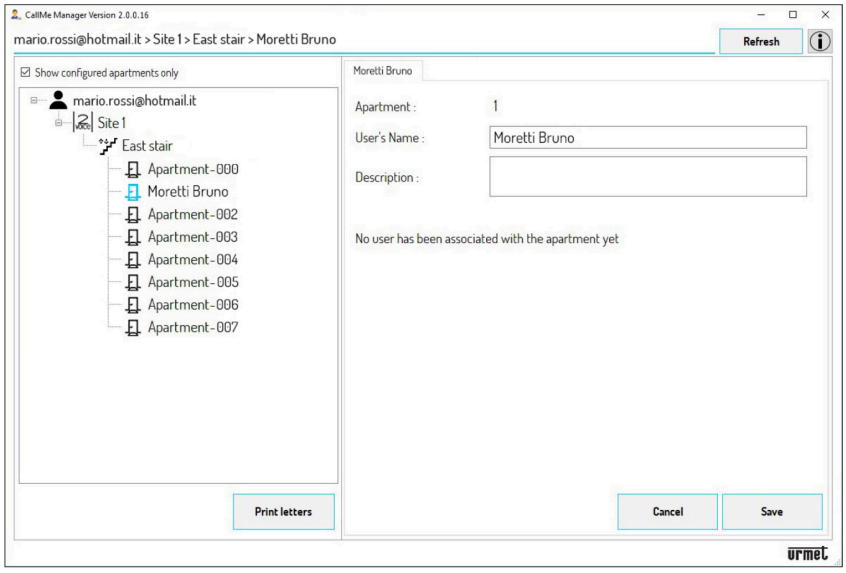


- **3.7** Po importe konfigurácie je potrebné základné údaje bytov doplniť ručne.
- **3.8** V navigačnom formulári vyberte jeden z existujúcich bytov.



Upozornenie! Základné údaje vyplňte podľa formulára základných údajov DS1083-130, ktorý odovzdal inštalatér. Okrem kódu UID zariadenia na presmerovanie hovorov a adresy stúpačky (schodiska) dokument uvádza zhodu medzi adresami bytov a menami používateľov.

- **3.9** Pole „Apartment“ (byt) uvádza adresu bytu. V poli „User's Name“ (meno používateľa) vymažte pôvodný text a zadajte meno používateľa priradeného k adrese bytu. Do poľa „Description“ môžete zadať výstižný opis bytu.
- **3.10** Tlačidlom „Save“ zadané meno uložíte a zobrazíte v topológii.

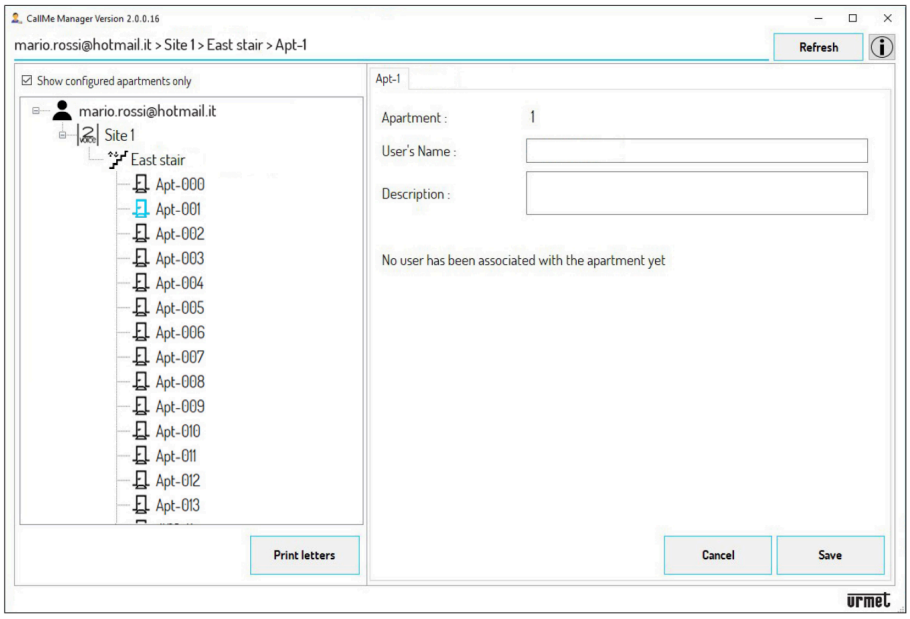


- **3.11** Kroky 3.8 až 3.10 zopakujte pre všetky byty, ktorých používatelia chcú využívať službu presmerovania hovorov.
- **3.12** Ako generovať súbory PDF, nájdete priamo v kroku 6 (pozri „Generovanie listov PDF – lokalita 2VOICE“).

Ručné vyplnenie (panely, ktoré nie sú v zozname, napr. Sinthesi Steel, Sinthesi S2)

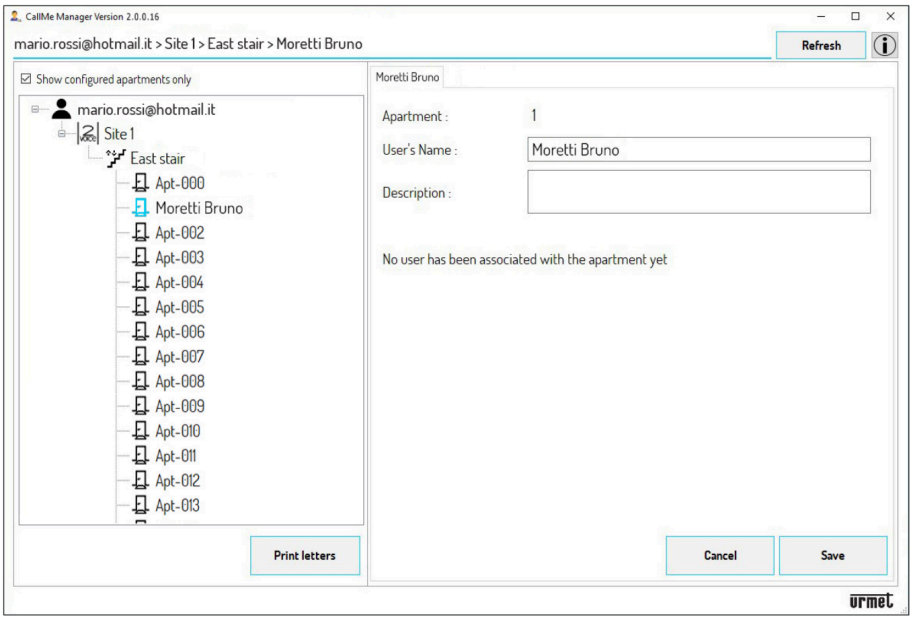
Ak v systéme nie je žiadny z vyššie uvedených vstupných panelov alebo chýba konfiguračný súbor, základné údaje bytov na uzle schodiska možno vždy vyplniť ručne.

- **4.1** V navigačnom formulári vyberte jeden z bytov.

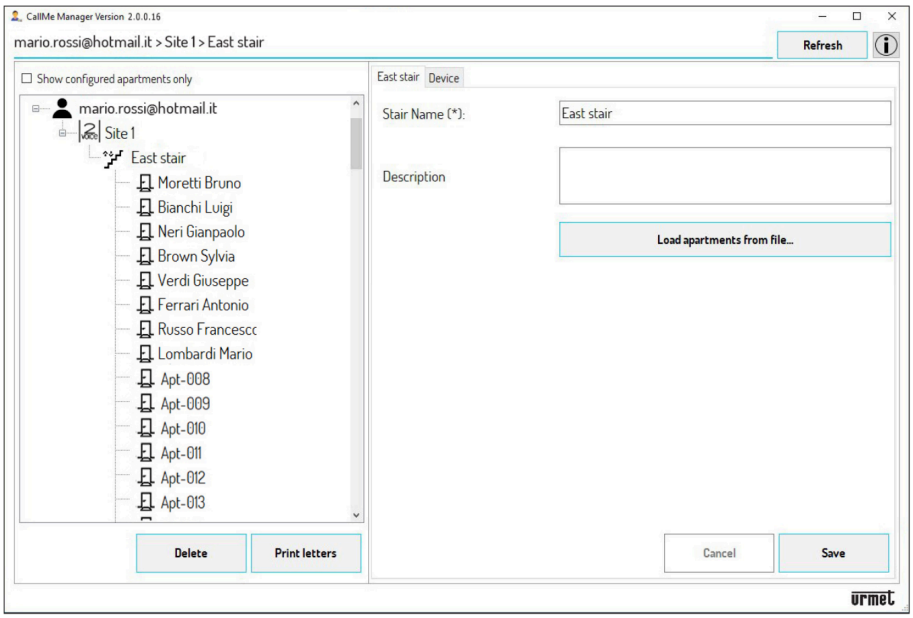


Okrem kódu UID zariadenia na presmerovanie hovorov a adresy stúpačky (schodiska) dokument uvádza zhodu medzi adresami bytov a menami používateľov.

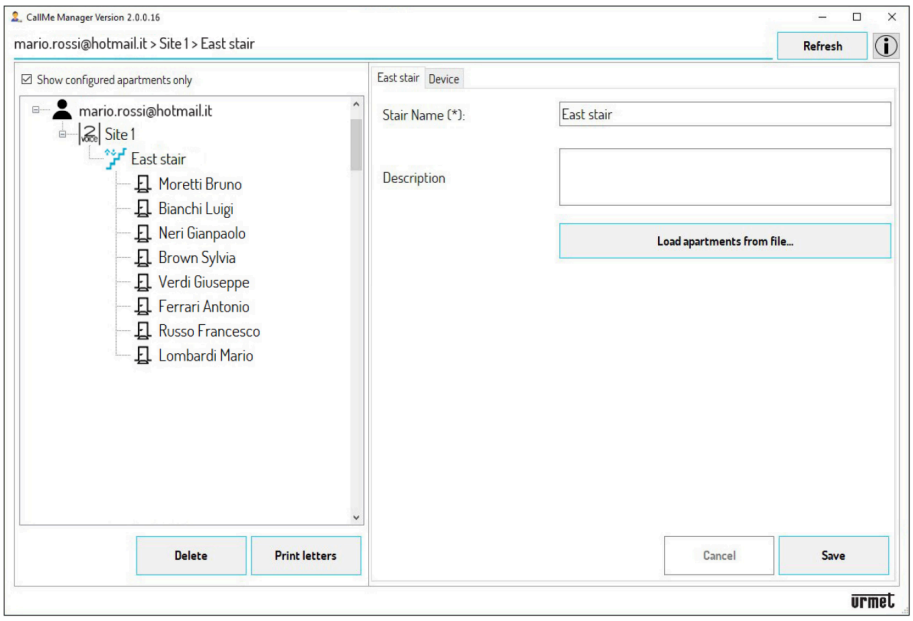
- **4.2** Pole „Apartment“ uvádza adresu bytu. Do poľa „User's Name“ zadajte meno používateľa priradeného k adrese bytu. Do poľa „Description“ môžete zadať výstižný opis bytu.
- **4.3** Tlačidlom „Save“ zadané meno uložíte a zobrazíte v topológii.



- **4.4** Všetky kroky od kroku 4 zopakujte pre všetky byty, ktorých používatelia chcú využívať službu presmerovania hovorov.



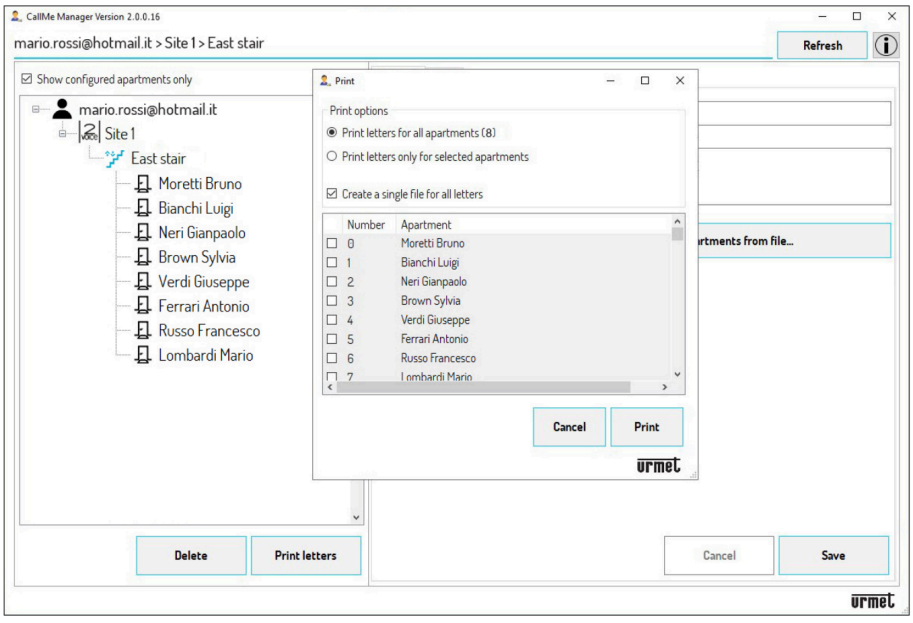
Zapnutím ikony „Show configured apartments only“ uvidíte v navigačnom formulári iba byty, v ktorých sú zadaní používatelia.



4.4 Generovanie listov PDF – lokalita 2VOICE

Po vyplnení základných údajov (automaticky alebo ručne) vygenerujte súbory PDF, ktoré sa používateľom pošlú e-mailom alebo klasickou poštou, aby si mohli vytvoriť účty na používanie zariadenia.

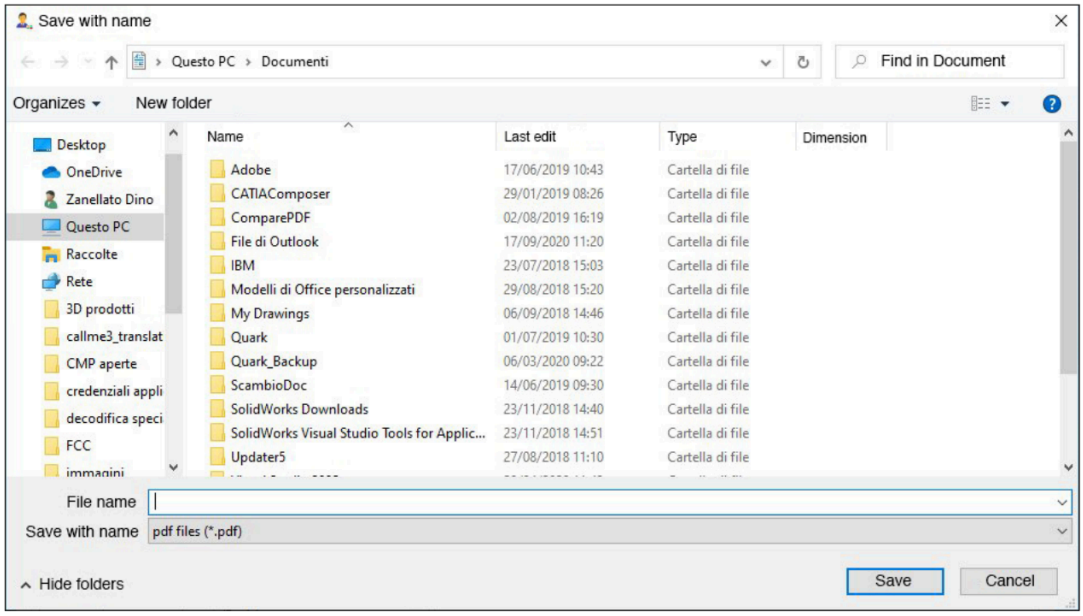
- **1.** Stlačte tlačidlo „Print letters“ (tlač listov).



- **2.** Voľbou „Print letters for all apartments (N)“ vygenerujete súbory PDF pre všetky byty vo výbere (N je celkový počet bytov vo výbere). Voľbou „Print letters only for the selected apartments“ vygenerujete súbory PDF iba pre vybrané byty; byt vyberiete zaškrtnutím políčka vedľa stĺpca „Number“ (číslo).
- **12.** Zaškrtnutím políčka „Create a single file for all letters“ (vytvoriť jeden súbor pre všetky listy) sa vygeneruje jeden súbor PDF obsahujúci všetky listy všetkých bytov. Táto možnosť je vhodná na tlač.

Ak políčko nie je zaškrtnuté, pre každý byt sa vygeneruje samostatný súbor PDF. Táto možnosť je vhodná, ak chcete súbory PDF posielať e-mailom.

- **13.** Tlačidlom „Print letters“ vygenerujete súbor PDF na odoslanie používateľom.
- **14.** Po stlačení tlačidla sa zobrazí nové okno s priečinkom, do ktorého aplikácia súbor PDF uloží.



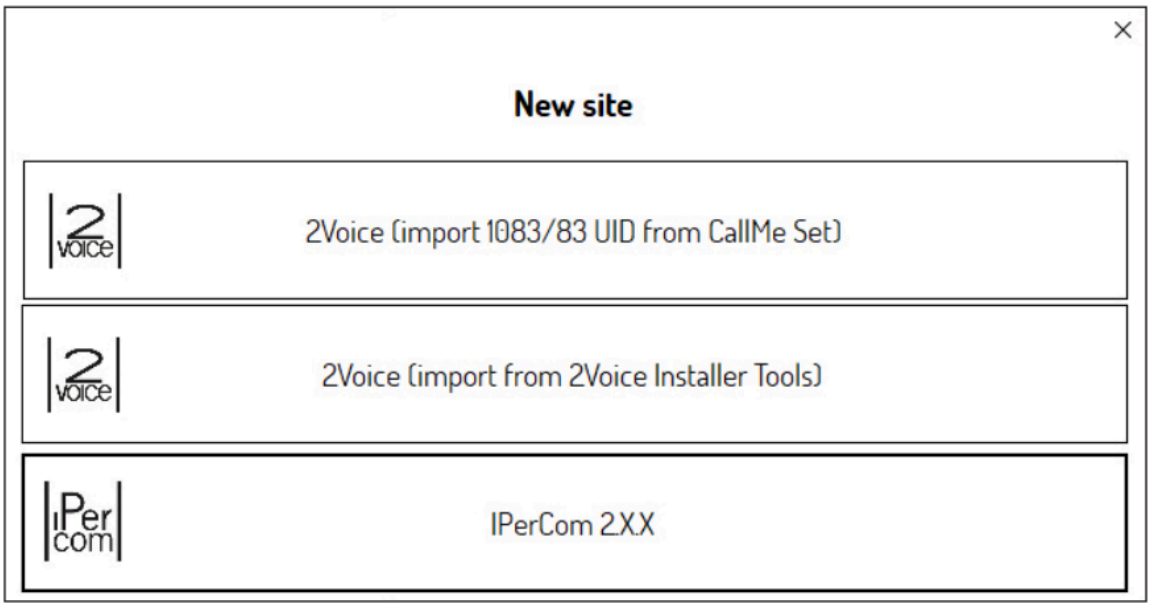
- **15.** Tlačidlom „Save“ súbor PDF uložíte.

05 UŽÍVATEĽ Lokalita 2VOICE – import z 2Voice Installer Tools

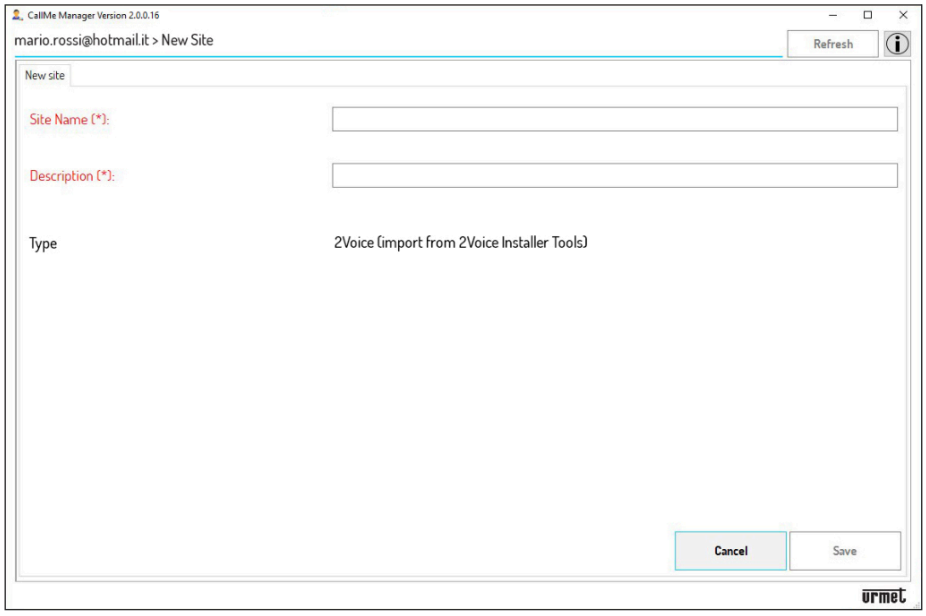
Upozornenie! Na pokračovanie musí inštalatér odovzdať súbor (.kxml) s topologickou štruktúrou inštalácie (viac informácií nájdete v používateľskom návode 2Voice Installer Tools, kapitola „Export“).

5.1 Import topológie

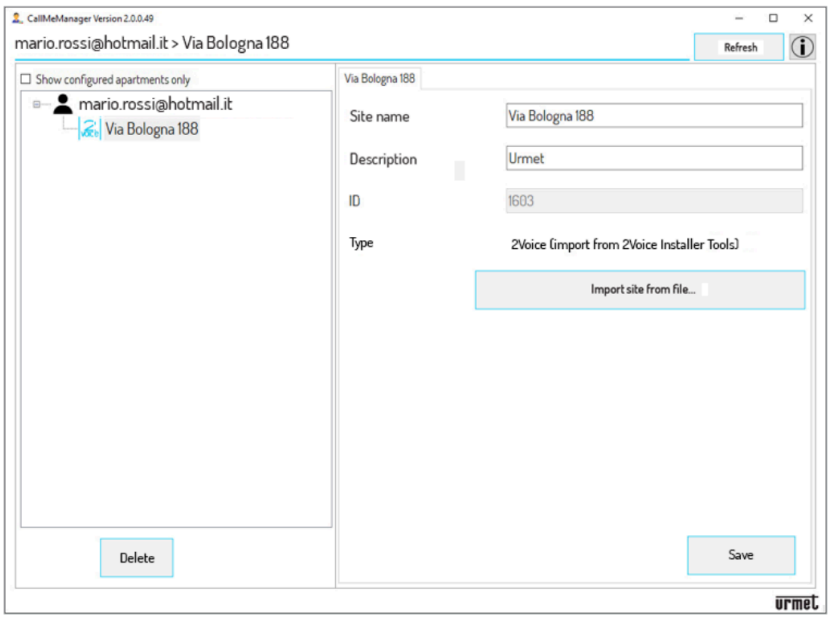
1. Na domovskej stránke stlačte tlačidlo „New Site“.



1 Stlačte tlačidlo 2Voice (import z 2Voice Installer Tools).



1 Zadajte „Site Name“ a výstižný „Description“ lokality. Stlačením „Save“ vytvoríte novú lokalitu.

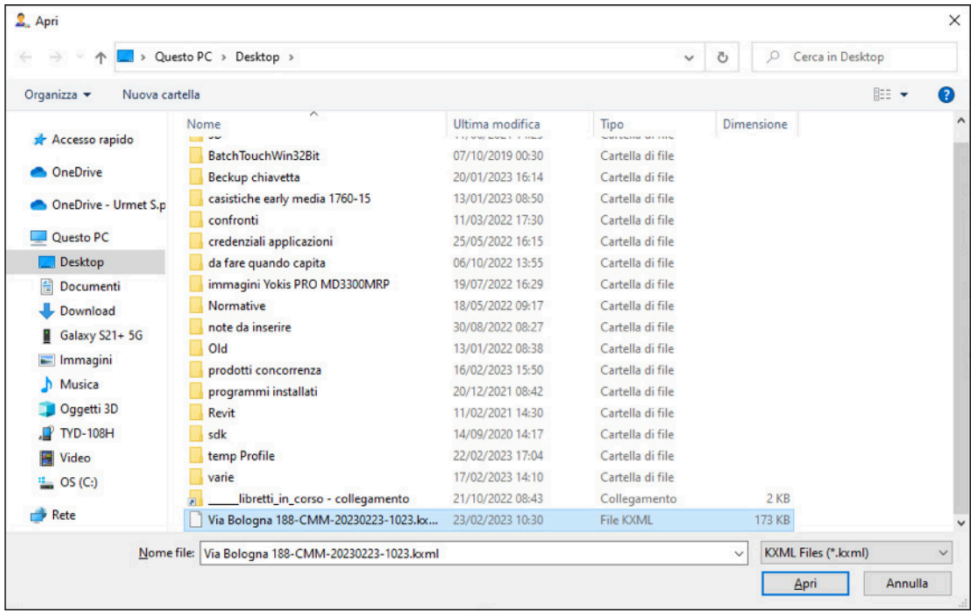


Vytvorená lokalita sa zobrazí v navigačnom module s názvom zadaným na predchádzajúcej obrazovke.

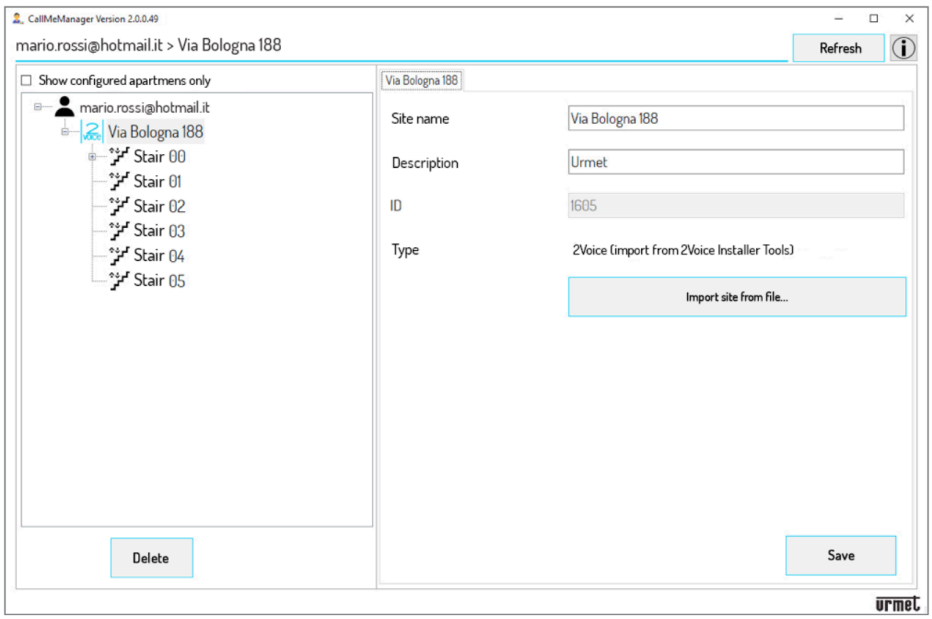
i V navigačnom module sa stlačením topologického uzla správcu (v príklade mario.rossi@hotmail.it) vrátite na domovskú stránku.

Lokalitu zmažete jej výberom v navigačnom formulári a stlačením tlačidla „Delete“.

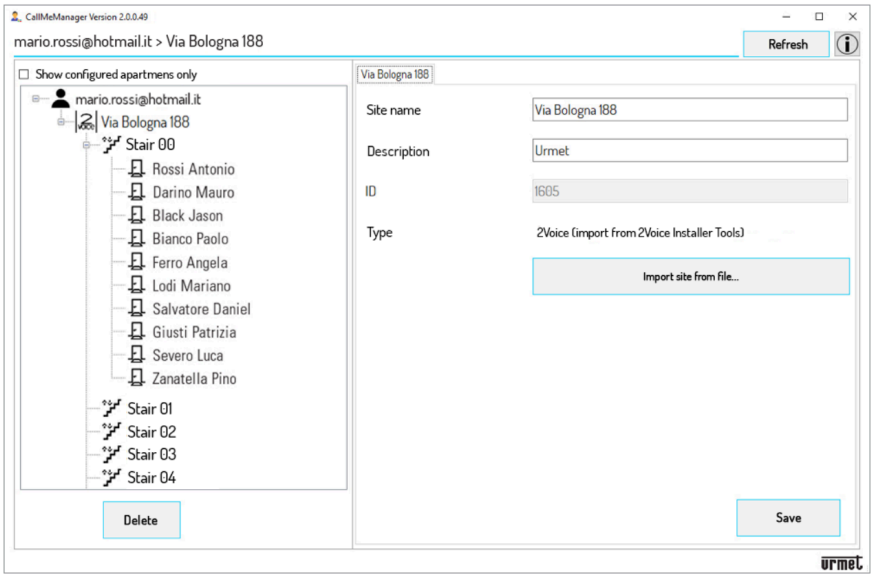
1 Stlačte tlačidlo „Import site from file...“ (importovať lokalitu zo súboru) a vyberte súbor s príponou .kxml, ktorý odovzdal inštalatér.



1 Stlačením tlačidla „Open“ (otvoriť) importujte konfiguráciu.



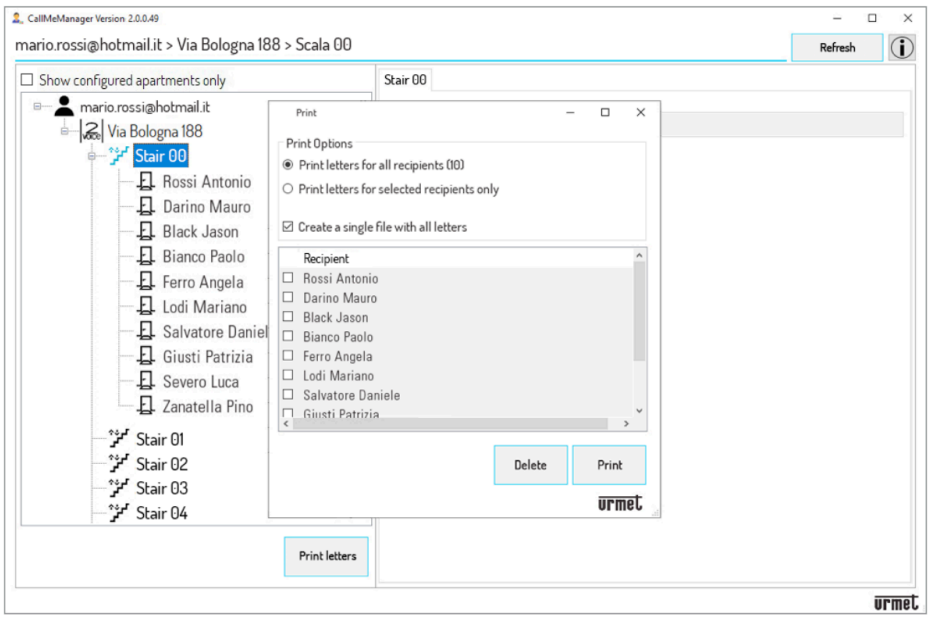
1 Rozbalením topologickej štruktúry možno zobraziť všetky topologické uzly systému 2Voice: lokalita, schodisko a byt.



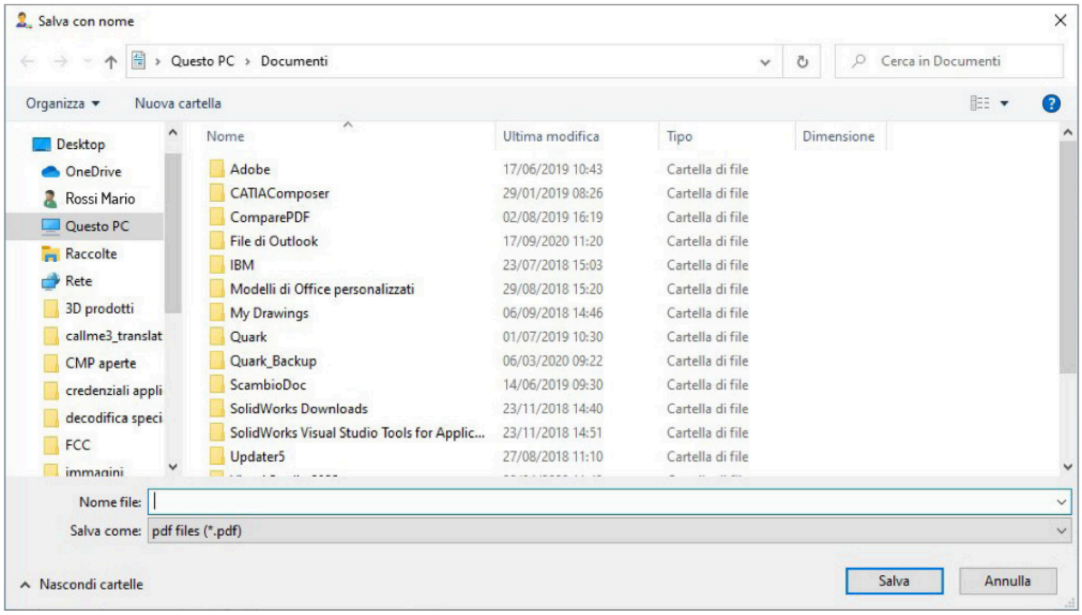
5.2 Generovanie listov PDF

Po importe topológie vygenerujte súbory PDF, ktoré sa používateľom pošlú e-mailom alebo poštou, aby si mohli vytvoriť účty. Podľa vybraného uzla sa vygenerujú listy používateľov nachádzajúcich sa v tomto uzle.

1 Po výbere uzla stlačte tlačidlo „Print letters“.



1. Voľbou „Print letters for all recipients (N)“ vygenerujete súbory PDF pre všetkých adresátov vo výbere (N je celkový počet bytov vo výbere).
2. Voľbou „Print letters only for the selected apartments“ vygenerujete súbory PDF iba pre vybrané byty; byt vyberiete zaškrtnutím políčka vedľa stĺpca „Number“.
3. Zaškrtnutím políčka „Create a single file for all letters“ sa vygeneruje jeden súbor PDF so všetkými listami – vhodné na tlač. Ak políčko nie je zaškrtnuté, pre každý byt sa vygeneruje samostatný súbor PDF – vhodné na odosielanie e-mailom.
4. Tlačidlom „Print letters“ vygenerujete súbor PDF na odoslanie používateľom.
5. Zobrazí sa nové okno s priečinkom, do ktorého aplikácia súbor PDF uloží.



1. Tlačidlom „Save“ súbor PDF uložíte.

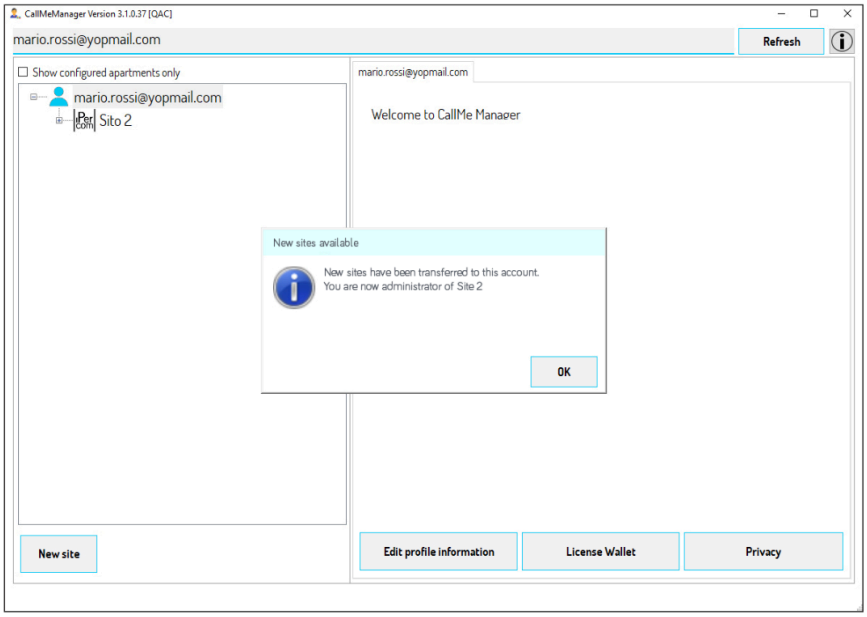
06 UŽÍVATEĽ Lokalita IPERCOM

6.1 Import údajov z Ipercom ver. 3.0.0 alebo vyššej

Upozornenie! Na pokračovanie musí inštalatér cez Ipercom Installer Tools previesť vlastníctvo lokality na správcu budovy (všetky informácie nájdete cez odkaz na stiahnutie „technického návodu systému Ipercom ver. 3.0.0 alebo vyššej“).

Vlastníctvo lokality získate takto:

1. Otvorte e-mail, na ktorý inštalatér previedol konfiguráciu lokality inštalácie.
2. Stlačte príslušný odkaz v e-maile, ktorým prijmete prevod lokality systému na účet CallMe Manager priradený k tomuto e-mailu.
3. Spustite aplikáciu CallMe Manager v počítači a prihláste sa svojím účtom.
4. Po prihlásení sa zobrazí domovská stránka s informačným oknom.

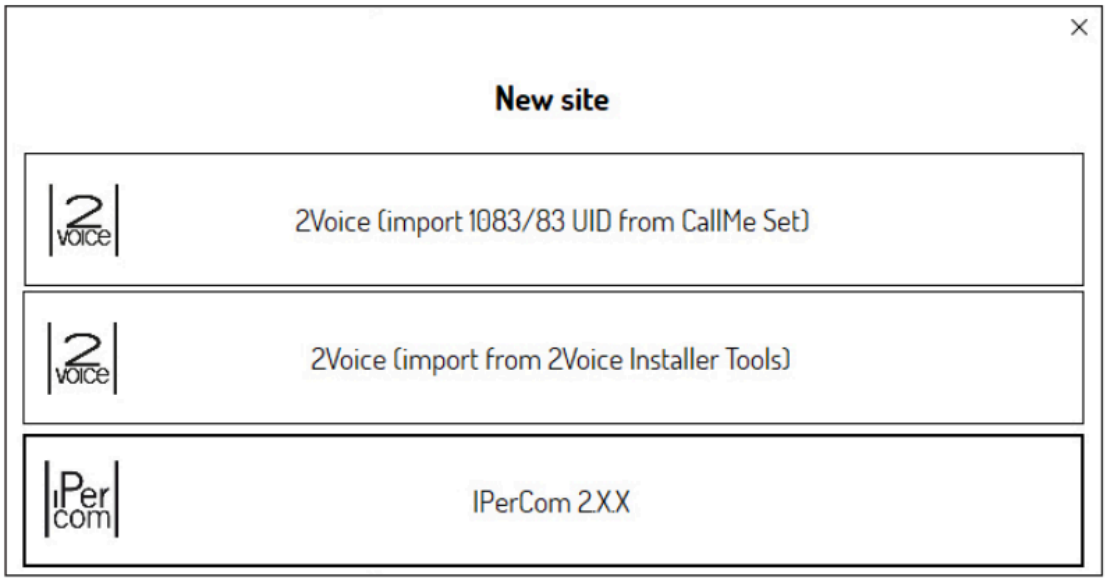


1. Tlačidlom „OK“ okno zatvorte.

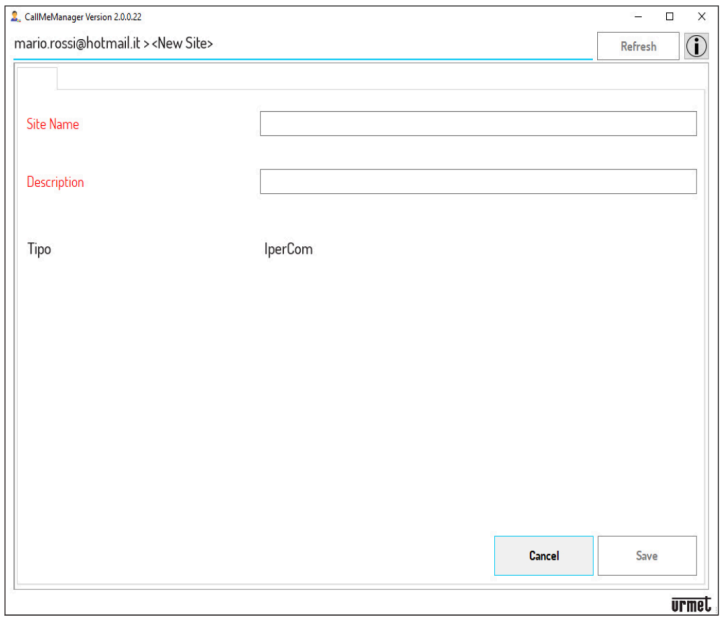
6.2 Import údajov z Ipercom ver. 2.2.0 alebo nižšej

Upozornenie! Na pokračovanie musí inštalatér odovzdať súbor (.kxml) s topologickou štruktúrou systému (všetky informácie nájdete cez odkaz na stiahnutie „technického návodu systému Ipercom ver. 2.2.0 alebo nižšej“).

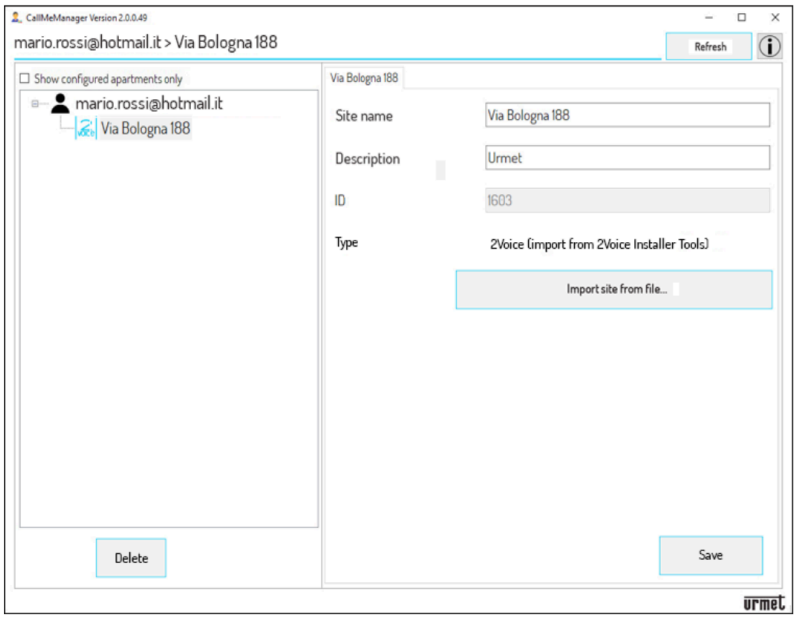
1 Na domovskej stránke stlačte tlačidlo „New Site“.



1 Vyberte typ systému novej lokality. Stlačte tlačidlo Ipercom.



1 Zadajte „Site Name“ a výstižný „Description“ lokality. Stlačením tlačidla „Save“ vytvoríte novú lokalitu.

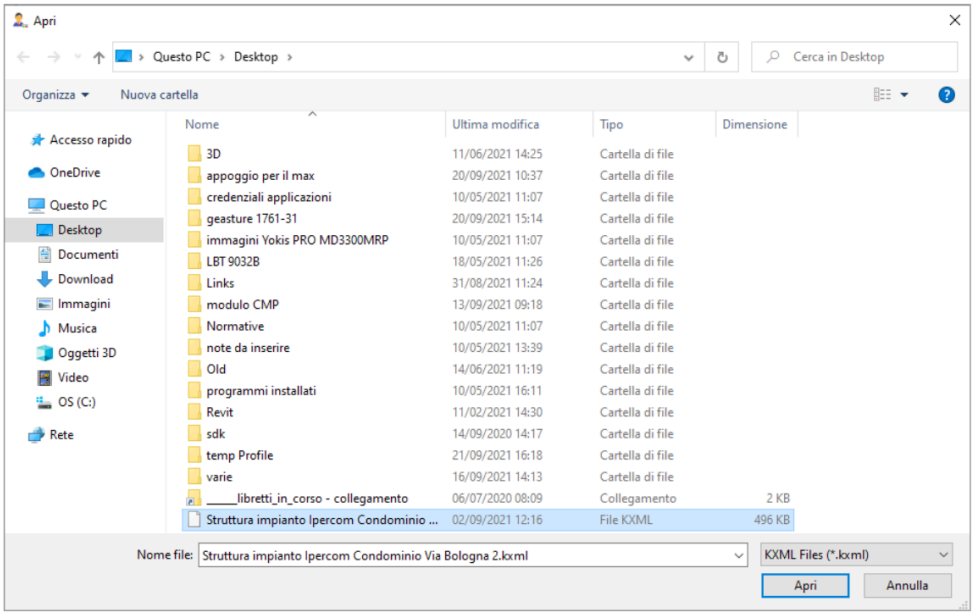


Vytvorená lokalita sa zobrazí v navigačnom module s názvom zadaným na predchádzajúcej obrazovke. Výberom lokality v navigačnom module možno zmeniť parametre „Site Name“ a „Description“.

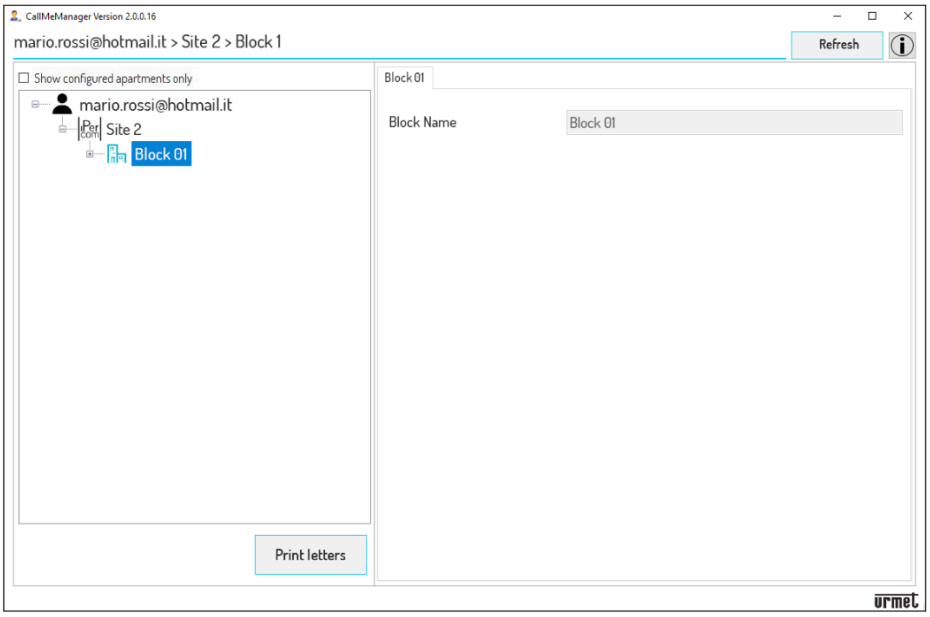
i V navigačnom module sa stlačením topologického uzla správcu (v príklade mario.rossi@hotmail.it) vrátite na domovskú stránku.

Lokalitu zmažete jej výberom v navigačnom module a stlačením tlačidla „Delete“.

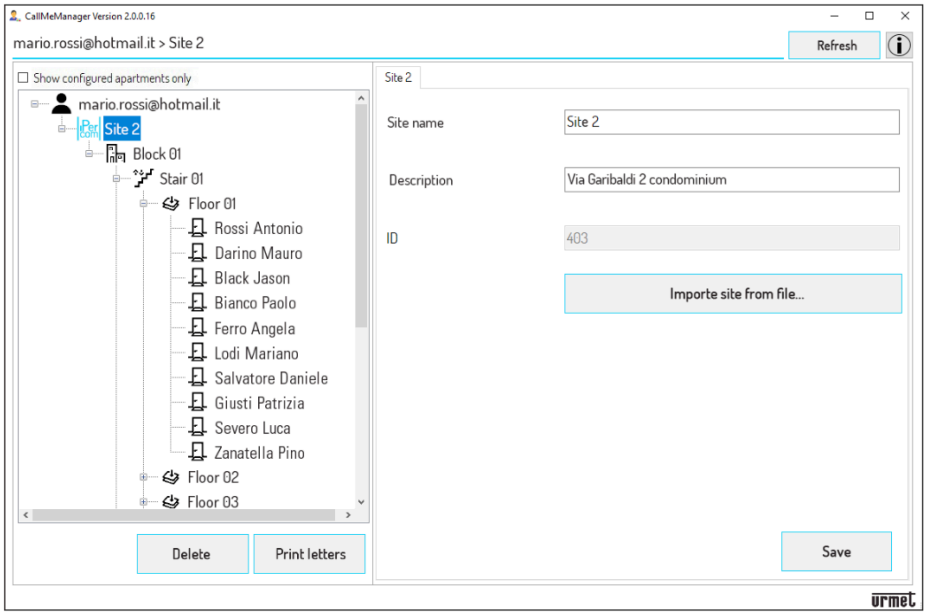
1 Stlačte tlačidlo „Import site from file...“ a vyberte súbor s príponou .kxml, ktorý odovzdal inštalatér.



1 Stlačením tlačidla „Open“ importujte konfiguráciu.



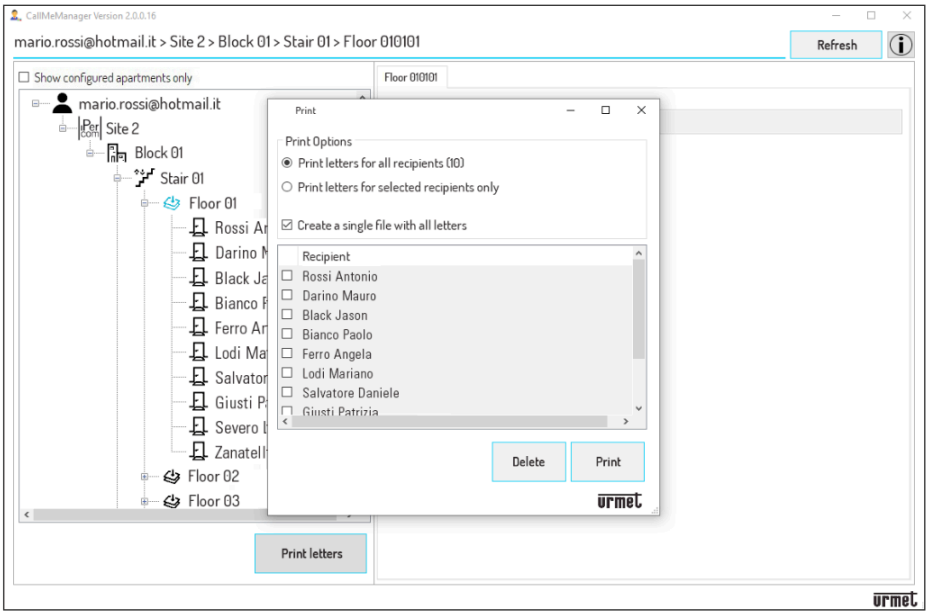
1 Rozbalením topologickej štruktúry možno zobraziť všetky topologické uzly systému Ipercom: blok, schodisko, poschodie a byt.



6.3 Generovanie listov PDF pre používateľov

Po importe topológie vygenerujte súbory PDF, ktoré sa používateľom pošlú e-mailom alebo poštou, aby sa mohli vytvoriť účty. Podľa vybraného uzla sa vygenerujú listy používateľov a/alebo operátora recepcie (ak je v systéme recepcia) nachádzajúcich sa v danom uzle (vrátane samotného uzla).

1 Po výbere uzla stlačte tlačidlo „Print letters“.



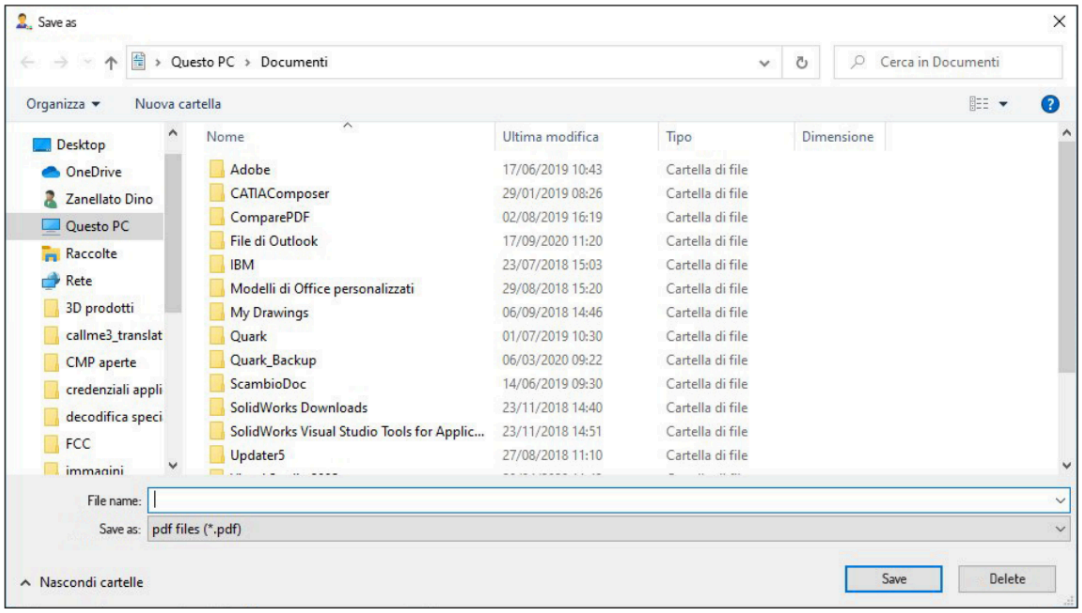
1 Voľbou „Print letters for all recipients (N)“ vygenerujete súbory PDF pre všetkých adresátov vo výbere (N je celkový počet adresátov vo výbere).

2 Voľbou „Print letters for selected recipients only“ vygenerujete súbory PDF iba pre vybraných adresátov; adresáta vyberiete zaškrtnutím políčka vedľa stĺpca „Recipient“ (adresát).

3 Zaškrtnutím políčka „Create a single file with all letters“ sa vygeneruje jeden súbor PDF so všetkými listami všetkých adresátov – vhodné na tlač. Ak políčko nie je zaškrtnuté, pre každého adresáta sa vygeneruje samostatný súbor PDF – vhodné na odosielanie e-mailom.

4 Tlačidlom „Print“ (tlačiť) vygenerujete súbory PDF na odoslanie používateľom.

5 Zobrazí sa okno s priečinkom, do ktorého aplikácia súbory PDF uloží.



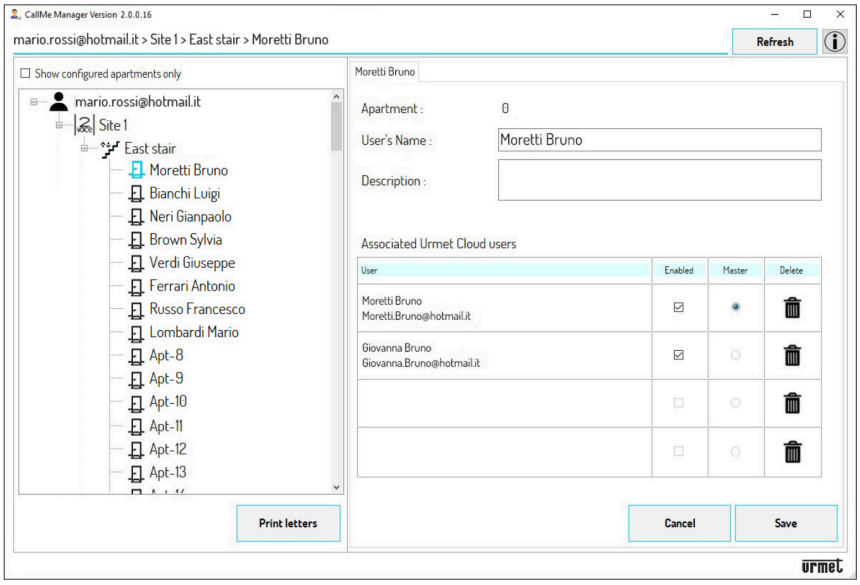
1 Tlačidlom „Save“ súbory PDF uložíte.

07 UŽÍVATEĽ Správa účtov používateľov

7.1 Zobrazenie a správa účtov

1 Po prijatí súborov PDF alebo listov si používatelia vytvoria jednotlivé účty (hlavný a vedľajšie) cez aplikáciu CallMe.

2 V navigačnom formulári možno po výbere bytov zobraziť a spravovať účty vytvorené používateľmi.



1 Tabuľka správy používateľov umožňuje:

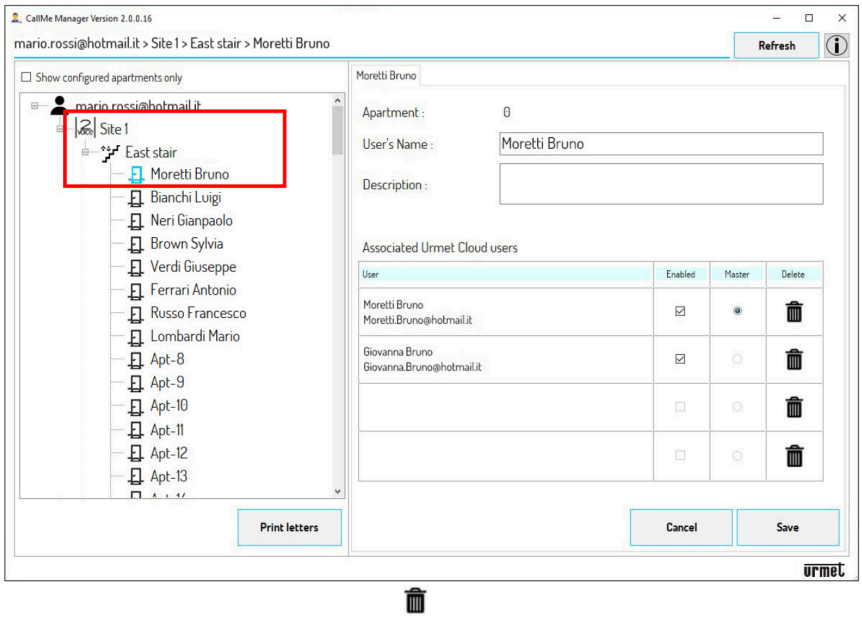
- určiť nového hlavného používateľa spomedzi registrovaných používateľov toho istého bytu,
- zmazať jedného alebo viacerých registrovaných používateľov vrátane hlavného používateľa,
- zakázať (alebo povoliť) používateľov.

1 Po vykonaní akýchkoľvek zmien ich potvrďte tlačidlom „Save“.

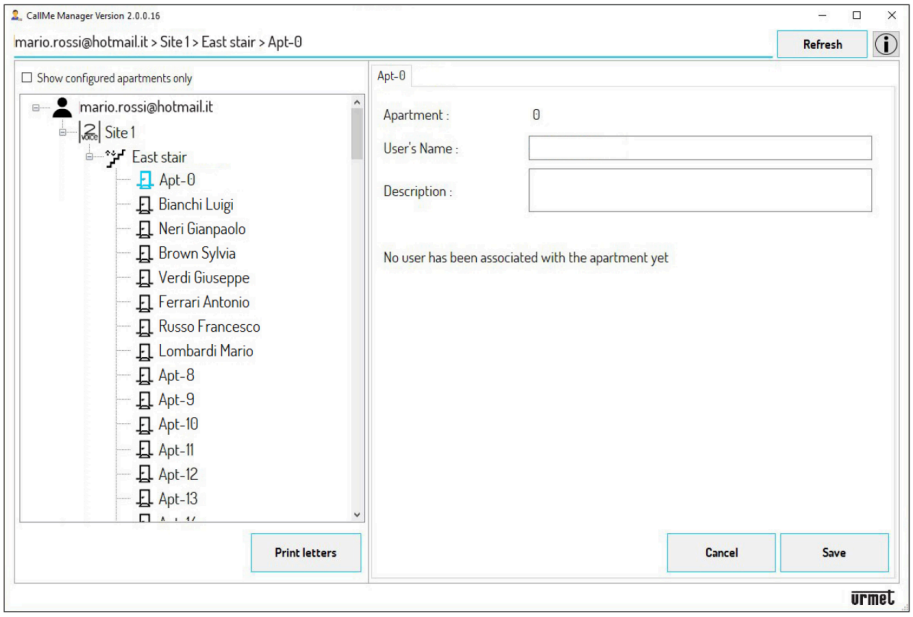
7.2 Odstránenie a výmena používateľa – lokalita 2VOICE

Ak sa používateľ presťahuje, je potrebné zmeniť priradenie medzi používateľom a zariadením na presmerovanie hovorov, aby používateľ na smartfóne neprijímal hovory z videotelefónu.

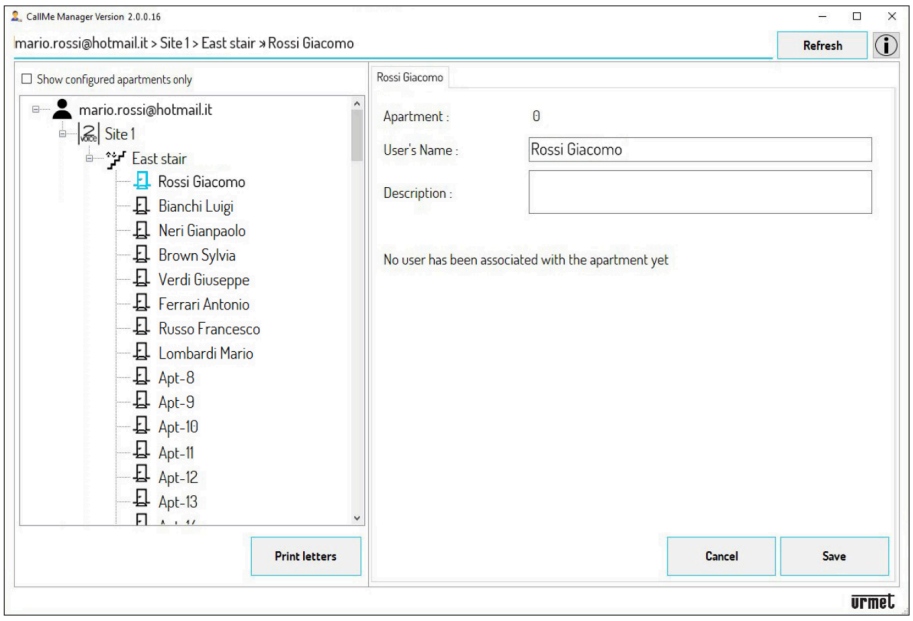
1 V navigačnom formulári vyberte lokalitu, schodisko a byt používateľa, ktorého chcete odstrániť.



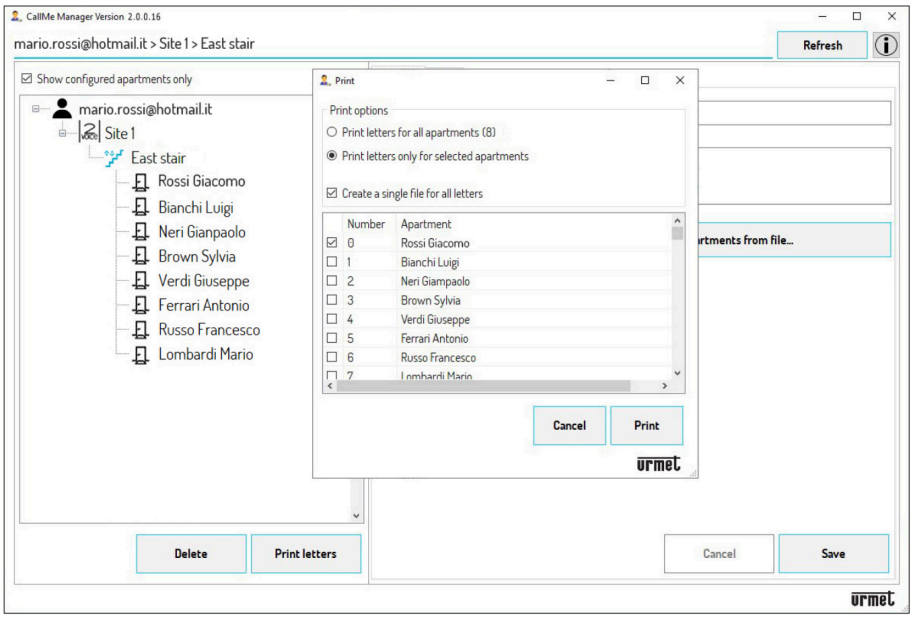
1 V tabuľke správy používateľov stlačte tlačidlo na zmazanie priradenia medzi používateľom a zariadením (v príklade je potrebné zmazať vedľajší aj hlavný účet). Tlačidlom „Save“ potvrďte zmazanie účtov. Po zmazaní všetkých používateľov bytu sa parameter „User's Name“ automaticky zmaže a v navigačnom formulári sa nastaví predvolený názov.



1 Vytvorte nové priradenie k zariadeniu, aby mohol hovory prijímať nový používateľ, ktorý byt preberá. Na uzle bytu vyberte pole „User's Name“ a nahraďte meno starého používateľa novým. Zmenu potvrďte tlačidlom „Save“.



1 Po zadaní nových základných údajov (automaticky alebo ručne) vygenerujte súbory PDF pre nového používateľa, aby si mohol vytvoriť účty. Stlačte tlačidlo „Print letters“.

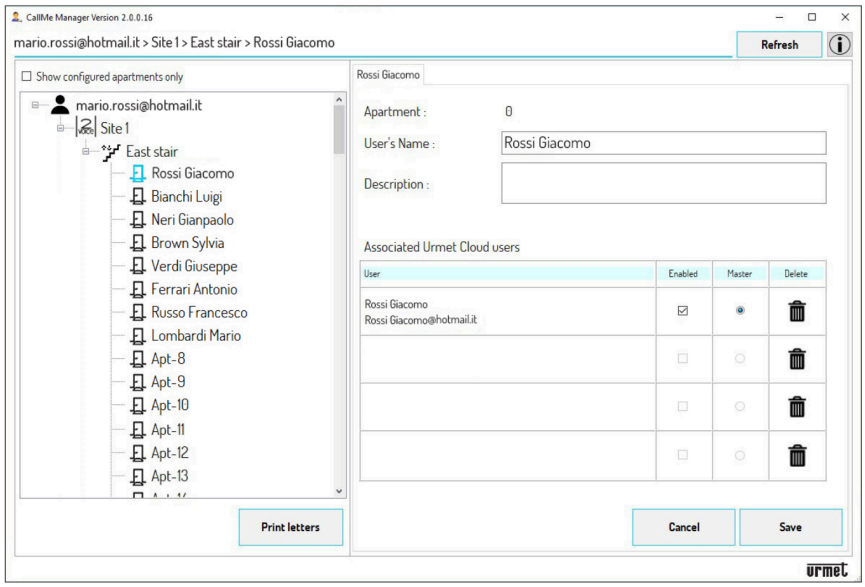


1 Voľbou „Print letters only for the selected apartments“ vygenerujete súbory PDF iba pre vybraný byt. Byt vyberiete zaškrtnutím políčka vedľa stĺpca „Number“ (pozri obrázok vyššie).

2 Tlačidlom „Print letters“ vygenerujete súbor PDF na odoslanie novému používateľovi.

3 Po prijatí listu si používatelia vytvoria jednotlivé účty (hlavný a vedľajšie) cez aplikáciu CallMe.

4 V navigačnom formulári možno po výbere bytu zobraziť a spravovať novovytvorený účet.

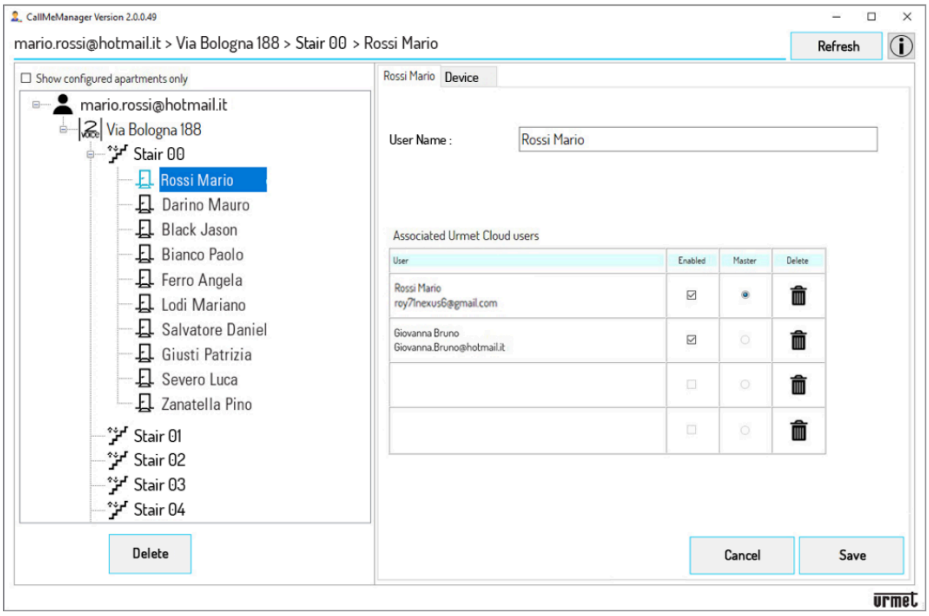


Základné údaje možno upraviť automaticky, ak sa má vymeniť veľký počet používateľov (v kapitole „Lokalita 2VOICE – uvedenie do prevádzky“ pozri odsek „Základné údaje bytov“).

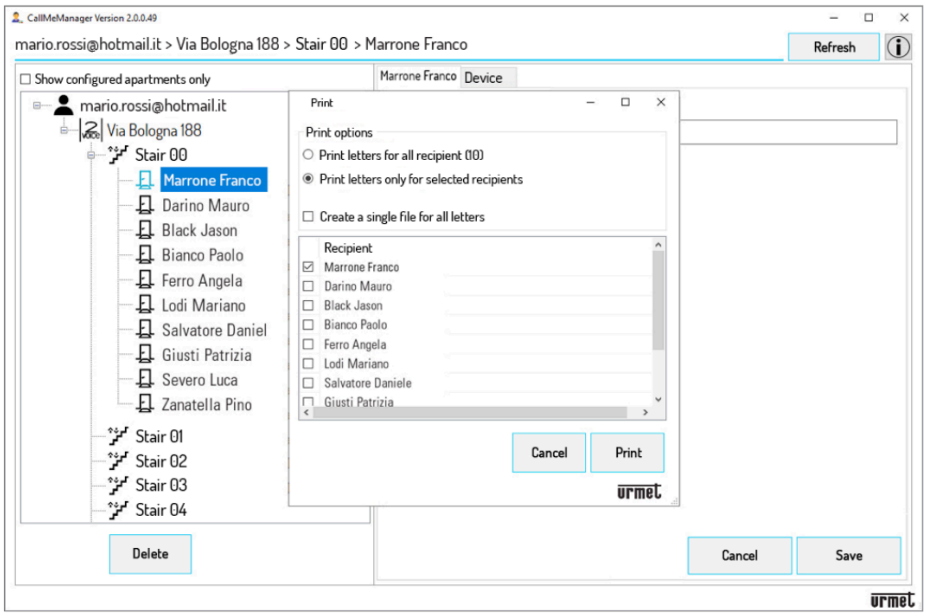
7.3 Odstránenie a výmena používateľa – lokalita 2VOICE (import z 2Voice Installer Tools)

Ak sa používateľ presťahuje, je potrebné odstrániť jeho účet, aby na smartfóne nad'alej neprijímal videohovory.

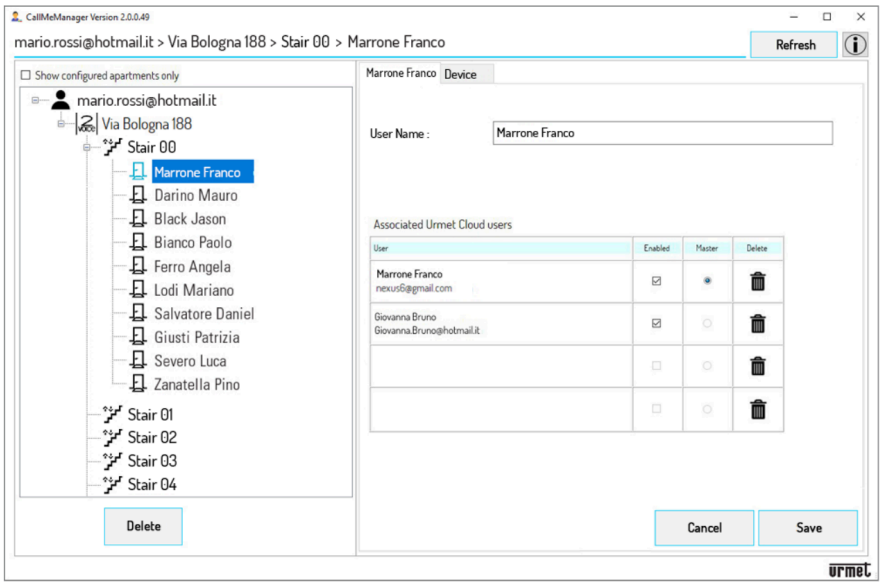
1. V navigačnom formulári vyberte lokalitu, schodisko a byt, v ktorom sa má používateľ odstrániť.



1. V tabuľke správy používateľov stlačte tlačidlo 🗑 na zmazanie používateľa (podľa prípadu je niekedy potrebné zmazať vedľajší aj hlavný účet). Tlačidlom „Save“ potvrďte zmazanie účtov.
2. Aby mohol hovory prijímať nový používateľ preberajúci byt, importujte novú topológiu systému (pozri kapitolu „Lokalita 2VOICE – import z 2Voice Installer Tools“).
3. Po importe vygenerujte súbor PDF, aby si nový používateľ mohol vytvoriť účet.
4. Vyberte topologický uzol, v ktorom sa nachádza nový používateľ, a stlačte tlačidlo „Print letters“.



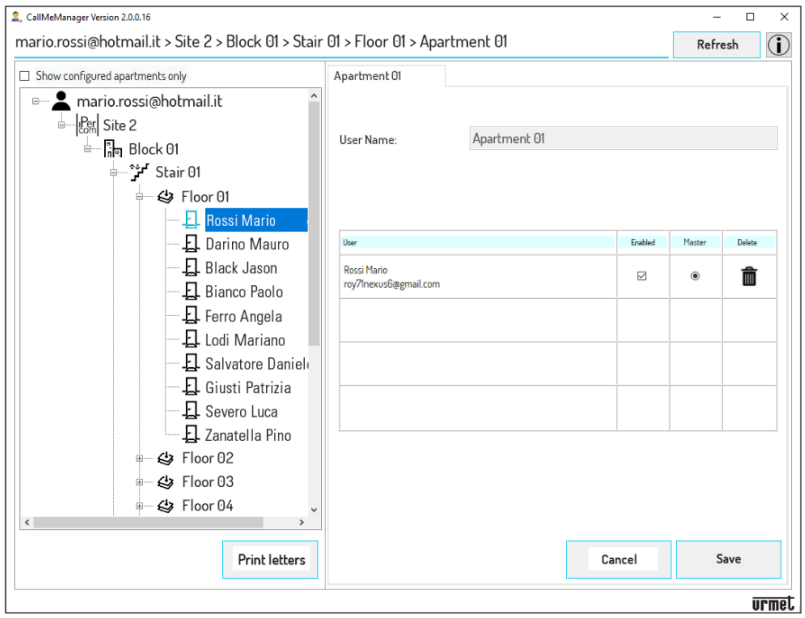
1. Voľbou „Print letters only for selected recipients“ vygenerujete súbor PDF pre príslušného adresáta. Adresáta vyberiete zaškrtnutím políčka vedľa stĺpca „Recipient“.
2. Tlačidlom „Print“ vygenerujete súbor PDF na odoslanie novému používateľovi.
3. Po prijatí listu si používateľ vytvorí jednotlivé účty (hlavný a vedľajšie) cez aplikáciu CallMe a naskenuje prijatý QR kód.
4. V navigačnom module možno po výbere bytu zobraziť a spravovať novovytvorený účet.



7.4 Odstránenie a výmena používateľa – Ipercom ver. 2.2.0 alebo nižšia

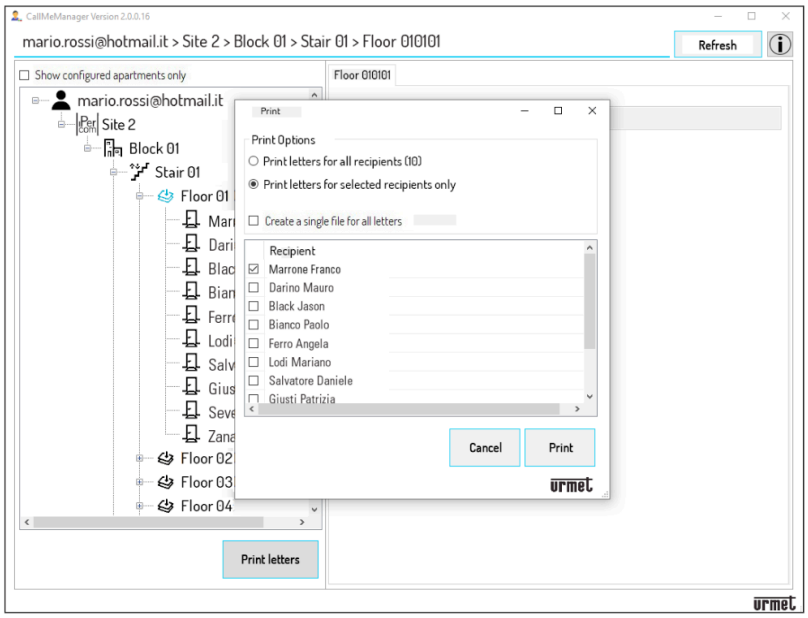
Ak sa používateľ presťahuje, je potrebné odstrániť jeho účet, aby na smartfóne naďalej neprijímal hovory z videotelefónu.

1. V navigačnom module vyberte lokalitu, schodisko, poschodie a byt, v ktorom sa má používateľ odstrániť.

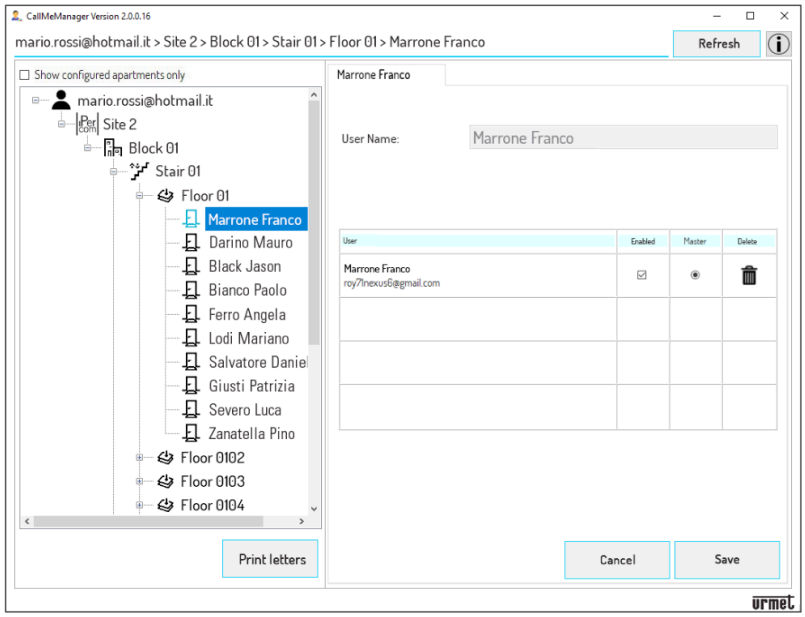


1. V tabuľke správy používateľov stlačte tlačidlo 🗑 na zmazanie používateľa (podľa prípadu je potrebné zmazať vedľajší aj hlavný účet). Tlačidlom „Save“ potvrďte zmazanie účtov.

2. Aby mohol hovory prijímať nový používateľ, importujte novú topológiu systému (pozri kapitolu „Lokalita IPERCOM“, odsek „Import údajov z Ipercom ver. 2.2.0 alebo nižšej“).
3. Po importe vygenerujte súbor PDF, aby si nový používateľ mohol vytvoriť účet.
4. Vyberte topologický uzol, v ktorom sa nachádza nový používateľ, a stlačte tlačidlo „Print letters“.



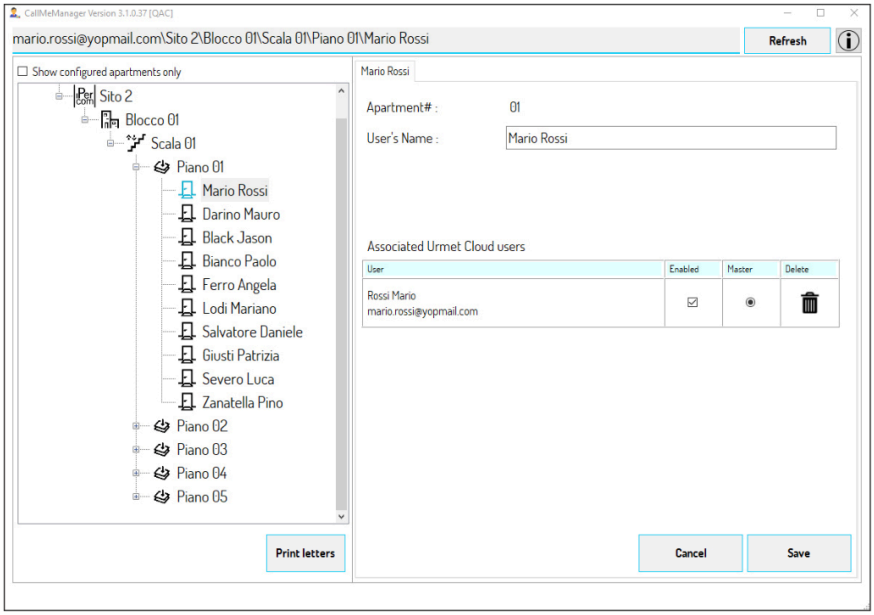
1. Voľbou „Print letters for selected recipients only“ vygenerujete súbor PDF pre príslušného adresáta. Adresáta vyberiete zaškrtnutím políčka vedľa stĺpca „Recipient“.
2. Tlačidlom „Print“ vygenerujete súbor PDF na odoslanie novému používateľovi.
3. Po prijatí listu si používateľ vytvorí jednotlivé účty (hlavný a vedľajšie) cez aplikáciu CallMe a naskenuje prijatý QR kód.
4. V navigačnom module vyberte byt, aby ste mohli zobraziť a spravovať novovytvorený účet.



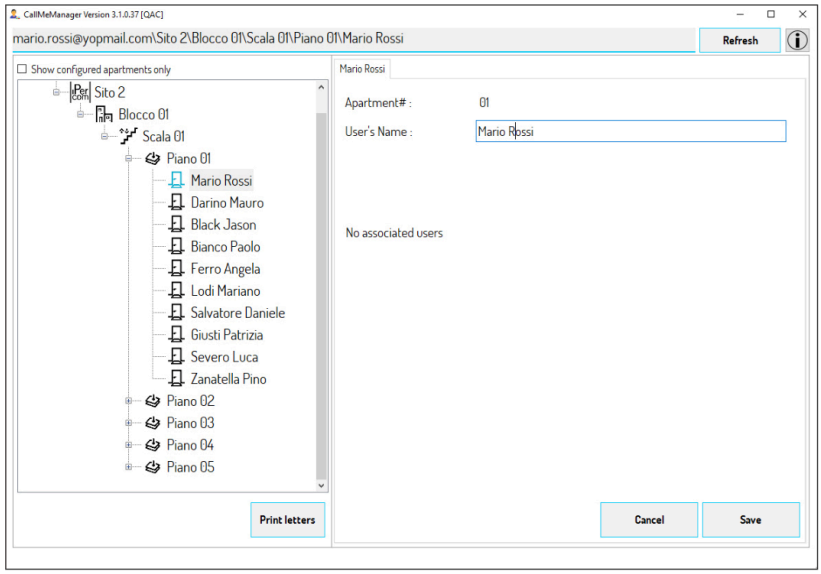
7.5 Odstránenie a výmena používateľa – Ipercom ver. 3.0.0 alebo vyššia

Ak sa používateľ presťahuje, je potrebné odstrániť jeho účet, aby na smartfóne naďalej neprijímal videohovory.

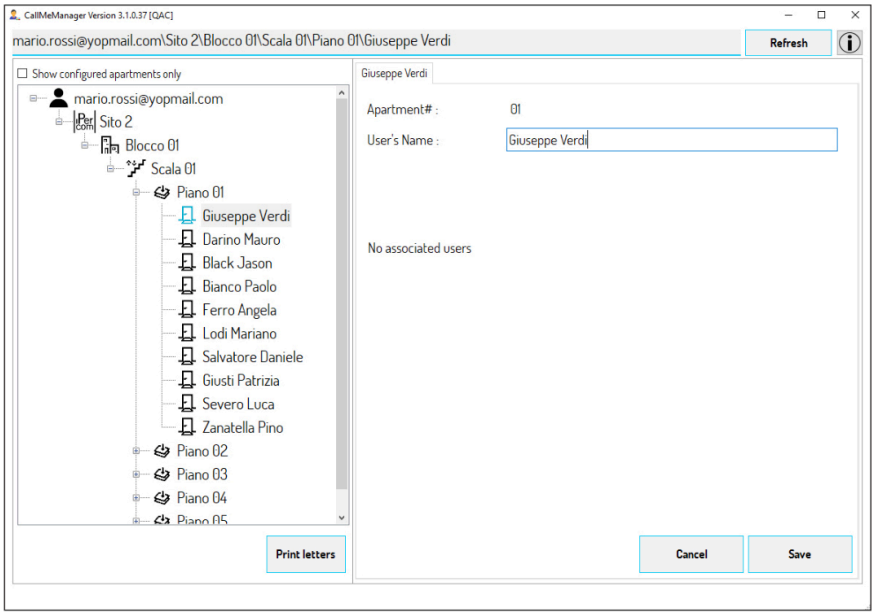
1. V navigačnom formulári vyberte lokalitu, blok, schodisko, poschodie a byt, v ktorom sa má používateľ odstrániť.



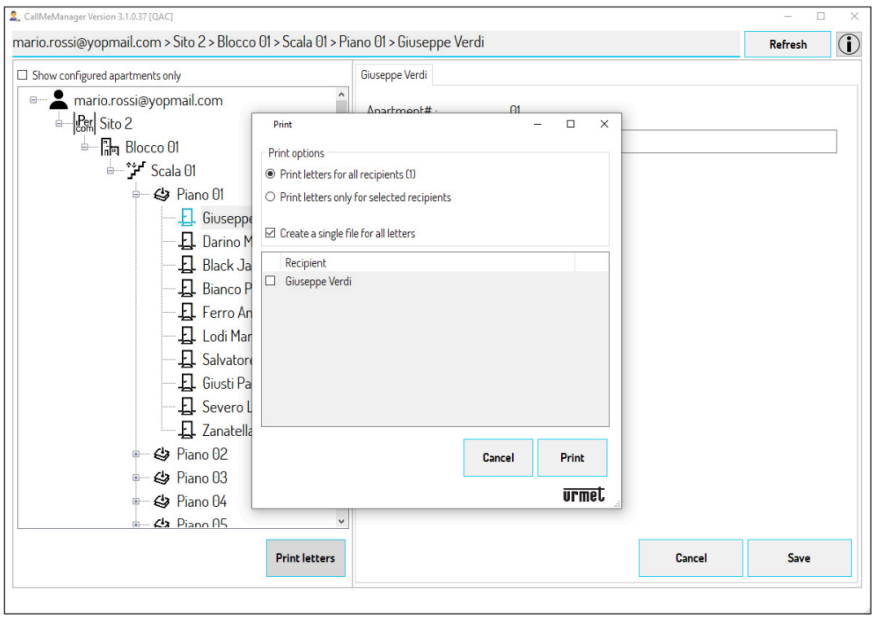
1. V tabuľke správy používateľov stlačte tlačidlo 🗑 na zmazanie používateľa (podľa prípadu je niekedy potrebné zmazať vedľajší aj hlavný účet). Tlačidlom „Save“ potvrďte zmazanie účtov.



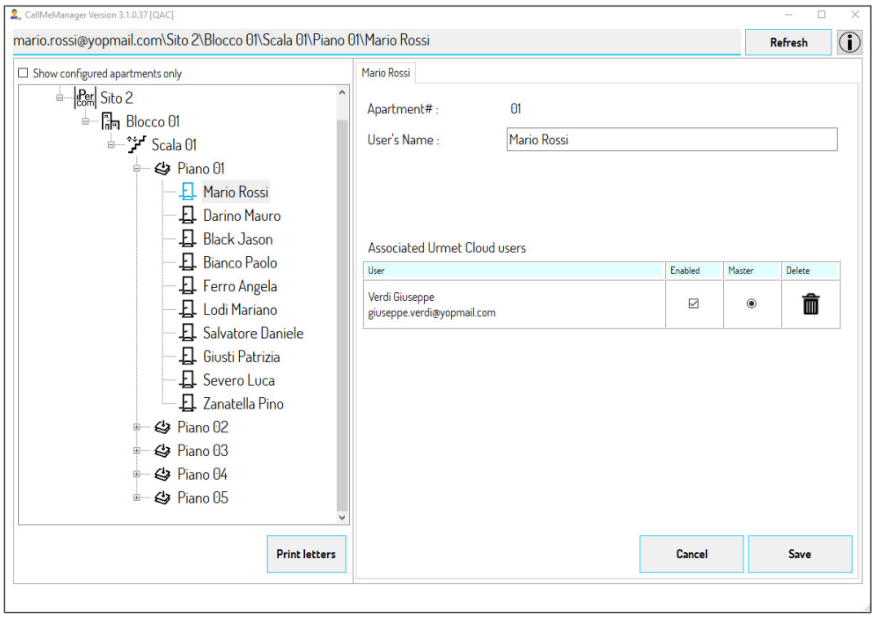
1 Vyberte pole „Username“ (meno používateľa) a nahraďte meno starého používateľa novým. Zmenu potvrďte tlačidlom „Save“.



1 Tlačidlom „Print letters“ vygenerujte súbor PDF, ktorý sa pošle používateľovi na priradenie účtu CallMe k bytu.



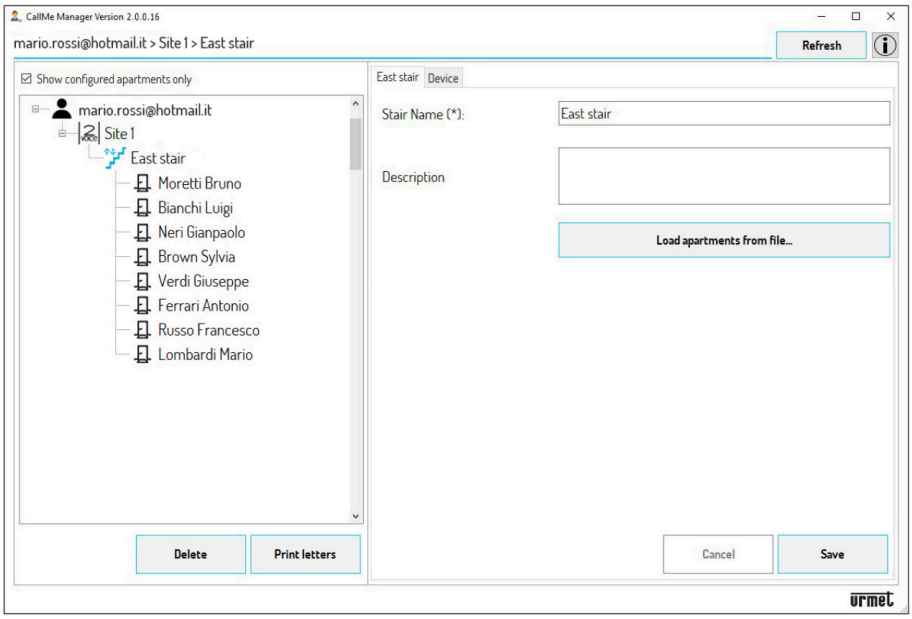
1. Tlačidlom „Print“ vygenerujete súbor PDF.
2. Po prijatí listu si používateľ vytvorí jednotlivé účty (hlavný a vedľajšie) cez aplikáciu CallMe a naskenuje prijatý QR kód.
3. V navigačnom module možno po výbere bytu zobraziť a spravovať novovytvorený účet.



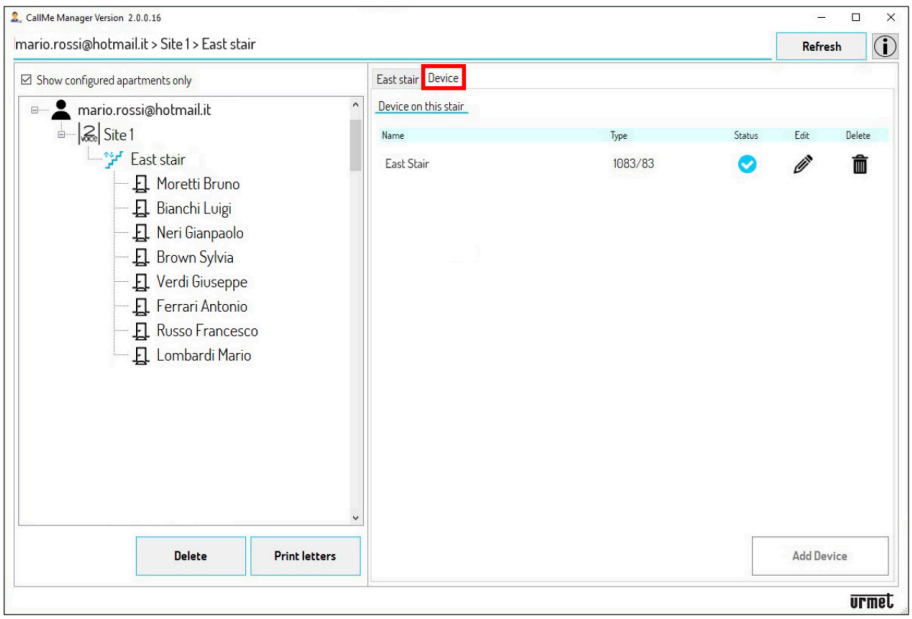
8.1 Lokalita 2VOICE

Ak sa správca zmení, správu zariadenia na presmerovanie hovorov a všetky údaje o priradených používateľoch možno previesť na nového správcu.

1. Pôvodný správca musí odstrániť zariadenie z uzla schodiska v lokalite. V navigačnom formulári vyberte lokalitu a potom schodisko.



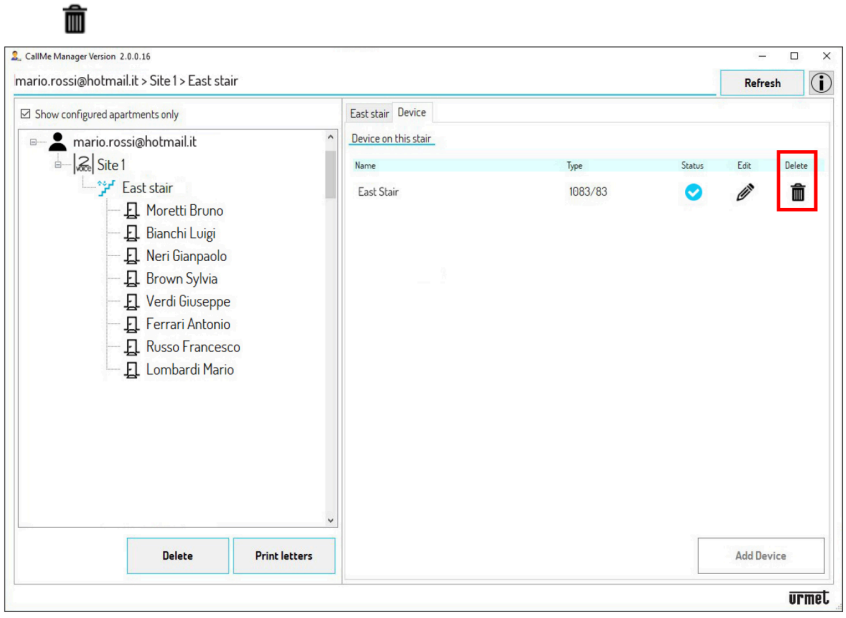
1. Vyberte kartu „Device“.



1 Kód UID zariadenia poskytnite novému správcovi.

i Kód UID zariadenia možno zobraziť stlačením ikony na karte „Device“ na uzle „Stair“. Kód UID je stále uvedený aj na prednej strane zariadenia.

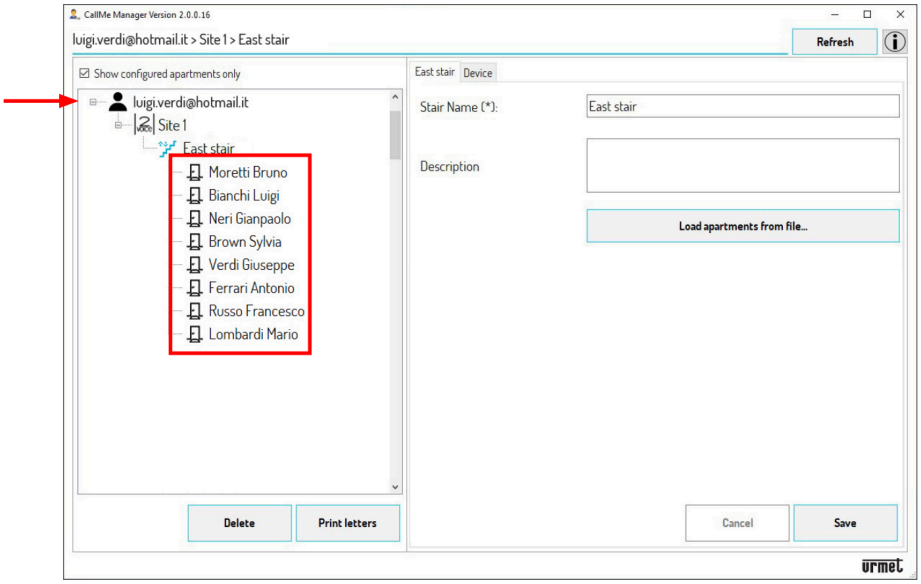
1 Stlačte ikonu na zmazanie zariadenia na schodisku.



1 Nový správca musí cez aplikáciu CallMe Manager vytvoriť nový účet správcu (pozri „Vytvorenie účtu alebo prihlásenie“).

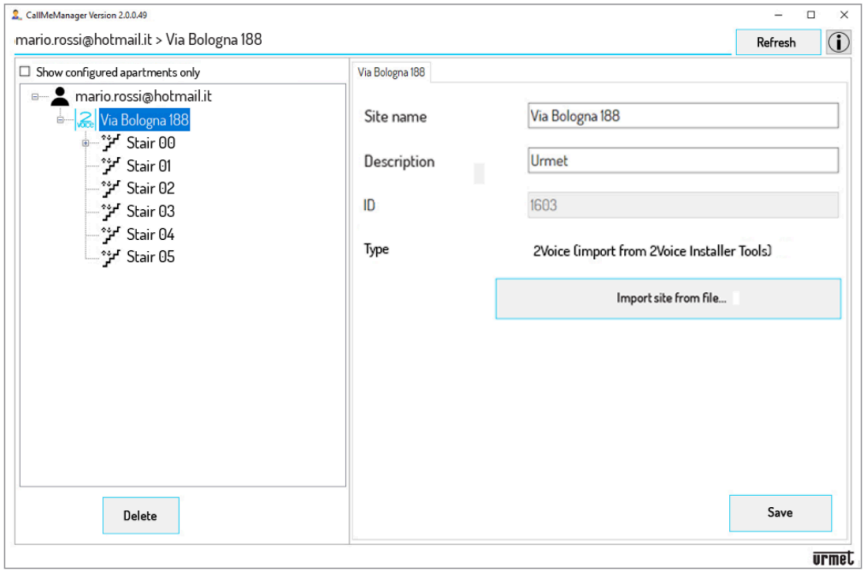
2 Nový správca vytvorí lokalitu 2Voice, schodisko a zadá zariadenie pomocou kódu UID od predchádzajúceho správcu (pozri „Lokalita 2VOICE – uvedenie do prevádzky“).

3 Po zadaní zariadenia na schodisko uvidí nový správca základné údaje všetkých bytov, ktoré predtým zadal pôvodný správca, spolu s príslušnými účtami.



8.2 Lokalita 2VOICE (import z 2Voice Installer Tools)

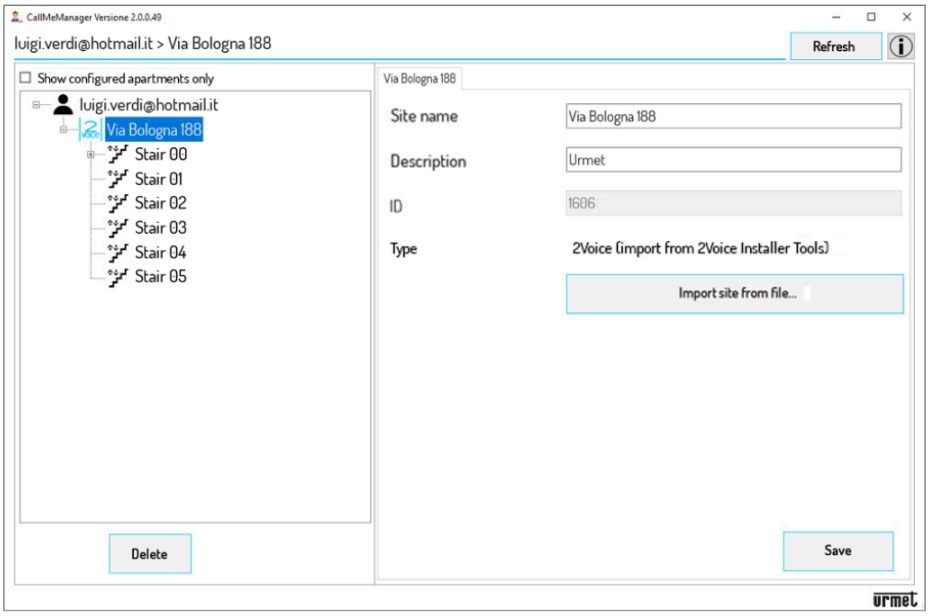
1 Pôvodný správca musí odstrániť lokalitu z uzla správcu. V navigačnom formulári vyberte lokalitu, ktorá sa má zmazať.



1. Tlačidlom „Delete“ lokalitu zmažte.
2. Nový správca musí cez aplikáciu CallMe Manager vytvoriť nový účet správcu (pozri „Vytvorenie účtu alebo prihlásenie“).
3. Nový správca vytvorí lokalitu 2Voice (import z 2Voice Installer Tools) a importuje topologickú štruktúru systému (súbor .kxml), ktorú poskytol predchádzajúci správca (pozri „Lokalita 2VOICE – import z 2Voice Installer Tools“).

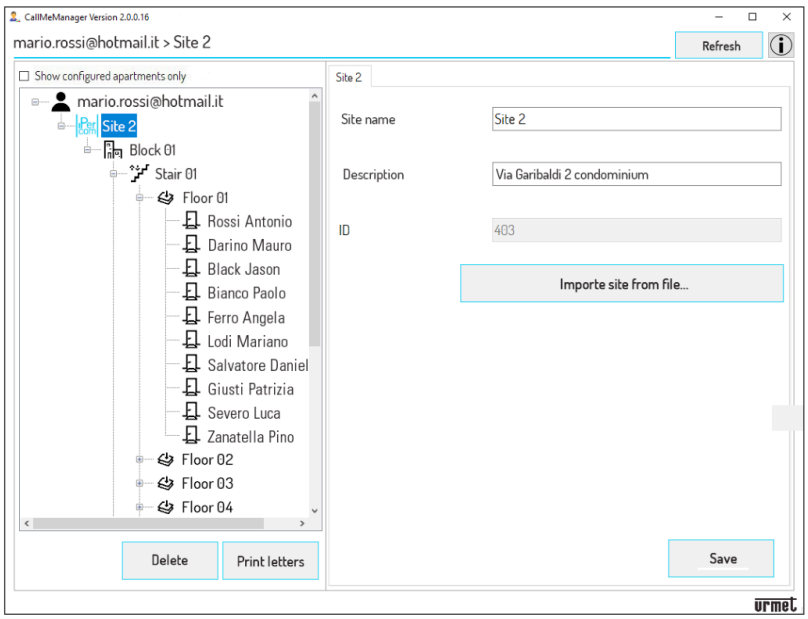
Upozornenie! Predchádzajúci správca musí bezpodmienečne zmazať lokalitu na svojom účte správcu, inak nebude možné lokalitu importovať na účet nového správcu.

1. Po importe uvidí nový správca základné údaje všetkých obyvateľov s účtami, ktoré predtým vytvorili používatelia.



8.3 Lokalita Ipercom ver. 2.2.0 alebo nižšia

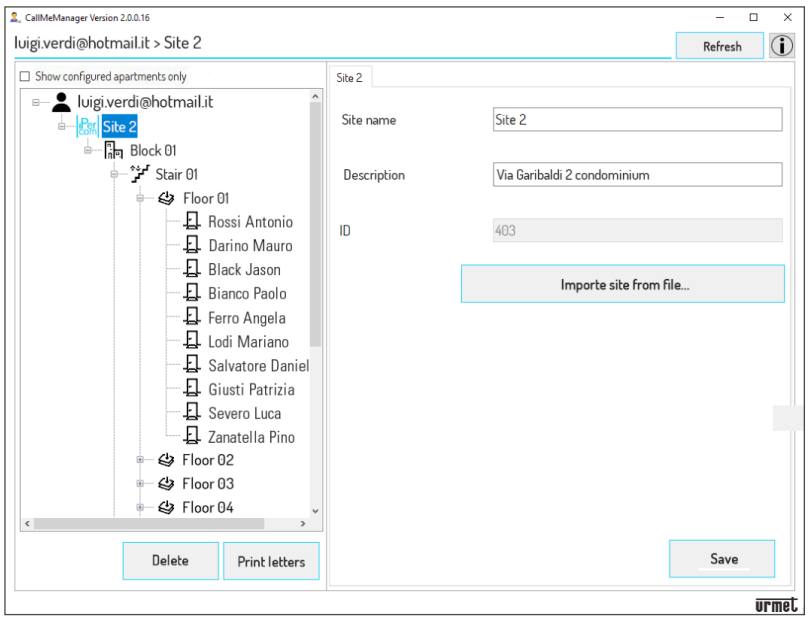
1. Odchádzajúci správca musí odstrániť lokalitu z uzla správcu. V navigačnom module vyberte lokalitu, ktorá sa má zmazať.



1. Tlačidlom „Delete“ lokalitu zmažte.
2. Nový správca musí cez aplikáciu CallMe Manager vytvoriť nový účet správcu (pozri „Vytvorenie účtu alebo prihlásenie“).
3. Nový správca vytvorí lokalitu Ipercom a importuje topologickú štruktúru systému (súbor .kxml), ktorú poskytol predchádzajúci správca (v kapitole „Lokalita IPERCOM“ pozri odsek „Import údajov z Ipercom ver. 2.2.0 alebo nižšej“ a generovanie súborov PDF pre používateľov).

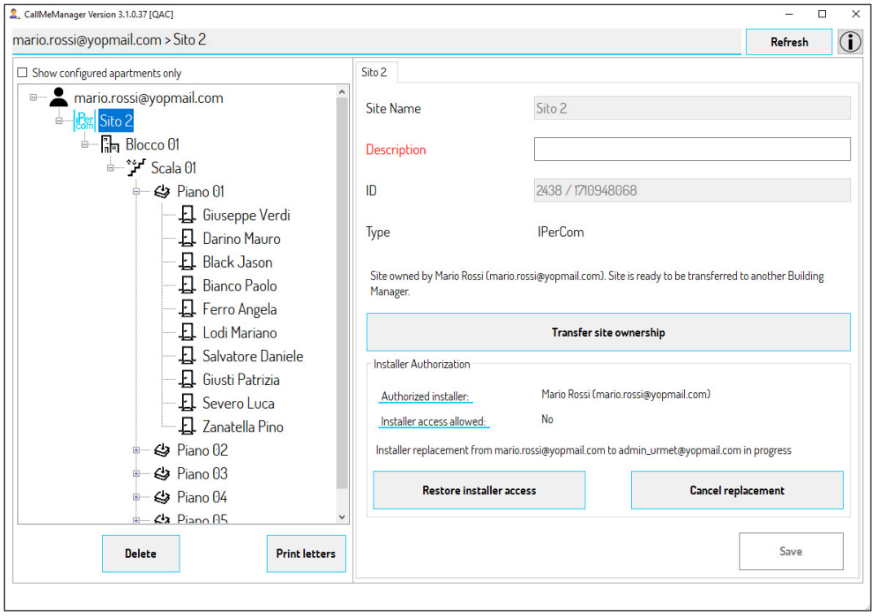
! **Upozornenie!** Predchádzajúci správca musí bezpodmienečne zmazať lokalitu na svojom účte správcu, inak nebude možné lokalitu importovať na účet nového správcu.

1. Po importe môže nový správca zobraziť základné údaje všetkých obyvateľov s účtami, ktoré predtým vytvorili používatelia.

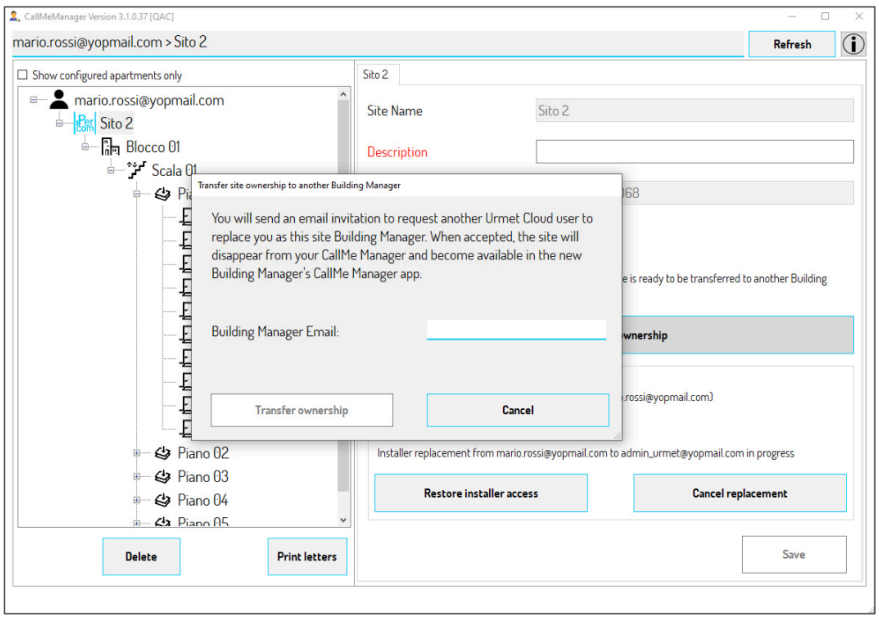


8.4 Lokalita Ipercom ver. 3.0.0 alebo vyššia

1 V navigačnom module vyberte lokalitu, ktorá sa má previesť na nového správcu (v príklade Site 2).

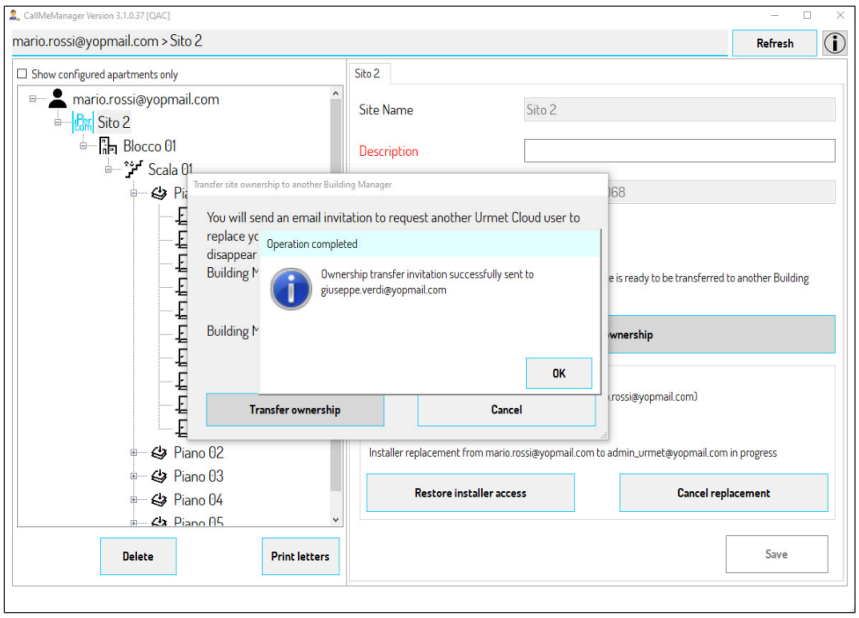


1 Stlačte tlačidlo „Transfer Site Ownership“ (previesť vlastníctvo lokality). Zobrazí sa vyskakovacie okno.



1 Zadajte e-mail správcu budovy a stlačte tlačidlo „Transfer Ownership“ (previesť vlastníctvo).

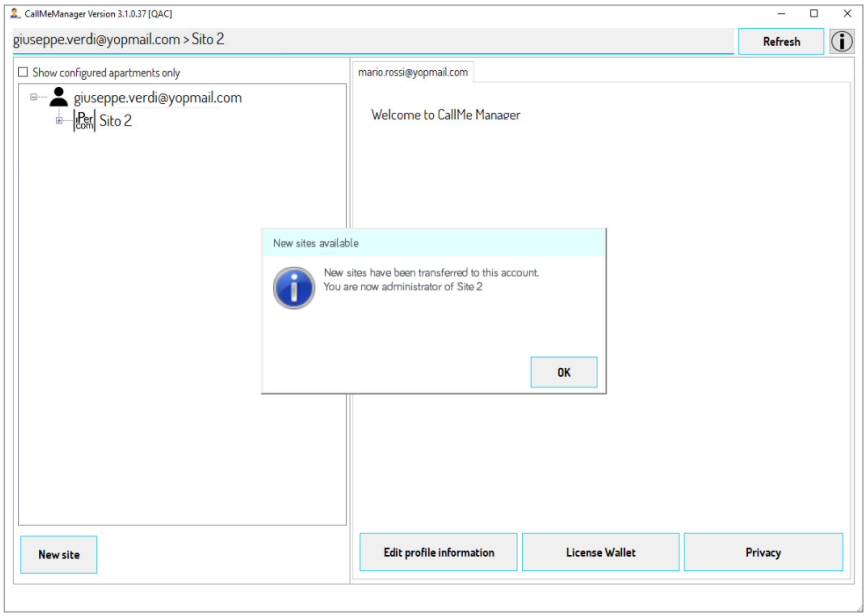
! **Upozornenie!** Po prijatí prevodu vlastníctva správcom už lokalita nebude dostupná na účte súčasného vlastníka v aplikácii CallMe Manager.



1 Tlačidlom „OK“ zatvorte vyskakovacie okno. Vlastníctvo lokality bolo správne prevedené na zadaný e-mail správcu.

Prevod vlastníctva lokality na nového správcu zrušíte tlačidlom „Cancel Site Transfer“ (zrušiť prevod lokality). Operácia je možná iba vtedy, ak nový správca ešte neklikol na príslušný odkaz v e-maile na prijatie prevodu vlastníctva lokality.

1. Nový správca musí otvoriť e-mail, na ktorý predchádzajúci správca previedol konfiguráciu inštalácie.
2. Stlačte príslušný odkaz v e-maile, ktorým prijmete prevod lokality na účet CallMe Manager priradený k tomuto e-mailu.
3. Spustite na počítači aplikáciu CallMe Manager a prihláste sa svojím účtom.
4. Po prihlásení sa zobrazí domovská stránka s informačným oknom.



1. Tlačidlom **OK** okno zatvorte.

UŽÍVATEĽ

09 Správa oprávnení inštalatéra

Správca lokality môže inštalatérovi povoliť, zakázať alebo vymeniť oprávnenia k lokalite. V navigačnom formulári vyberte lokalitu, pre ktorú chcete oprávnenia inštalatéra zmeniť.

9.1 Pozastavenie prístupu inštalatéra

Táto funkcia umožňuje správcovi pozastaviť prístup inštalatéra, aby po správnom nakonfigurovaní systému nemohol vykonávať zmeny.

1. Inštalatéra dočasne pozastavíte tlačidlom „Suspend installer access“. Úspešné vykonanie potvrdí zobrazená obrazovka.
2. Prístup inštalatérovi obnovíte tlačidlom „Restore installer access“.

9.2 Výmena inštalatéra

Táto funkcia umožňuje vymeniť inštalatéra systému pozvánkou e-mailom. Správca pozvánku odošle novému inštalatérovi, ten ju prijme kliknutím na odkaz v e-maile a správca dostane e-mailové potvrdenie o prijatí.

1. Stlačte tlačidlo „Replace Installer“.
2. Do textového poľa zadajte e-mail nového inštalatéra a stlačte tlačidlo „Send Request“.

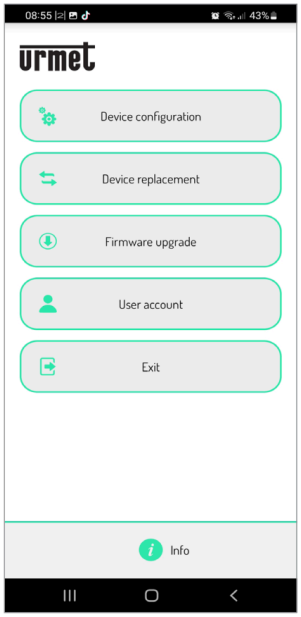
> i Ak sa pôvodný inštalatér prihlási do Urmet Cloud, zobrazí sa mu informácia, že už nie je oprávnený meniť systém.

UŽÍVATEĽ

10 Aplikácia CallMe Set – účet a ukončenie

10.1 Používateľský účet

Na domovskej stránke stlačte tlačidlo „User Account“ (používateľský účet).

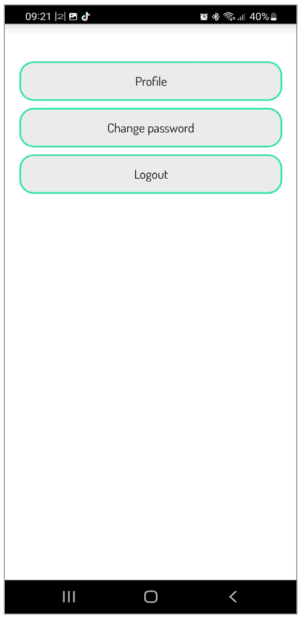


- Tlačidlom „Profile“ (profil) zobrazíte používateľské meno, údaje zadané pri vytvorení účtu (meno a priezvisko), e-mailovú adresu priradenú k účtu a „Terms of use“ (podmienky používania) aplikácie.

- Tlačidlom „Change password“ (zmeniť heslo) môžete zmeniť heslo.
- Tlačidlom „Logout“ (odhlásiť) sa odhlásite z účtu pripojeného k aplikácii CallMe Set.

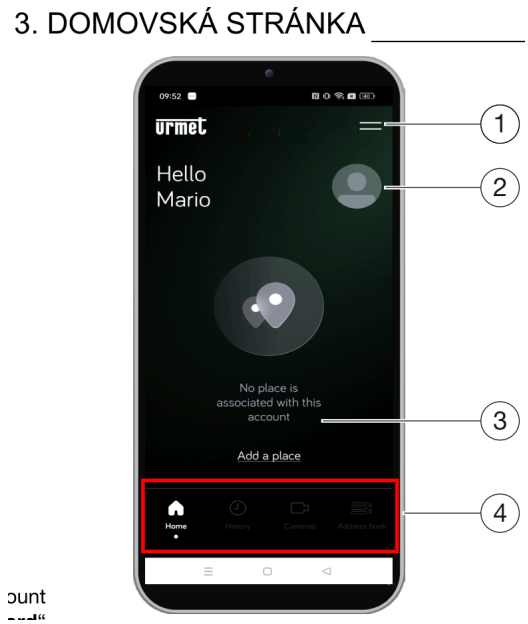
10.2 Ukončenie aplikácie

Na domovskej stránke stlačte tlačidlo „Exit“ (ukončiť) na ukončenie aplikácie CallMe Set. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka:



UŽÍVATEĽ

11 Aplikácia CallMe – domovská stránka



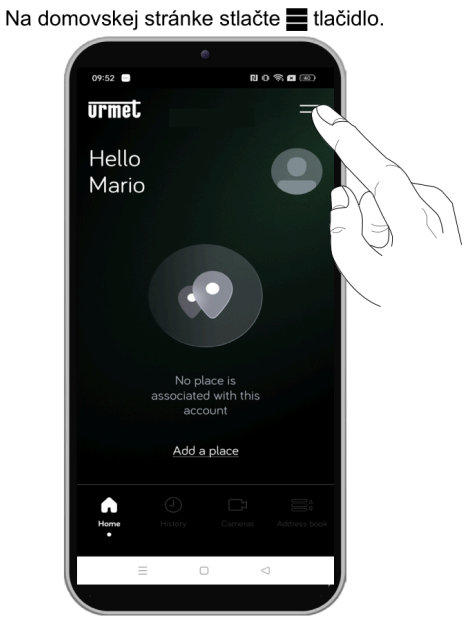
1. Tlačidlo bočného menu na prístup na stránky: My Profile (môj profil), My places (moje miesta), App settings (nastavenia aplikácie), Suggestions (návrhy), Information (informácie), Log out (odhlásiť).
2. Profilová fotografia účtu (ak bola nastavená na stránke „My Profile“).
3. Tlačidlo „Add Place“ (pridať miesto) umožňuje pridať k účtu systém (zobrazené iba vtedy, ak k účtu nie je priradený žiadny systém).
4. Menu na výber funkcií aplikácie: Homepage (domovská stránka – zobrazená obrazovka), History (história), Cameras (kamery), Address book (adresár).

Všetky informácie o používaní funkcií nájdete v Používateľskej príručke aplikácie CallMe.

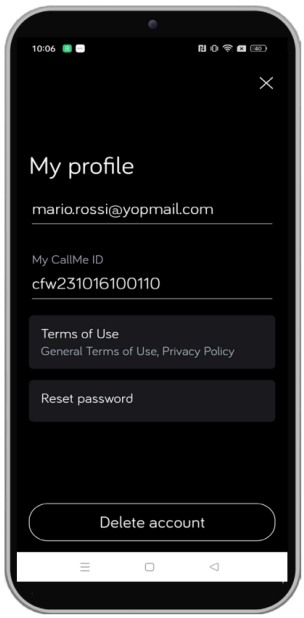
UŽÍVATEĽ

12 Môj profil

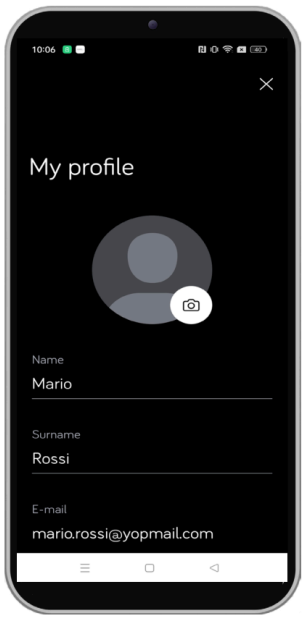
Na domovskej stránke stlačte tlačidlo v pravom hornom rohu.



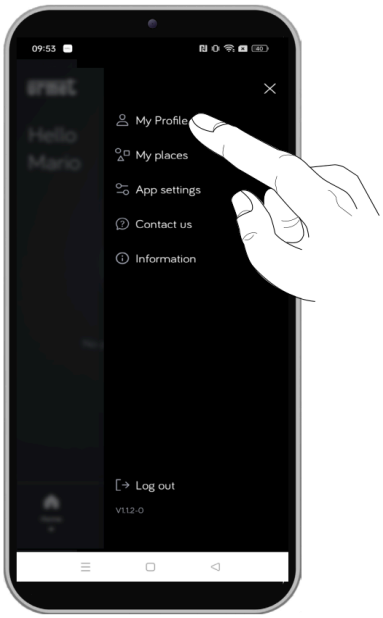
Zobrazí sa bočné menu. Vyberte „My Profile“.



Zobrazí sa stránka s údajmi profilu. Môžete zmeniť heslo a zobraziť parametre účtu, s ktorým je aplikácia CallMe prihlásená.

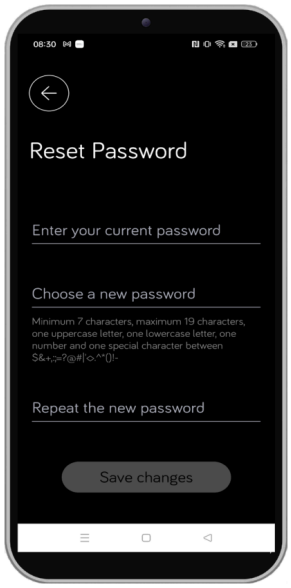


Posunutím obrazovky zdola nahor zobrazíte zvyšné položky stránky.



Zobraziť možno tieto parametre a funkcie:

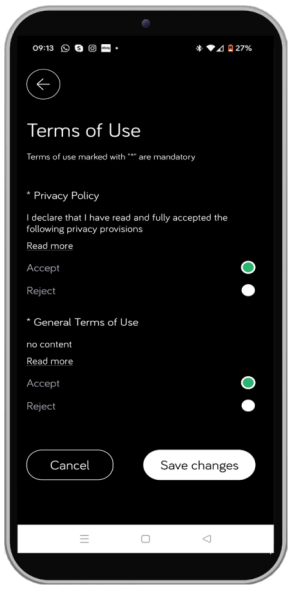
- Stlačením ikony [ ] vložíte obrázok do profilu používateľa. Vyberte, či použijete obrázok z pamäte zariadenia, alebo urobíte snímku.
- Zobrazenie mena, priezviska a e-mailovej adresy zadanej pri vytvorení účtu.
- Stlačením tlačidla „Reset Password“ (obnoviť heslo) obnovíte heslo účtu.



- Zobrazenie „My CallMe ID“ účtu. My CallMe ID je jedinečný kód, ktorý určuje ID účtu Urmet Cloud.

> „My CallMe ID“ je viditeľné iba vtedy, ak je CallMe ID povolené v nastaveniach aplikácie.

- Stlačením tlačidla „Terms and Conditions of Use“ (podmienky používania) zobrazíte všetky podmienky používania odsúhlasené pri vytvorení účtu.

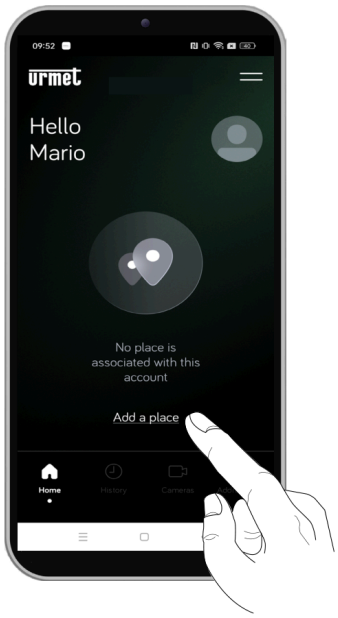


12.1 Zmena hesla

1. Zadajte aktuálne heslo používané na prihlásenie do účtu.
2. Zadajte požadované nové heslo. Nové heslo musí spĺňať bezpečnostné kritériá uvedené v aplikácii.
3. Zopakujte nové heslo na potvrdenie.
4. Stlačením tlačidla „Save Changes“ (uložiť zmeny) heslo zmeníte.

12.2 Odstránenie účtu

Stlačením tlačidla „Delete Account“ (odstrániť účet) odstránite účet, s ktorým ste prihlásený v aplikácii.



Upozornenie! Odstránením účtu sa vymažú všetky údaje zadané pri vytvorení účtu v Urmet Cloud a všetky miesta priradené cez aplikáciu CallMe.

Na odstránenie účtu zaškrtnite políčko „Understand, confirmed“ (rozumiem, potvrdzujem) a potom stlačte odomknuté tlačidlo „Delete me“ (odstrániť ma).

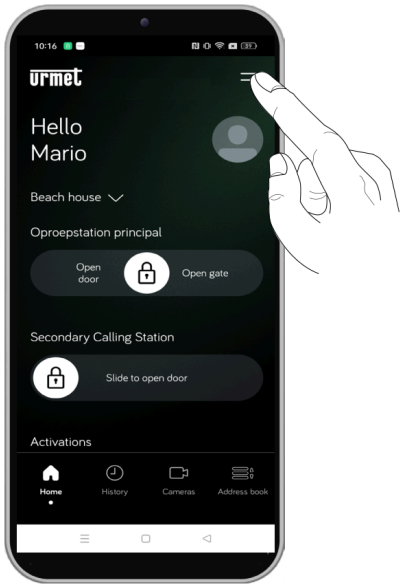
13 UŽÍVATEĽ Nastavenia aplikácie

V bočnom menu vyberte „App settings“ (nastavenia aplikácie). Tu môžete povoliť CallMe ID (SIP ID).

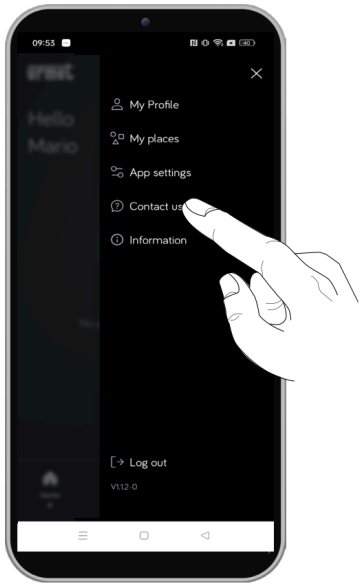
Upozornenie! CallMe ID je potrebné povoliť iba pri niektorých typoch systémov. Odporúčame poradiť sa s inštalatérom.

Aplikácia CallMe obsahuje sekciu na zdieľanie hlásení o fungovaní alebo návrhov na používanie s vývojovým tímom.

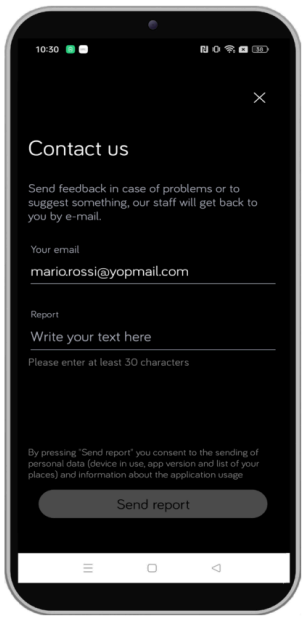
Na domovskej stránke stlačte tlačidlo ☰ v pravom hornom rohu.



Zobrazí sa bočné menu, kliknite na „Suggestions?“ (návrhy?).



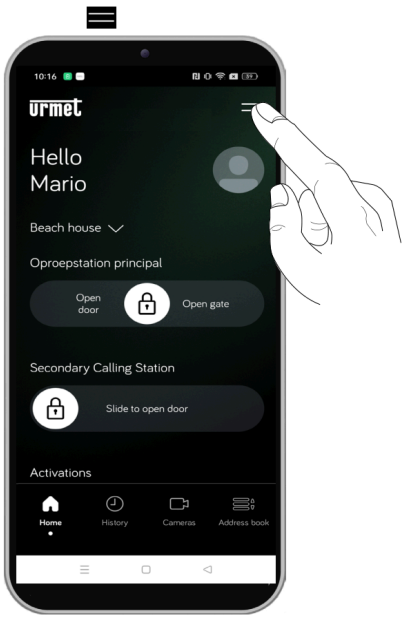
Zobrazí sa nasledujúca obrazovka.



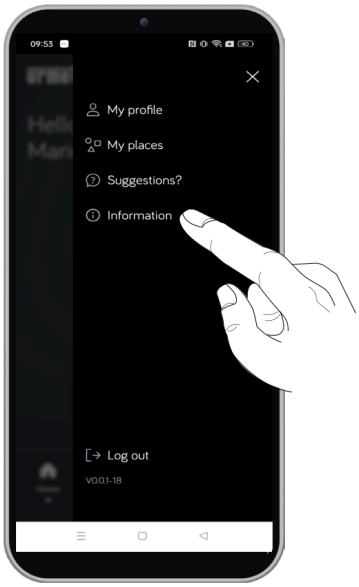
V poli „Your e-mail“ (váš e-mail) je e-mail, ktorým ste sa registrovali v Urmet Cloud. V poli „Report“ (hlásenie) môžete zadať hlásenie o fungovaní aplikácie alebo prípadný návrh na zlepšenie jej používania. Potom stlačením tlačidla „Send Report“ (odoslať hlásenie) hlásenie odošlite.

15 UŽÍVATEĽ Informácie o aplikácii

Na prístup na stránku s informáciami o aplikácii CallMe stlačte tlačidlo v pravom hornom rohu.



Zobrazí sa bočné menu, stlačte „Information“ (informácie).



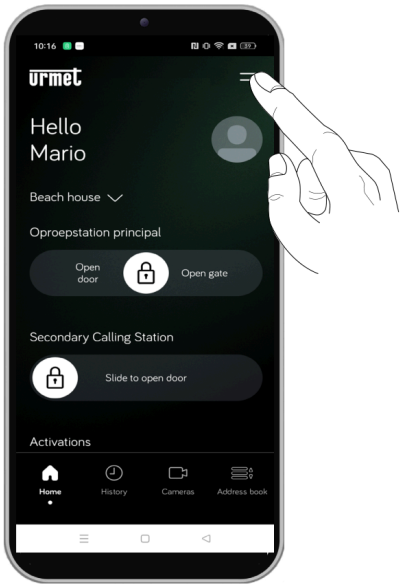
Zobrazí sa obrazovka s odkazom na web Urmet a verziou aplikácie CallMe.



UŽÍVATEĽ

16 Odhlásenie z aplikácie

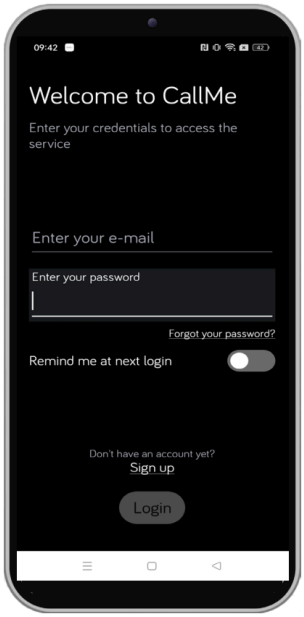
Na odhlásenie z účtu, s ktorým ste prihlásený v aplikácii CallMe, stlačte tlačidlo ☰ vpravo hore na domovskej stránke.



Zobrazí sa bočné menu, stlačte „Log out“ (odhlásiť).



Zobrazí sa stránka „Register or Login“ (registrácia alebo prihlásenie).



UŽÍVATEĽ

17 Funkcie aplikácie CallMe

Táto kapitola popisuje činnosť aplikácie CallMe pre systémy:

- Ipercom (ver. 2.1.0 alebo vyššia),
- Ipercloud (Ipercom ver. 3.0.0 alebo vyššia),
- 2Voice s kódmi výrobkov:
- 1760/31U a 1760/33U,
- 1760/31A, 1760/32A a 1760/33A,
- 1760/15U a 1760/16U,
- 1760/15, 1760/16, 1760/18 a 1760/19,
- 1083/83.

• 1760/31A, 1760/32A a 1760/33A VOG 7 VOG 7

• 1760/15, 1760/16, 1760/18 a 1760/19 VOG 5W VOG 5W

17.1 Čo aplikácia umožňuje

Aplikácia Urmet CallMe umožňuje:

- prijať audio-video alebo iba audio hovor od vstupného panelu,
- zobraziť obraz návštevníka, ktorý zazvonil, ešte pred prijatím hovoru,

- presmerovať hovor na pevnú linku alebo mobilné číslo pri výpadku dátovej siete alebo ak hovor nie je prijatý v aplikácii CallMe (funkcia dostupná iba v systémoch s bytom s licenciou Ipercloud),
- uskutočňovať interkomové hovory na telefón v byte alebo na recepciu, ak je k dispozícii,
- vykonať náhľad kamery (funkcia „Cameras“ – kamery) a zobraziť na smartfóne obraz z vstupného panelu a prípadných pripojených kontrolných kamier (iba systémy 2Voice),
- zobraziť snímky zo vstupného panelu, ak hovor skončil neprijatý,
- prijímať alarmy odoslané z telefónov v bytoch a z recepcií,
- po prijatí alarmu uskutočniť núdzové volanie zo smartfónu na telefón v byte,
- zobraziť zoznam zmeškaných hovorov.

Upozornenie! Video funkcie „View image“ (zobraziť obraz) a „Cameras“ (kamery) sú na smartfóne dostupné aj vtedy, ak je v byte iba obyčajný telefón.

Funkcie dostupné v jednotlivých systémoch podľa zariadení v systéme uvádza nasledujúca tabuľka.

Funkcie	Systém				
	2Voice			Ipercom (bez licencie Ipercloud)	Ipercom (s licenciou Ipercloud)
	1083/83	1760/15 - /16 -/15U /16U	1760/31A - /33A - /31U - /33U		
Zobrazenie kamery	✔	✔	✔	✔	✔
Príjem hovoru	✔	✔	✔	✔	✔
Kamery (funkcia náhľadu kamery)	✔	✔ (*)	✔	✔	✔
Otvorenie dverí a brány z úvodnej stránky (dostupné iba od Ipercom 3.0.0)	✘	✘	✘	✔	✔
Zmeškané hovory	✔	✔	✔	✔	✔
História alarmov	✘	✔ (*)	✔	✔	✔
Adresár kontaktov	✔	✔	✔	✔	✔
Núdzové volanie zo smartfónu na telefón po alarme	✘	✔	✔	✔	✔
Náhľad kamery na vstupnom paneli po odoslaní alarmu	✘	✔ (*)	✔	✔	✔
Presmerovanie hovoru na pevnú linku alebo mobil	✘	✘	✘	✘	✔
Interkom medzi smartfónom a telefónom	✘	✔ (**)	✔	✔	✔
Interkomový hovor z telefónu v byte na smartfón	✔	✘	✘	✘	✘

(*) Funkcia je dostupná, ak je videotelefón nastavený v režime „Building“ (budova) alebo „Local Power“ (miestne napájanie).

(**) Funkcia je dostupná, ak je videotelefón nastavený v režime „Local Power“ (miestne napájanie).

17.2 Podmienky príjmu hovorov

Aby ste mohli prijímať hovory z videotelefónu na smartfóne, je potrebné:

- mať na smartfóne nainštalovanú aplikáciu Urmet CallMe,

- mať na smartfóne povolené oznámenia pre aplikáciu CallMe,
- povoliť aplikácii CallMe prístup k fotografiám, médiám a súborom v zariadení, nahrávanie zvuku, fotografovanie a nahrávanie videa a uskutočňovanie a správu telefónnych hovorov,
- mať smartfón s operačným systémom iOS 13 alebo Android 8 alebo vyšším,
- mať správne nastavený používateľský účet,
- mať správne nainštalovaný a nakonfigurovaný systém Ipercom s prístupom na internet,
- mať povolenú a nakonfigurovanú funkciu systému,
- v systémoch 2Voice mať správne nainštalované a nakonfigurované zariadenie na presmerovanie hovorov pre viac používateľov alebo videotelefón umožňujúci presmerovanie hovorov, s dostupným internetovým pripojením,
- mať kvalitné internetové pripojenie,
- skontrolovať, či dátový tarif na smartfóne neblokuje VoIP,
- zabezpečiť, aby na smartfóne neboli aplikácie typu antivírus, ktoré by mohli ovplyvniť činnosť aplikácie Urmet CallMe.

! **Upozornenie!** Ak nebudú udelené všetky 4 súhlasy (prístup k fotografiám, médiám a súborom; nahrávanie zvuku; fotografovanie a nahrávanie videa; uskutočňovanie a správa telefónnych hovorov), aplikáciu CallMe nebude možné používať.

! **Upozornenie!** Smartfón/tablet musí mať služby Google (Google Service), inak nie je možné aplikáciu Urmet CallMe stiahnuť ani používať.

! **Upozornenie!** Aplikácie, ktoré optimalizujú spotrebu batérie alebo energie smartfónu, môžu ovplyvniť činnosť aplikácie Urmet CallMe pri vypnutej obrazovke (na pozadí).

UŽÍVATEĽ

18 Príjem hovorov

18.1 Prichádzajúci hovor

Pri prijatí hovoru na zariadeniach s iOS 13 a Android 10 alebo vyšším smartfón zazvoní a ak je aplikácia na pozadí, zobrazí sa oznámenie. Cez oznámenie otvoríte aplikáciu Urmet CallMe, ktorá sa zobrazí tak, ako na snímke obrazovky.

Zvonenie sa ukončí po 1 minúte.

Sú možné tri možnosti.

1) Zobraziť obraz (View image)

Kliknutím na ikonu uvidíte obraz návštevníka bez toho, aby ste hovor prijali. Funkcia je veľmi užitočná, ak chcete „skontrolovať“, kto zvoní, bez zásahu. Typicky ide o príbuzného, ktorý chce dohliadnuť na návštevy staršieho alebo chorého blízkeho. Zobrazenie nebráni prijatiu hovoru na videotelefóne nainštalovanom v dome.

Obraz návštevníka môžete vidieť na smartfóne alebo na videotelefóne v byte. Aktivovaním zobrazenia na videotelefóne sa hovor na smartfóne ukončí.

> Ak je pripojených viac smartfónov, s ktorými je systém (miesto) zdieľaný, funkciu „View image“ je možné aktivovať na všetkých smartfónoch súčasne.

2) Odmietnuť hovor

Hovor odmietnete stlačením červeného tlačidla odmietnutia .

Ak hovor odmietne jedno z pripojených zariadení, ostatné zariadenia (telefón v byte alebo ďalšie smartfóny) môžu hovor prijať alebo aktivovať funkciu „View image“.

3) Prijať hovor

Hovor môžete prijať (ihneď alebo po zobrazení návštevníka tlačidlom „View image“) stlačením zeleného tlačidla prijatia .



18.2 Rozhovor

Po prijatí hovoru sa rozhovor prenáša v bezslúchadlovom režime a zobrazí sa obrazovka uvedená nižšie.





- Tlačidlom vypnete reproduktor a rozhovor sa prepne na slúchadlo smartfónu. Opätovným stlačením tlačidla sa handsfree znova zapne.
- Ak chcete počas rozhovoru stlmiť vlastný zvukový kanál, stlačte tlačidlo (MUTE). Opätovným stlačením ho znova zapnete.

> Ak sa počas rozhovoru pripojí zvukové zariadenie Bluetooth alebo sa zasunie headset/slúchadlá (jack), rozhovor sa prenesie na posledné pripojené zvukové zariadenie.

Zvukové zariadenie Bluetooth

Ak je k smartfónu pripojené zvukové zariadenie Bluetooth, rozhovor sa prenáša na toto zariadenie. Počas rozhovoru sa zobrazí tlačidlo .

Tlačidlo sa na smartfónoch s Androidom zobrazí iba vtedy, ak je pripojené zariadenie Bluetooth. Na smartfónoch s iOS sa zobrazí, ak je zapnuté Bluetooth smartfónu, aj keď nie je pripojené žiadne zariadenie.

Stlačením tlačidla alebo vypnutím zvukového zariadenia deaktivujete zvukový výstup Bluetooth; na zariadeniach s Androidom sa rozhovor prepne na slúchadlo, na zariadeniach s iOS na handsfree.

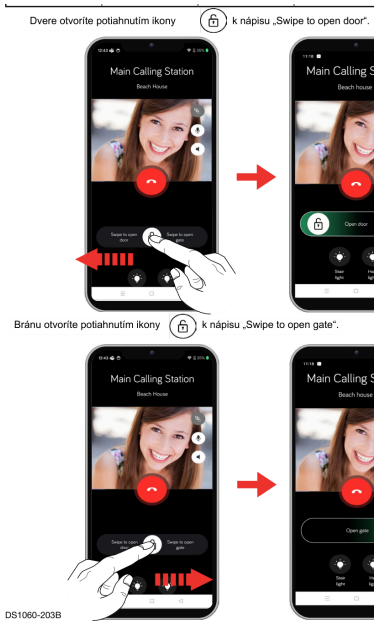
18.3 Kvalita rozhovoru

Ikona zobrazuje kvalitu rozhovoru podľa internetového pripojenia smartfónu:

Vysoká	Stredná	Nízka	Veľmi nízka	Veľmi zlá

18.4 Otvorenie dverí a brány počas hovoru

- Dvere otvoríte potiahnutím ikony smerom k nápisu „Swipe to open door“ (potiahnutím otvoríte dvere).
- Bránu otvoríte potiahnutím ikony smerom k nápisu „Swipe to open gate“ (potiahnutím otvoríte bránu).







18.5 Špeciálne aktivácie a ukončenie hovoru



Počas rozhovoru je možné aktivovať aj špeciálne aktivácie, ktoré nastavil inštalatér pri konfigurácii systému.

Špeciálnu aktiváciu spustíte stlačením príslušného tlačidla priradeného k funkcii. V príklade na obrázku je aktivovaná špeciálna funkcia „Stair light“ (schodiskové svetlo).

Rozhovor ukončíte stlačením tlačidla .

Ak sa rozhovor neukončí ručne, skončí sa automaticky po 2 minútach.

18.6 Telefonický hovor počas používania aplikácie

Ak na smartfóne prebieha telefonický hovor, videotelefónne alebo interkomové hovory z aplikácie CallMe nie je možné prijať, kým sa aktuálny telefonický hovor neukončí a do 1 minúty od prijatia hovoru.

Ak sa smartfón používa pri hovore z videotelefónu a príde telefonický hovor, zvuk a mikrofón sa prepnú na telefonický hovor. Ak telefonický hovor skončí najneskôr do 2 minút, zvuk a mikrofón sa znova aktivujú na hovore z videotelefónu.

V oboch prípadoch je možné využívať video hovoru CallMe, príkazy na otvorenie dverí a brány aj špeciálne aktivácie.

18.7 Presmerovanie hovoru na telefónne alebo mobilné číslo (iba Ipercloud)

Ak je účet priradený k bytu, v ktorom bola povolená licencia Ipercloud a pri aktivácii licencie bolo zadané číslo pevnej linky alebo mobilu na presmerovanie hovorov (podrobnosti nájdete v návode na konfiguráciu aplikácie CallMe, kapitola „Add Place“), hovor sa v prípade, že smartfón nemá internetové pokrytie alebo je nestabilné, alebo ak hovor nie je prijatý v aplikácii CallMe do 9 sekúnd, presmeruje v režime audio na zadané číslo.

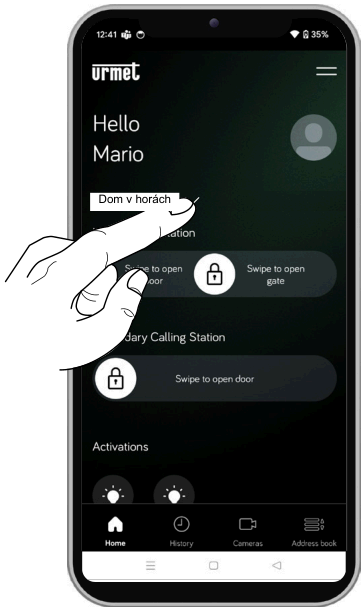
Pri príjme hovoru:

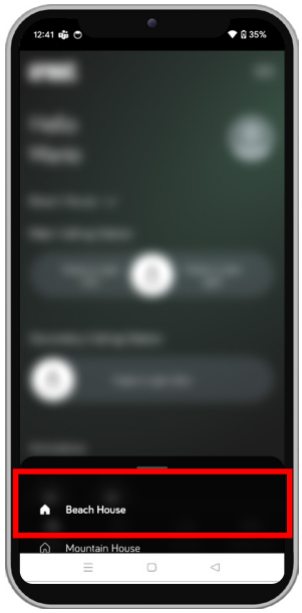
- tlačidlom „zelená slúchadlo“ vstúpite do rozhovoru so vstupným panelom (iba audio),
- klávesom 1 na číselnej klávesnici smartfónu otvoríte dvere,
- klávesom 2 na číselnej klávesnici smartfónu otvoríte bránu,
- tlačidlom „červené slúchadlo“ ukončíte rozhovor so vstupným panelom.

19 UŽÍVATEĽ Úvodná stránka

Úvodná stránka umožňuje vybrať systémy (miesta) priradené k vášmu účtu a aktivovať jednotlivé funkcie otvorenia dverí a špeciálne aktivácie.

Ak je účet priradený k viacerým systémom, vedľa názvu systému sa zobrazí tlačidlo . Jeho stlačením sa otvorí rozbaľovacia ponuka všetkých systémov priradených k účtu; vyberte požadovaný.

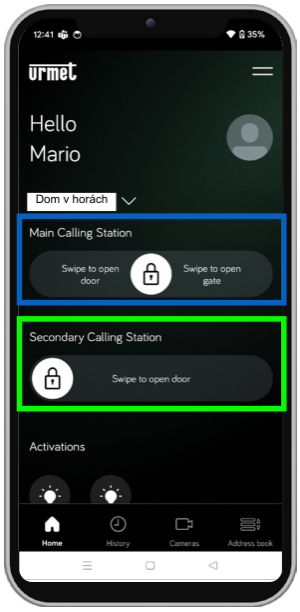




V príklade bol vybraný systém „House in the Mountains“ (dom v horách).

Upozornenie! Niektoré služby na úvodnej stránke sú dostupné iba v systémoch Ipercom s verziou 3.0.0 alebo vyššou.

19.1 Otvorenie dverí a brány z úvodnej stránky (iba inštalácie Ipercom)



Po výbere systému je možné z úvodnej stránky zobraziť všetky vstupné panely a podľa potreby otvoriť dvere a bránu bez vstupu do rozhovoru so vstupným panelom.

V príklade na snímke sú v systéme 2 vstupné panely:

- hlavný vstupný panel (modrý rámik) nastavený na otvorenie dverí aj brány,
- vedľajší vstupný panel (zelený rámik) nastavený iba na otvorenie dverí.

Konfiguráciu tlačidlových panelov vykonáva inštalatér pri konfigurácii systému.

Dvere alebo bránu otvoríte potiahnutím ikony príslušného vstupného panelu k nápisu: „Swipe to open door“ pre dvere, „Swipe to open gate“ pre bránu.

Ak je na vstupnom paneli nastavený iba jeden spôsob otvorenia, potiahnite ikonu k jedinému dostupnému nápisu.

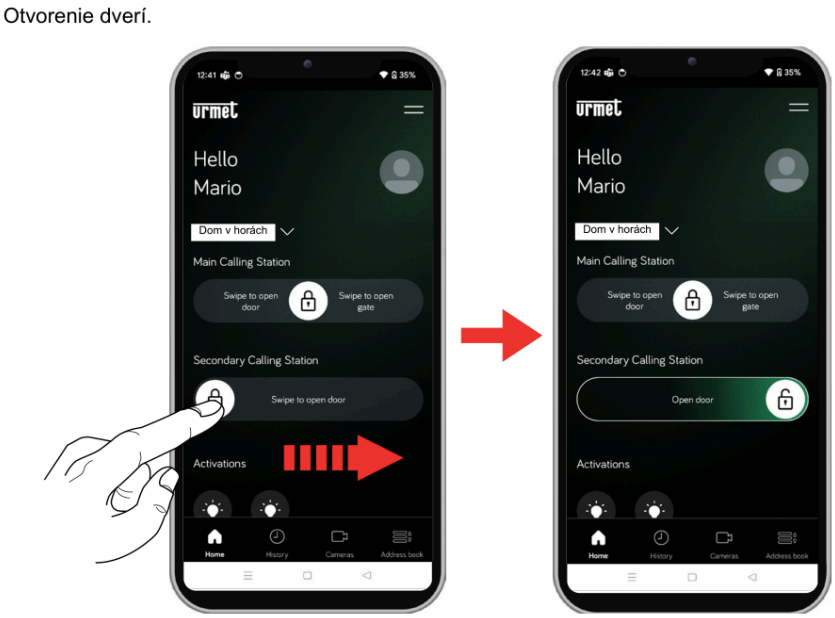
Hlavný vstupný panel

Otvorenie dverí alebo brány.



Vedľajší vstupný panel

Otvorenie dverí.



Ak je v systéme viac vstupných panelov, zobrazíte ich posunutím úvodnej stránky nahor.

19.2 Špeciálne aktivácie

Sekcia „Activations“ (aktivácie) umožňuje spustiť špeciálne aktivácie, ktoré nastavil inštalatér pri konfigurácii systému.

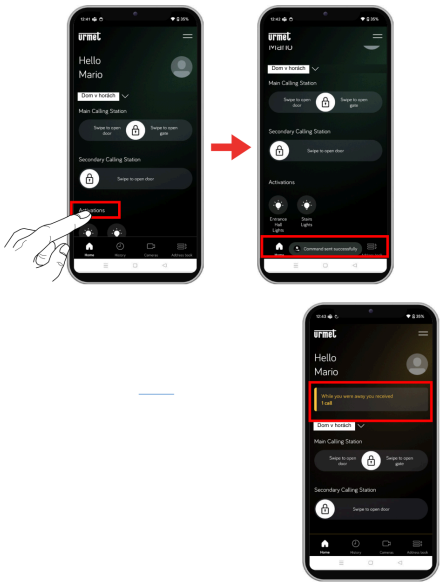
Špeciálnu aktiváciu spustíte stlačením príslušného tlačidla priradeného k funkcii. V príklade na obrázku je aktivovaná špeciálna funkcia „Entrance hall light“ (svetlo vstupnej haly). Zobrazí sa vyskakovacie okno s

potvrdením, že príkaz na aktiváciu bol odoslaný.

19.3 Oznámenia o zmeškaných hovoroch a alarmoch

Na úvodnej stránke sa zobrazujú oznámenia o prípadných zmeškaných hovoroch a alarmoch.

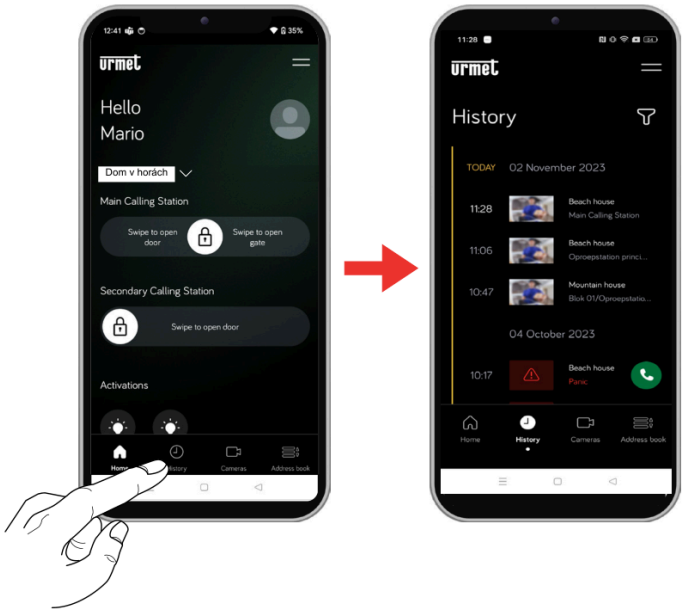
Stlačením ikony oznámenia sa zobrazí stránka „History“ (história), na ktorej je zoznam zmeškaných hovorov a história prijatých alarmov (podrobnosti nájdete v kapitole História).



20 UŽÍVATEĽ História

Funkcia histórie zobrazuje zoznam všetkých zmeškaných hovorov a históriu prijatých alarmov.

Na úvodnej stránke kliknite v dolnej ponuke na tlačidlo „History“.



Synchronizácia medzi systémom a smartfónom prebehne v priebehu niekoľkých sekúnd po otvorení oznámenia, po každom spustení aplikácie alebo po zmene prístupových údajov.

Zoznam obsahuje neprijaté hovory aj prijaté alarmy. Tlačidlom je možné obmedziť zobrazenie iba na prijaté alarmy.

20.1 Zmeškané hovory

Je možné zobraziť históriu zmeškaných hovorov, najviac 30 na jeden systém (miesto).

V systéme Ipercom (miesto) s licenciou Ipercloud je maximálny počet zmeškaných hovorov:

- 30, ak je v systéme server Ref. 1060/1,
- 10, ak je v systéme s licenciou Ipercloud menej ako 100 bytov a nie je server Ref. 1060/1,
- 5, ak je v systéme s licenciou Ipercloud viac ako 100 bytov a nie je server Ref. 1060/1.

Pri prijatí ďalšieho oznámenia sa najstaršie prepíše posledným.

Pri každom zmeškanom hovore sa zobrazuje:

- názov systému (miesta), na ktorý sa volalo,
- názov vstupného panelu, z ktorého sa volalo,
- dátum a čas hovoru.

V závislosti od konfigurácie systému je možné zobraziť aj snímky zmeškaného hovoru.

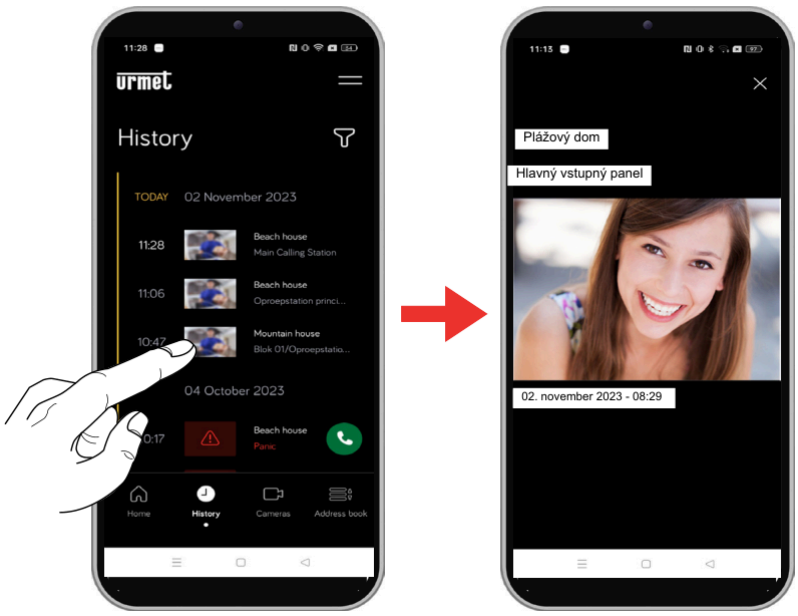
Na zobrazenie snímok musia byť splnené tieto podmienky:

- V systémoch Ipercom musí byť v byte jeden z týchto modelov videotelefónu:
- VOG7 Ref. 1761/31 - /33 - /31U - 33U,

- MAX Ref. 1717/31 - /33 - 1717/41,
- MAX10 Ref. 1717/21,
- Basic Ref. 1741/1 - /3.
- V zariadení Ipercom s licenciami Ipercloud musí byť prítomný vstupný panel Alpha Ref. 1060-48 - 1060/21 - 1060/33 a 1060/34. Iné vstupné panely ako model Alpha v systéme snímky vytvárať nedokážu.
- V systémoch 2Voice musí byť prítomný jeden z týchto modelov videotelefónu:
- VOG7 Ref. 1760/31U - /33U alebo 1760/31A alebo /33A,
- VOG5W(*) Ref. 1760/15U - /16U alebo 1760/15 alebo /16.

(*) Funkcia je dostupná, ak je videotelefón nastavený v režime „Building“ (budova) alebo „Local Power“ (miestne napájanie).

Stlačením zmeškaného hovoru sa zobrazí snímka, ktorú vstupný panel vytvoril pri ukončení hovoru bez prijatia.



História zmeškaných hovorov nie je možné vymazať. Ak účet zdieľa systém s viacerými účtami, história zmeškaných hovorov je spoločná pre všetky.

20.2 História alarmov

V systémoch 2Voice je funkcia dostupná iba na týchto zariadeniach:

- VOG7 Ref. 1760/31U - /33U alebo 1760/31A - /33A,
- VOG5W(*) Ref. 1760/15U - /16U alebo 1760/15 - /16.

(*) Funkcia je dostupná, ak je videotelefón nastavený v režime „Building“ (budova) alebo „Local Power“ (miestne napájanie).

Je možné zobraziť históriu alarmov, najviac 30: pri prijatí ďalšieho alarmu sa najstarší prepíše posledným. Pri každom prijatom alarme sa zobrazuje:

- názov systému, z ktorého bol alarm odoslaný,
- dátum a čas odoslania alarmu,
- typ odoslaného alarmu.

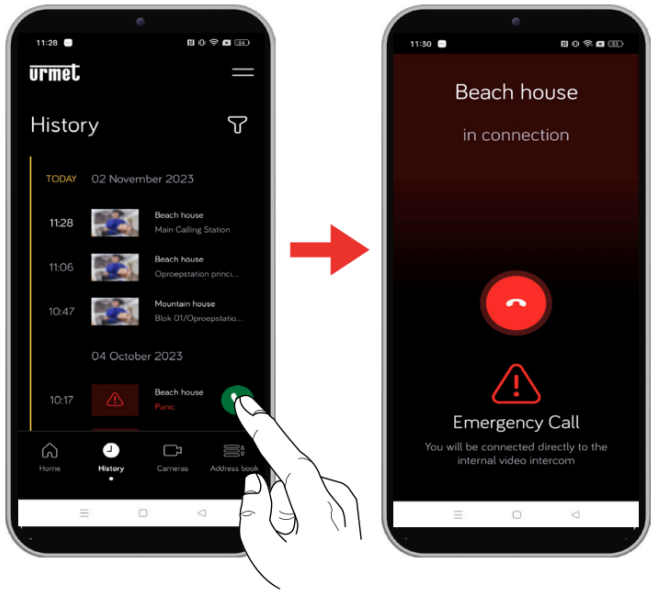
História alarmov nie je možné vymazať. Ak účet zdieľa systém s viacerými účtami, história alarmov je spoločná pre všetky.

Núdzové volanie

Ak je alarm stále aktívny a videotelefón ho nevynuloval, alebo ho signalizuje recepcia, je možné použiť funkciu núdzového volania a zavolať na videotelefón, ktorý alarm vyvolal.

Hovor spustíte stlačením ikony . Hovor môže ukončiť iba smartfón a nemá časové obmedzenie.

Upozornenie! V systémoch 2Voice je pri videotelefónoch VOG5W Ref. 1760/15U - /16U alebo 1760/15 alebo /16 služba dostupná iba vtedy, ak sú zariadenia nastavené v režime „Local power supply“ (miestne napájanie).



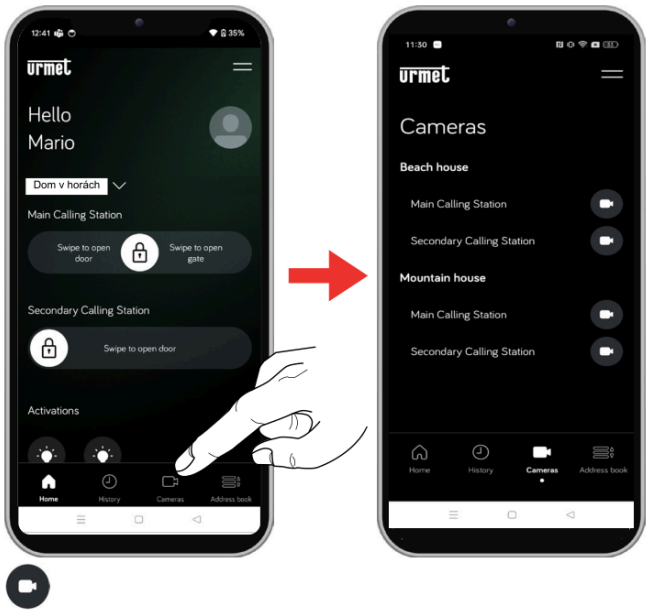
V systémoch Ipercom je možné na aplikácii CallMe zobraziť okrem alarmov odoslaných zo vstupných panelov aj alarmy odoslané z telefónov v bytoch, a to iba ak bola funkcia presmerovania hovorov aktivovaná cez aplikáciu Switchboard Ref. 1060/41 - /42.

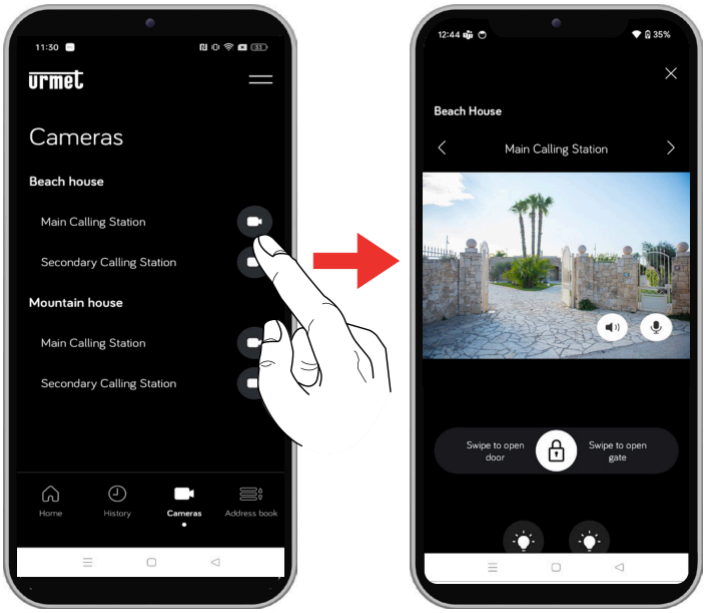
21 Kamery (náhľad kamery)

Upozornenie! V systémoch 2Voice je pri videotelefónoch VOG5W Ref. 1760/15U - /16U alebo 1760/15 alebo /16 služba dostupná iba vtedy, ak sú zariadenia nastavené v režime „Local power supply“ (miestne napájanie).

Funkcia náhľadu kamery umožňuje zobraziť na displeji smartfónu obraz zo vstupných panelov.

1. Na úvodnej stránke stlačte v dolnej ponuke tlačidlo „Cameras“ (kamery).
2. Stlačte ikonu pri názve vstupného panelu, na ktorom chcete aktivovať náhľad kamery. Zobrazí sa obraz z vstupného panelu.





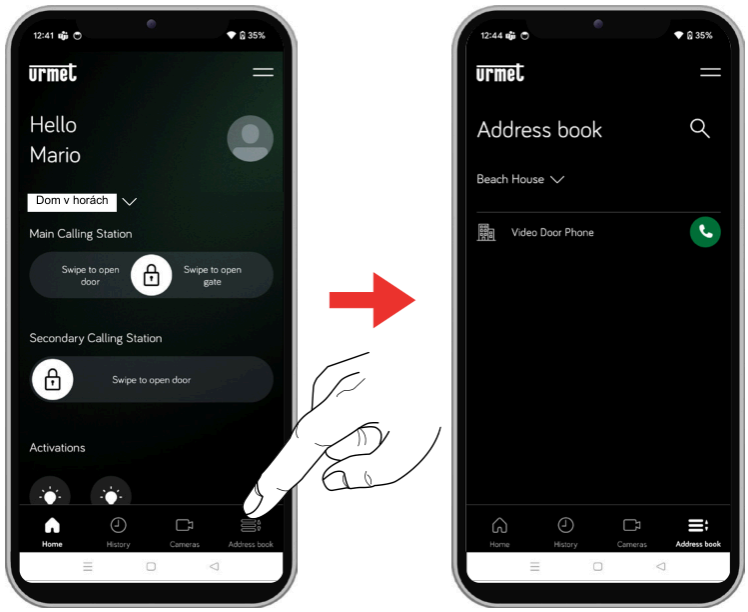
Na obrazovke môžete:

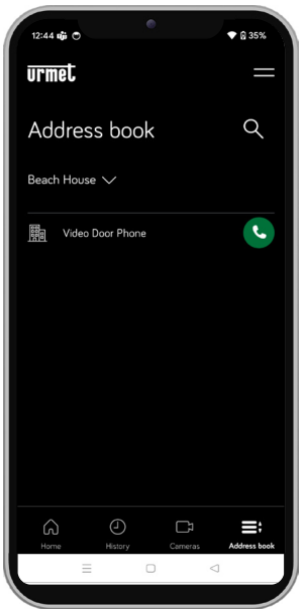
- prepnúť na ďalší vstupný panel alebo na prípadné pripojené kontrolné kamery tlačidlom ▶ vedľa názvu zobrazeného panelu,
- otvoriť dvere potiahnutím ikony 🔓 k nápisu „Swipe to open door“,
- otvoriť bránu potiahnutím ikony 🔓 k nápisu „Swipe to open gate“,
- vstúpiť do rozhovoru so vstupným panelom tlačidlom 🎤,
- vypnúť reproduktor a prepnúť rozhovor na slúchadlo smartfónu tlačidlom 🔊; opätovným stlačením sa handsfree znova zapne,
- spustiť špeciálnu aktiváciu stlačením príslušného tlačidla 📞 priradeného k funkcii,
- ukončiť náhľad kamery a vrátiť sa na úvodnú stránku stlačením X.

22 UŽÍVATEĽ Adresár

Adresár umožňuje uskutočniť interkomový hovor (iba audio) na kontakt, napríklad na videotelefón v byte systému priradeného k účtu alebo na recepciu.

1. Na úvodnej stránke stlačte v dolnej ponuke tlačidlo „Address Book“ (adresár).
2. Ak chcete zmeniť systém (miesto), stlačte tlačidlo ▼ vedľa názvu systému a z rozbaľovacej ponuky všetkých systémov priradených k účtu vyberte požadovaný.





Zobrazí sa zoznam všetkých telefónov v bytoch vybraného systému, na ktoré je možné uskutočniť interkomový hovor.

- Stlačením ikony v pravom hornom rohu môžete na klávesnici smartfónu zadať meno, ktoré hľadáte.
- Stlačením tlačidla vedľa mena kontaktu (v príklade vyššie „Room Video Door Phone“) uskutočníte interkomový hovor na videotelefón alebo na recepciu, ak existuje.

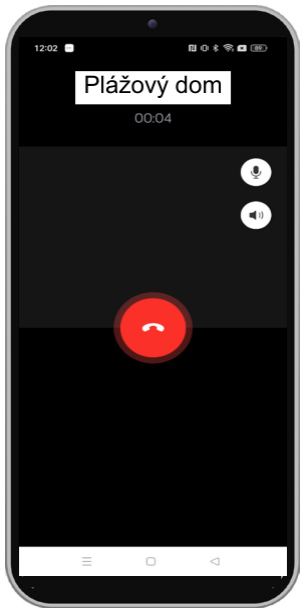
Osoba, ktorá hovor prijíma, uvidí obrazovku obyčajného prichádzajúceho hovoru. Interkomový hovor od hovoru od dverí rozozná podľa mena v hornej časti, ktoré je menom účtu.

Kontakty zadané inštalatérom do adresára systému sa musia pri konfigurácii systému Ipercom nastaviť ako viditeľné, aby sa zobrazili v aplikácii CallMe.

V systémoch Ipercom, ak bola funkcia presmerovania hovorov aktivovaná cez aplikáciu Switchboard Ref. 1060/41 - /42, aplikácia CallMe zobrazí všetky príslušné kontakty, teda byty v topologickej skupine aplikácie Switchboard (podrobnosti nájdete v návode „Switchboard Application – systém a používanie“).

Používateľ, ktorý odosiela interkomový hovor, uvidí nasledujúcu obrazovku:





Rozhovor sa ukončí približne po 2 minútach.

23 Rýchly prehľad

Chcem…	Ako
nainštalovať aplikáciu CallMe Manager	pozri kapitolu Aplikácia URMET CallMe Manager, časť Inštalácia
skontrolovať dostupnosť aktualizácií	pozri časť Kontrola dostupnosti aktualizácií
vytvoriť účet správcu	v prihlasovacom okne zvoliť tlačidlo na vytvorenie nového účtu (2)
prihlásiť sa	zadať používateľské meno a heslo a stlačiť „Login“ (3)
zapamätať si prihlasovacie údaje	zaškrtnúť políčko „Remember me“ (6)
zmeniť jazyk aplikácie	tlačidlo zmeny jazyka (1) na prihlasovacej obrazovke
získať nové heslo	tlačidlo na získanie hesla (4), zadať e-mail zaregistrovaný k účtu
obnoviť informácie o účte a lokalitách	„Refresh“ na domovskej stránke (1)
upraviť údaje účtu alebo zmeniť heslo správcu	„Edit User Profile“ (6)
vytvoriť novú lokalitu	„New Site“ (7)
uviesť do prevádzky lokalitu 2VOICE	kapitola Lokalita 2VOICE – uvedenie do prevádzky
vytvoriť listy PDF pre používateľov	kapitola o príslušnej lokalite, časť Generovanie listov PDF
odstrániť alebo vymeniť používateľa	kapitola Správa účtov používateľov
zmeniť správcu	kapitola Zmena správcu
zobraziť podmienky používania a ochranu súkromia	„Privacy“ (4)
aktivovať licenčný balík Ipercloud	„Licence Wallet“ (5)
otvoriť menu mobilnej aplikácie CallMe	tlačidlo bočného menu (1) na domovskej stránke
pridať systém k účtu v aplikácii CallMe	„Add Place“ (3)
zmeniť heslo alebo odstrániť účet v aplikácii CallMe	bočné menu > My Profile
odhlásiť sa z aplikácie CallMe	bočné menu > Log out
zobraziť obraz volajúceho	pri prichádzajúcom hovore zvoliť View image
odmietnuť alebo prijať hovor	pri prichádzajúcom hovore zvoliť Odmietnuť / Prijať
otvoriť dvere alebo bránu	počas hovoru, pri inštaláciách Ipercom aj z úvodnej stránky
pozrieť sa von bez volania	menu Cameras (kamery)
pozrieť zmeškané hovory a alarmy	menu History (história)

Chcem…	Ako
zavolať z adresára	menu Address book (adresár)

Preklad pôvodného návodu výrobcu. Tento návod je slovenským prekladom originálnych návodov URMET DS1060-126E, DS1083-123C, DS1083-175, DS1060-197B, DS1083-162, DS1060-203B, DS1083-121B, DS1083-130. V prípade rozporu platí originál výrobcu.

Výrobca: URMET S.p.A., Via Bologna 188/C, 10154 Torino, Taliansko · www.urmet.com
Slovenský preklad a grafická úprava originálnych návodov URMET DS1060-126E, DS1083-123C, DS1083-175, DS1060-197B, DS1083-162, DS1060-203B, DS1083-121B, DS1083-130. Obrázky pochádzajú z originálnych návodov. Pri rozpore je rozhodujúce znenie originálu.